Spedizione in A.P. 70% L. 662/96 / comma 2/D1 DCI/Umbria - anno 8 - n.72 - euro 0,00

PIACERE MAGAZINE

72

WWW.PIACEREMAGAZINE.IT



Scary Christmas

UN SOLO PERCORSO OBBLIGATO: L'ISPIRAZIONE.

- Selettore del feeling di guida con Eco Pro Mode.
- Trazione integrale intelligente xDrive e Hill Descent Control.
- Motori Twin Power Turbo.
- Cambio automatico 8 rapporti con funzionalità Start/Stop.
- Sedili posteriori frazionati 40:20:40 con inclinazione regolabile.
- Disponibile anche nella versione con due ruote motrici.

NUOVA BMW X1 SDRIVE 2000 DIESEL 116 CV A 29.250 EURO.

BMW EfficientDynamics
Meno emissioni. Più piacere di guidare.

www.admotor.it



Concessionaria BMW

A.D. Motor S.p.A.

PERUGIA - Via P. Soriano, 1 - Tel. 075 5279942

FOLIGNO - Via Fiamenga, 53/A - Tel. 0742 22600









filippofettucciari









FILIPPO FETTUCCIARI

CHRISTMAS CARD

abbigliamento / profumi / abiti su misura

Vieni a ritirare la tua Chirtmas Card
con offerte esclusive a te riservate

bastia umbra
via della rocca, 3
info 075.800.24.17

ponte san giovanni
via manzoni, 241
info 075.691.99.03

filippofettucciari.com

Shopping su appuntamento

Disponibilità a prolungare il normale orario di apertura per agevolare o rendere privato l'acquisto.

Un corner profumeria

selettiva con oltre 25 aziende e 250 referenze.

Abiti, giacche, camicie su misura

in 15gg lavorativi con i migliori fornitori italiani e inglesi.

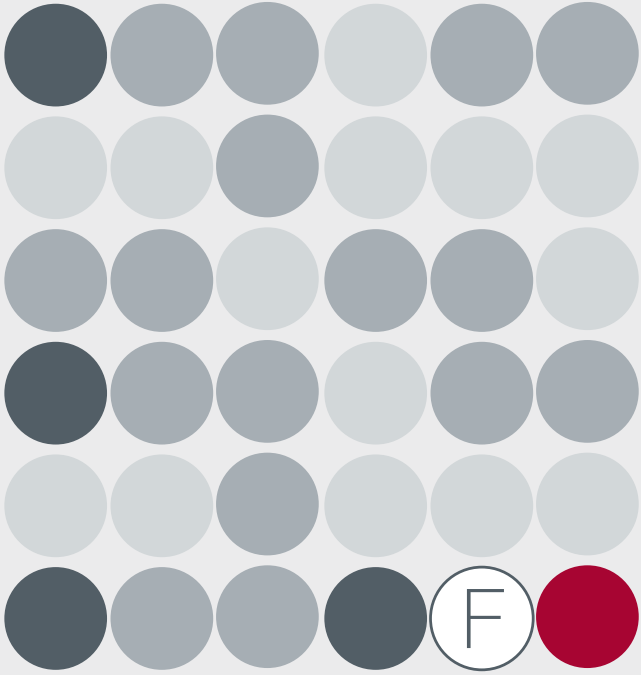
Servizio Sartoria

Abiti

Aglini
Alpha
Bark
Closed
Costume National
Fiorucci
Grifoni Denim
Hoss Intropia
Il Magliaro
K-Way
Krab
L.B.M.
Luigi Bianchi Mantova
Mauro Grifoni
Mercì
Orciani
Pierre Balmain
Roberto Collina
Semi Couture
Soho De Luxe
Suoli
Tagliatore
Terre Alte
Uzes

Profumi

Andy Tauer
Annick Goutal
Antonio Visconti
Brecourt
Byredo
Carthusia
Etat Libre d'Orange
Frapin
Heeley
I love NY by Bond
Juliette Has a Gun
Lubin
Maria Lux
Miller et Bertaux
Mona di Orio
Nasomatto
Nobile 1942
Odin
Odriù
Oliver Durbano
SoOud
Vero Profumo
Washington Tremlett
Yosh



bastia umbra
via della rocca, 3
info 075.800.24.17

ponte san giovanni
via manzoni, 241
info 075.691.99.03

filippofettucciari.com

Abati

Il Natale da Abati ti fa sentire a casa



A DICEMBRE:

TUTTI I SABATI ORARIO CONTINUATO 9.00 > 20.00

DOMENICHE E FESTIVI APERTO 15.30 > 20.00

22/23/24 ORARIO CONTINUATO 9.00 > 20.00



1982-2012

L'ora del tè

Ogni sabato di dicembre dalle 17:00

L'ora del tè da Abati è un momento per gustare profumate miscele di tè, provenienti da ogni angolo del mondo e selezionate da Monimbò, nella calda atmosfera natalizia che trovi solo da Abati

Cake Design
tutto quello che serve

Tanti utensili ed accessori per cucinare, decorare e servire i tuoi dolci. Libri, ricettari e idee per il cake design

30° 1982-2012

Festeggia i nostri 30 anni a Sant'Andrea delle Fratte, con eventi e iniziative promozionali fino al 31 dicembre

Abati mobili - Via G.Dottori, 64 - 06132 Perugia - tel. 075.5288247 - www.abati.it



Più accessibile. Più divertente. Più conveniente.
Riscopri il Natale nel Centro Storico della Tua Città.

PC PATTERN CREATIVA.IT

ZTL SEMPRE APERTA
TUTTI I GIORNI DALLE 13 ALLE 24

Ztl aperta al transito e alla sosta dal lunedì al sabato (ore 13-24), la domenica e i festivi (ore 7-24)

BIGLIETTO OMAGGIO
MINIMETRÒ, BUS E PARCHEGGI

Con un acquisto di almeno 30€ riceverai in omaggio un biglietto Minimetro/Bus oppure un ticket parcheggio del valore di 1,5€.
Solo nei punti vendita che espongono il logo *Perugia is Open*.

PARCHEGGIO BY NIGHT
DALLE 20 ALLE 2 SOLO 2,50 €

Iniziativa valida per i parcheggi SIPA (Parcheggi di Piazza Partigiani, Via Pellini, Briglie di Braccio, Viale Sant'Antonio, Piazzale Europa).

SUNDAY PARKING
DALLE 9 ALLE 20 SOLO 3 €

Iniziativa valida per i parcheggi SIPA: Piazza Partigiani, Via Pellini, Piazzale Europa, Briglie di Braccio e Viale Sant'Antonio.

SEGUICI SU
EnjoyPerugia

Perugia
ENJOY
WWW.ENJOYPERUGIA.IT

Ministero dello Sviluppo Economico · Regione Umbria · POR FESR Programma Operativo Regionale · Comune di Perugia · perugiassisi 2019 · Camera di Commercio Perugia · minimetrò · SIPA

DIRETTORE RESPONSABILE
• Matteo Grandi

REDAZIONE E CONTRIBUTI
• Alessandra Olivi • Chiara Silvestri
• Valerio Buonumori • Viola Menicali
• Lucrezia Sarnari • Roberta Stagno
• Giovanni Simoncelli • Maria Luisa Lucchesi
• Francesco Asdrubali • Cecilia Anesi
• Lorenzo Baldacchini • Riccardo Sargeni
• Stefano Caliandro • Alessandro Grandinetti
• Giorgia Cardinaletti • Ada Caserta
• Daniele Aureli • Jacopo Cossater
• Andrea Murovec • Laura Serra
• Livio Sollo • Claudia Alfonso

WEB CONTENTS
• Valerio Buonumori

FOTO
• Alessandro Pellicciari • Simone Rossi
• Ludovica Arcero • Andrea Adriani

HAIR STYLING
• Hair Up - via Maestà delle Volte

ILLUSTRAZIONI
• Lorenzo Palloni

PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE
GUSTO IDS S.r.l.
Tel. 075 7921621
Fax 075 7921623
info@studiogusto.com
www.studiogusto.com

STAMPA
ARTEGRAF
Via Vittorini, 20/B
06011 Cerbara
Città di Castello (PG)
Stampato su carta TecnoGloss
Cartiere Marchi distribuita
da GPR CARTIERE

EDITORE
BIG PROJECTS
Sede Operativa
Via delle streghe, 11/A
06123 - Perugia
Tel. 075 7921595 - Fax 075 7921596
piacere@piaceremagazine.it

Sede Legale
Via Ponchielli, 2
Ellera di Corciano (PG)

PER LA VOSTRA PUBBLICITÀ
DIREZIONE MARKETING
Valentina Briziarelli
valentinabriziarelli@piaceremagazine.it
Tel. 348 3828523

Laura Serra
lauraserra@piaceremagazine.it
Tel. 347 5242246

Roberta Silipo
robertasilipo@piaceremagazine.it
Tel. 389 4267754









DIS**PIACERE** Le defaillance dell'ultimo numero:

* All'interno dell'articolo su Cantine Aperte (pag. 79) abbiamo inserito l'indirizzo della ragione sociale e non quello in cui è ubicata la Cantina Berioli. L'indirizzo corretto è: Case sparse, 21 - fraz. Montesperello - Magione (PG).
* La dicitura corretta per il ristorante "Mpiccia e 'mbroja" (pag. 90) è Trattoria. Il numero di telefono: 075 5727695.
* Le foto del servizio moda di pagina 40 e seguenti, così come lo scatto di copertina, sono ambientate all'interno del Cinema Teatro Zenith di Perugia.







28 *Giuseppe De Gregorio*

32 *Adriano Ronchini "Gli Artisti che ho amato"*

36 *La Biennale di Shanghai*

41 *Alfredo Rapetti Mogol*

42 *Gianni Cinti*

48 *Arnaldo Colasanti*

54 *Il Pour Parler di Giacomo Innocenzi*

56 *Wladimiro Boccali*

60 *Gianni Troiani*

63 *Artigianato, declinazione dell'arte*

76 *Perugia, il Natale in Centro*

88 *Un Natale... a colori*

114 *Un presepe di stile*

126 *Umbria, la terra del presepe*

160 *Visioninmusica, stagione #13*

168 *Umbria Jazz Winter*

LA FOTO DEL MESE

Un "ippomobile" draga le acque di Orvieto. I pazzeschi effetti dell'alluvione (foto: Umbria24.it)



Immagine di copertina
Piacere Magazine & Studio Gusto creativity

P 72 12/2012 01/2013

Anno 8 n°72 Dicembre 2012 - Gennaio 2013
Registrazione Tribunale di Perugia N° 50/2004 R.T. Tribunale di Perugia in data 03/12/2004
Per informazioni, suggerimenti, segnalazioni e richieste arretrati: piacere@piaceremagazine.it



Millesimato...

for a *sparkling* Christmas!

LUNGAROTTI

L'Editoriale

twitter.com/matteograndi

Portare oro a Gesù Bambino per far fare una figura barbina agli altri due Re Magi non ha prezzo. Per tutto il resto c'è Mastercard (@Diavolo - Twitter)

DI MATTEO GRANDI



L'ISOLA CHE NON C'È



Secondo bar chiuso a destra,
questo è il cammino
e poi dritto, fino a Cesarino.
La Fontana la trovi da te
porta al Centro che più non c'è.

Forse Maya vi sembrerà strano
ma il Comune ha perso un po' la
mano e ci hanno quasi convinti che
in questo centro non resiste nean-
che un caffè.

E a pensarci, che pazzia
una volta qui c'era l'allegria
ma chi è saggio, chi è maturo lo sa
questa è oggi la nostra realtà.

Son d'accordo con voi
qui ci vuole una guerra
trasformiamoci in santi ed eroi,
e cacciamo via i ladri
via dalla nostra terra
via lo spaccio dal centro
la giustizia ma dov'è, ma dov'é?

E non c'è più emozione
e neanche famiglia con la prole,
se ti affacci ti basta perché
poi lo scempio lo vedi da te.

Son d'accordo con voi
niente leggi e gendarmi
ma che razza di sicurezza è?
Abbiam troppa pazienza
né biglietti né varchi
costa troppo persino il Metrò
molto mini, non nel prezzo però.
Però adesso è Natale
vogliam tornare a vedere,
le vetrine lucenti e i negozi brulicanti
e se fosse utopia che male c'è...

Seconda strada a destra,
caro Maya, ecco il tuo viale
finalmente sei in centro,
ma è il centro commerciale
e il parcheggio lo trovi da te
niente multe, ma bar e caffè.

Se ti prendono in giro
tu continua a cercarla
che la valle di lacrime c'è,
e chi non l'ha capito
chi alza ancora le spalle

non coltiva cipolle con me...

Open Shop

Apertura 1 Dicembre 2012 **Bastia Umbra**

Nel nostro punto vendita
trovi maglieria uomo, donna,
bambino, complementi
d'arredo, accessori,
accessori sposa,
filati, in puro cashmere.



Presentando questa pagina entro
il 31 dicembre 2012 avrai diritto
ad uno sconto del 15% su tutti i prodotti.

Valido solo presso il punto vendita di Bastia Umbra

Mivania Cashmere si trova anche a Perugia in Piazza Italia, 7
con il suo **Temporary Shop fino al 30 marzo.**

Viale Roma, 77 Bastia Umbra (PG) | **www.mivania.it**

MIVANIA®
CASHMERE

CANTINA CAPRAI NOMINATA "CANTINA EUROPEA DELL'ANNO"

"Un produttore innovativo dall'Umbria premiato per il lavoro pionieristico sul Sagrantino". Con questa motivazione la Cantina Arnaldo Caprai, pioniera e riconosciuta leader nella produzione di vini Sagrantino di alta qualità in Umbria, è stata insignita del prestigioso premio "Cantina Europea dell'Anno" dell'importante magazine *Wine Enthusiast*. Marco Caprai e il suo team riceveranno il *Wine Star Award* a New York il 28 gennaio 2013 alla cena di gala di *Wine Enthusiast*.

L'AUTOVELOX... UMANO

Dato che il comune di Perugia non le utilizza e che regolarmente vengono rotte, qualcuno ha pensato bene di abbellire le colonnine autovelox di via S.Girolamo. Non sappiamo se questa umanizzazione sia nata sotto forma di protesta o solo per divertire gli automobilisti, ma sta di fatto che almeno questa volta sono servite strappare un sorriso. Un'inizativa irriverente tra arte e genio...

IL NUOVO AEROPORTO

Questa volta ci siamo davvero. Inaugurazione in pompa magna per il nuovissimo Aeroporto dell'Umbria, "San Francesco". Un terminal bellissimo, disegnato dall'architetto Gae Aulenti, scomparsa proprio qualche giorno prima dell'inaugurazione. Ora, in virtù dell'enorme potenziale del nuovo scalo e delle sue funzionalità, non resta che fargli prendere il volo in termini di numeri e mete raggiunte.

IL MINISTERO TAGLIA I FINANZIAMENTE A UMBRIA JAZZ

Un incidente diplomatico? Una doverosa formalmente non inecceppibile? Un clamoroso misunderstanding? Che cosa sia successo non è chiaro, fatto sta che il ministro Ornaghi aveva estromesso Umbria Jazz dai fondi del FUS (Fondo Unico per lo Spettacolo), suscitando reazioni indignate dall'Umbria. Poi è arrivato una specie di chiarimento e la promessa che a gennaio si stemerà tutto. Staremo a vedere...

LOOP, CHIUDE IL MERCOLEDÌ ROCK

È bastata una raccolta di firme di un manipolo di residenti per far chiudere nel giro di un mese una delle serate più vivaci di Perugia, il Mercoledì Rock del Loop. Miopia pura da parte di chi continua a contrastare la vita fisiologica di una città universitaria, preferendo i vuoti lugubri e spettrali delle notti invernali a un centro più vivo, magari più rumoroso, ma sicuramente più sicuro. E forse quella che ci ritroviamo per le mani è proprio la città che certi cittadini si meritano.

MARCIA SU ROMA, BRUTTA AGRESSIONE E SILENZIO DELLE ISTITUZIONI

L'idea di un convegno che rievocasse la Marcia su Roma, non ci era piaciuta. Così come non ci piace il revisionismo esasperato. Il tempo perso dalle nostre massime istituzioni per censurare l'evento (comunque una forma di espressione del libero, seppur non condivisibile, pensiero) ci era piaciuto ancor meno anche perché portava a un clima di tensione. Ma che nessuno abbia poi detto una parola sulla violenta aggressione subita dagli organizzatori offende il buon senso di questa città.

cool tura

IL MANGIAROZZO 2013 — LIBRI



Carlo Cambi torna in libreria con una nuova raccolta di consigli e percorsi nell'enogastronomia italiana. Il **Mangiarozzo 2013** è un'antiguida: non dà punteggi, non fa classifiche, ma racconta sul filo della cronaca i luoghi, i personaggi, le cucine dove la tradizione è patrimonio culturale, quelle dove il rapporto con l'agricoltura è reale, quelle dove il mangiare è vero e il conto leggero.

Newton Compton; 19,90 euro

LO HOBBIT - UN VIAGGIO INASPETTATO — CINEMA



Bilbo Baggins è un hobbit che ama la tranquillità. La sua vita viene sconvolta da Gandalf e Thorin Scudodiquercia, che lo costringono a imbattersi in un'avventura che lo porterà ad affrontare il temibile drago Smaug. Dalla penna di JRR Tolkien alla fantasia visionaria di Peter Jackson, arrivano sugli schermi le vicende di un hobbit e dell'anello che anni dopo sconvolgerà la Terra di Mezzo con sangue e morte.

www.thehobbit.com

PARKLIVE — MUSICA



Considerati tra i maggiori esponenti del Britpop, i Blur hanno creato uno stile personalissimo fatto di alternative e di rock sperimentale. Il nuovo album Parklive raccoglie in vari formati l'esibizione che la band ha effettuato durante la cerimonia di chiusura delle ultime Olimpiadi, con tanto di Deluxe Edition con doppio CD, DVD, contenuti extra e un libro con foto esclusive del concerto di Hyde Park.

EMI, Parlophone

TR.acce

DI CHIARA SILVESTRI*



*tr-acce.tumblr.com - tracce.blog@gmail.com

LA COLLINA DEI CILIEGI

E se davvero,
Terni, tu vuoi
avere un'aria
fiduciosa e più
brillante
cancella col
coraggio quella
supplica dagli occhi
troppo spesso la paura è solamente
una scusa accomodante
e chi lo dice che oltre la collina (di
Sangemini) non c'è il sole
ma perché tu non ti vuoi ventilata e
gaudente
ma perché tu non vuoi spaziare su
Perugia
assecondando la tradizione, che
vede un drago contro un grifone,
hai urtato, e per un colpo di mano,
ben assestato,
sei rimasta quaggiù giù giù
tenta ora di volare un po' più su
entrando nei palazzi di panze piene
una provincia che non ha né più un
volto né più identità
e respirando i fumi che dilagano
sull'Umbria senza limiti e confini
ci riuniamo e poi ci ritroviamo più
vicini
e più in alto, e più in là
se apri gli occhi un istante
ora figli della regionalità

Se segui la mia mente, se segui la
mia mente
abbandoni facilmente le antiche
gelosie
perché ti accorgi che solo la paura
inquina e veste i sentimenti
le città non hanno voce, ma sono
nostre
no non temere, tu non sarai preda
dei potenti
ma perché non le dai la tua mano
perché, potreste correre sulle colli-
ne, e tra le salite iniziar le mattine,
che freddo...
e nonostante lo gnocco non piaccia
alla conca,
prova lo stesso a mandarlo giu giù giù
che noi, con le Fere ancor più su
entrando nei palazzi di panze piene
una provincia che non ha né più un
volto né più identità
e respirando i fumi che dilagano
sull'Umbria senza limiti e confini
ci riuniamo e poi ci ritroviamo più
vicini
e più in alto, e più in là
ora figli della regionalità

Fast Good



DI JACOPO COSSATER*

*twitter.com/jacopocossater

BELLA



Esiste una cucina
Esiste una cucina nuova
È fresca ed eversiva, e più creativa
non c'è nelle padelle.

Bella! La nuova cucina
d'evoluzione cristallina
più vicina alla natura
pur se cambiano i concetti
e la cottura

Ingredienti tradizionali,
nuova generazione
è contemporanea stai con lei forever.

Lavorano tutto il giorno
gli chef per stupire te
grande disinvoltura,
nuove contaminazioni e...
tanta passione qua c'è

Bella, la nuova cucina
d'evoluzione cristallina
nuove consistenze tante innovazioni.

Calda come il pane,
ombra sotto un pino
chilometri zero, stai con lei forever.

Buona, la nuova cucina
il classico è un trampolino
alla natura più vicino
ma non ci sono approssimazioni.

Bella, la nuova cucina
o forchetta mia
meglio che non t'allontani
stai con lei forever.

Bella!

PUCCIARINI ARREDAMENTI

Per la **tua** casa, solo cose belle

UN ARREDO DI QUALITÀ PER RENDERE LA TUA CASA **UNICA COME TE**



Un team di professionisti per fornirti un supporto completo

opere murarie, idraulica, cartongessi, impianti elettrici, tinteggiature

Uno studio di progettazione al tuo fianco

rilievi, suddivisione degli ambienti, posizionamento degli impianti, realizzazione del progetto in pianta, in sezione e in 3D

Pucciarini ARREDAMENTI

Solo cose belle

V.LE ROMA 26 - TORGIANO (PG)
TEL. 075.98.23.70 - **WWW.PUCCIARINI.IT**

PUCCIARINIARREDAMENTI

La linea d'ombra



DI CLAUDIA ALFONSO

L'ANNO CHE VERRÀ



Caro Babbo ti scrivo
così mi distraggo un po'
e siccome sei molto anziano
più forte ti urlerò,
da quando non c'è un partito
degno della società
anche quest'anno è finito ormai
e la cosa ancora qui non va.

Si esce poco la sera
perché la crisi non è una festa
e c'è chi ha messo nei pacchi vuoti
un piatto di minestra
e si sta sempre a pregare
per intere settimane,
e a quelli che hanno niente da dire,
una speranza non rimane.

Ma la televisione ha detto
che il nuovo anno
porterà una trasformazione.
E tutti quanti stiamo già aspettando,
Non ci sarà più Natale
o festa neanche un giorno
ognuno avrà sempre più
la sua croce
e chi è fuori non farà ritorno.

Chissà se ci sarà da mangiare
per l'intero anno
e noi muti dovremo restare
mentre loro i soldi non ce li danno.

E siamo sempre più choosy
ognuno come gli va
i precari non potranno sposarsi
neanche a una certa età.

E senza il pensionamento
qualcuno sparirà
saranno forse i disoccupati
e gli esodati di ogni età.
Vedi caro Babbo cosa ti scrivo e ti dico
e come sono scocciata
di essere in Italia in 'sto momento,
vedi, vedi, vedi, vedi,
vedi caro babbo
ci dobbiamo reinventare
per poter vivere ancora
per continuare a sperare.

E se quest'anno poi fosse devastante
vedi babbo mio
come diventa importante
che davvero esista Dio...

L'anno che sta arrivando
tra un anno passerà
e io sto pregando
che non sia come questo qua.

Zeus Cake Mania



via Pierluigi Nervi, 7 - Perugia // T. 075 5178899/00 // info@zeusparty.com // www.zeusparty.com

ci trovi anche su eBay

Incastrato in 3000 battute



DI DANIELE AURELI

IO NON SO PARLAR D'AMORE*



Foto Pietro Ciavattini

Confessione in 223 parole, di un uomo che non ho mai conosciuto in un giorno che mai è avvenuto, a tempo di una musica approssimata con un testo che fa più o meno così:

Qui nessuno è professore;
l'importante è dir "mi piace".
Quasi mai si dice il vero,
quasi mai si viene in pace.
La mia anima si spegne pure quando
in estate, mai nessuno che si accende
e che guarda in alto ormai.

Non distinguo il falso e il vero.
Esser onesti è ormai un dono:
disonesti e qualche puro.

E se tradisci, c'è il condono
e se perderai il tuo credo
ed un giorno scapperai
pensa sempre che in ogni luogo,
non potrai fuggire mai da te
Tra tanta nebbia siamo noi,
coscientemente.

Ed è assurdo perché mai ci sentiamo
in pace con gli dei
Se un'altra vita ci sarà,
allora venga presto
Perché da qui all'eternità,
o cambia lei o cambieremo noi.

In fondo siamo tutti diversi,
c'è chi ride e chi per niente.
C'è chi anche in tempi avversi
alza le spalle facilmente

C'è chi invece ha il mare dentro,
c'è chi odia la lealtà

E che in ogni situazione
non ricorda cos'è l'umiltà

Sulla mia faccia noterai
un segno permanente

È l'espressione di chi ormai
ha avuto tutto o niente
Dalla mia vita io vorrei
esser un uomo onesto

E d'importante c'è che ormai,
vorrei un giorno poter dire :

"Io non sarò vecchio mai.
Vivrò di sincerità

E con un poco di fiducia
Poi sarà quel che sarà"

*il testo del racconto è stato scritto prendendo in prestito la metrica della canzone "Io non so parlar d'amore (l'emozione non ha voce)" di Adriano Celentano. È stata una scelta casuale, un giorno forse capirò il perché. Inizialmente avevo scelto "Il pulcino pio" ma cambiando le parole stava uscendo un racconto religioso.

Ps: la metrica non è perfetta, concedetemi almeno voi la licenza poetica... altrimenti avrei fatto il cantautore.
Pps: non dite niente a Celentano.

OPTICAL CASO

ZEISS Vision Store



Con un'anticipazione della moda estate 2013,
Optical Caso Zeiss Vision Store vi augura buone feste

PROFESSIONALITÀ PER IL VOSTRO BENESSERE VISIVO

Optical CASO - ZEISS Vision Store | via Oberdan, 44-46-48 - Perugia
T. 075 5731598 | info@opticalcaso.it | www.opticalcaso.it

La Posta del Direttore



SCRIVETE LE VOSTRE CONSIDERAZIONI A:
MATTEOGRANDI@PIACEREMAGAZINE.IT

DI MATTEO GRANDI

Gentile direttore, sono un lettore davvero disgustato dalla politica. Non mi piace che si definisca "antipolitica" chi è contro un sistema che da anni nuoce all'Italia. E soprattutto sono stufo di tutte le caste d'Italia. Che fare?
Paolo P.

Contro le caste è già scesa in campo Cicciolina.

Al direttore. Si fa un gran parlare di sicurezza e lotta alla criminalità a Perugia. Eppure a mio modesto avviso (sono un residente del centro storico) ben poco è stato fatto. O forse è meglio dire nulla. Perché a parte lo spiegamento di forze dell'ordine seguite a quel famoso accoltellamento in piazza Danti, tutto è rimasto come prima. E tra piazza Danti, via Ulisse Rocchi e corso Garibaldi lo spettacolo dello spaccio è davvero degradante. Spacciatori che danno vita ai loro loschi traffici a cielo aperto, senza neppure il pudore di non dare nell'occhio. Ogni residente ormai li vede e li riconosce. Sa persino dove nascondono la "roba". Possibile che le forze dell'ordine non intervengano? E quelle pattuglie ferme in piazza IV Novembre a che cosa servono se poi non si spostano nelle vie limitrofe? Infine oltre al danno la beffa: il tunisino che fu vittima dell'accoltellamento per cause di droga, si è rimesso in salute ed è stato protagonista di uno scippo. Possibile che non si sia indagato su di lui e non si sia riusciti neppure a rimpatriarlo?
Matteo S.

Caro Matteo, è uno scenario che lascia senza parole. Sarebbe bello che qualcuno rispondesse ai punti che tocchi con grande lucidità. Sarebbe bello che qualcuno vigilasse meglio. E, soprattutto, sarebbe bello capire se davvero a chi ci amministra e governa interessa debellare questa piaga.



Il Cecchino



INVIATE LE VOSTRE FREDDURE A:
PIACERE@PIACEREMAGAZINE.IT

DI ANDREA CECCARELLI

• Carfagna: "Mai stata ad Arcore". Avesse detto "Mai venuta" sarebbe stata più credibile.

• Scandalo sessuale, si dimette il direttore della CIA Petraeus. I servizietti segreti.

• Torino è la città con più cocaina nell'aria. Ecco spiegato quel giro di Lapo in deltaplano.

• È morto Pino Rauti. Certe faccette nere al funerale!

• USA: cade aereo che stava andando a un convegno sulla sicurezza. Poteva tornargli utile.

• Bersani: "Sono per la legge tedesca sulle coppie omosessuali". Nudi sì, ma coi calzini. (Spinoza.it)

UMBRA CONTROL

- Sistemi e Software per la Sicurezza
- Building Automation
- Chiavi In Mano
- Raccolta Dati
- Comunicazione
- Networking
- Telegestione

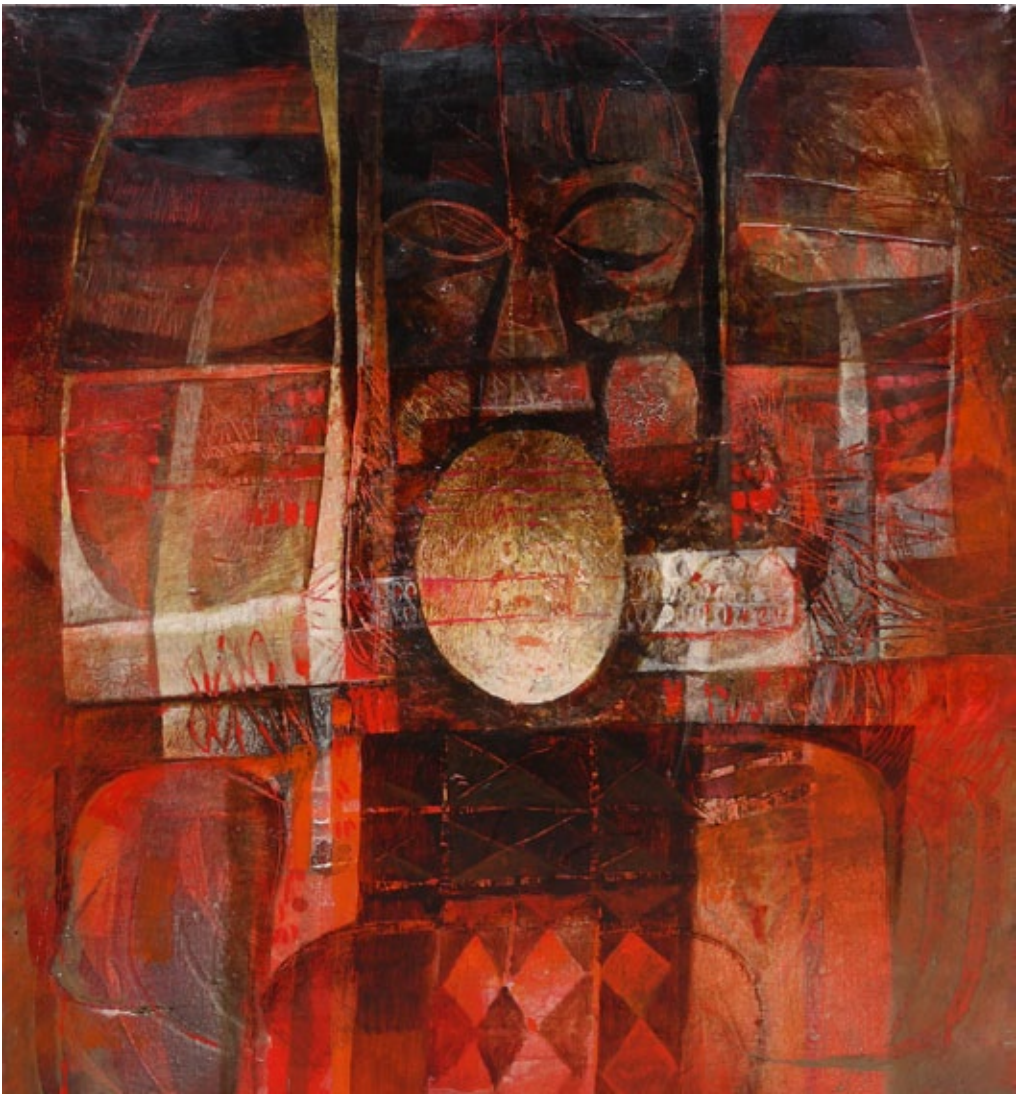


Umbra Control Srl S.U.
via G.Benucci,58
06135 Ponte San Giovanni (PG)

075 397173
info@umbracontrol.it
www.umbracontrol.it



grafica/cri8 Photo/Michele Castellani



SPOLETO, 15 DICEMBRE - 27 GENNAIO

GIUSEPPE DE GREGORIO *L'ultimo naturalismo*

Testo Lucrezia Sarnari **Brano** Excuse Me Mr. - Ben Harper

A PALAZZO COLLICOLA UNA GRANDE ANTOLOGICA CELEBRA IL PITTORE A CINQUE ANNI DALLA SCOMPARSA. IN MOSTRA ANCHE UNA SELEZIONE DI OPERE STORICHE DEL GRUPPO DI SPOLETO

Quella che dal 15 dicembre va in scena a **Palazzo Collicola** non è una semplice mostra dedicata a un grande pittore spoletino ma una vera e propria "indagine" sugli esiti che l'**informale**, termine coniato in Francia negli anni '50 dal critico d'arte *Tapié*, ha avuto nel nostro Paese. Protagonista dell'esposizione, visitabile a Palazzo Collicola dal **15 dicembre** fino al **27 gennaio**, sarà **Giuseppe De Gregorio**, scomparso cinque anni fa, ricordato in una mostra antologica preceduta da una selezione di opere storiche degli altri artisti del **Gruppo di Spoleto** e da un'ampia sezione dedicata alle opere di linguaggio informale che vinsero premi in varie edizioni del **Premio Spoleto** (1953-1968).

La felice condizione dell'arte a **Spoleto** agli albori degli anni cinquanta e dei decenni successivi rivivrà in questo grande evento espositivo composito che, oltre ad omaggiare il pittore De Gregorio, vuole ripercorrere gli esiti che l'informale ebbe in Italia. Così, partendo dalla teoria di **Francesco Arcangeli** per il quale l'informale in Italia è vicino a teorie esistenzialiste che abbracciano la natura, la mostra espone sia opere del Gruppo di Spoleto, del quale De Gregorio faceva parte, sia opere del **Premio Spoleto**, al quale Bruno Toscano, appartenente al gruppo, coinvolse artisti di tutta Italia.

Il fulcro della mostra ruota intorno alla figura di De Gregorio e segue nella prima parte un **iter cronologico** mostrando i primi anni dell'artista, quelli che arrivano fino al '64, anno della partecipazione del pittore alla Biennale di Venezia, mentre nella se-



Giuseppe De Gregorio

OPERE 1935-2004

IL GRUPPO DI SPOLETO. ULTIMO NATURALISMO E INFORMALE AL PREMIO SPOLETO

a cura di Massimo Duranti

15 DICEMBRE 2012 / 27 GENNAIO 2013

PALAZZO COLLICOLA ARTI VISIVE. MUSEO CARANDENTE
SPOLETO

info: mostra.degregorio@gmail.com
www.palazzocollicola.it

FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI SPOLETO

Regione Umbria

Provincia di Perugia









conda parte si divide per **tematiche** illustrando, così, i soggetti più cari a De Gregorio. Soggetti come quello della **credenza popolare** o della **suggestione della storia** e dei miti e ancora quello della **natura marina** che accumunavano tutti gli artisti del Gruppo di Spoleto.

Saranno un centinaio le opere in mostra di De Gregorio datate fra il **1935**, quando era un adolescente che disegnava ritratti che datava con i numeri romani, quelli dell'era fascista, e il **2004**, provenienti da musei e collezioni private di tutta Italia. La lunga ricerca ha messo in luce aspetti inediti dell'esperienza di De Gregorio, in particolare saranno numerose le **opere inedite** sia della stagione pre-informale, sia delle successive, compresi i ritrovati, rarissimi dipinti esposti alla Biennale di Venezia e alle Quadriennali di Roma.

Degli altri componenti del Gruppo di Spoleto (**Filippo Marignoli**, **Giannetto Orsini**, **Ugo Rambaldi**, **Piero Raspi**, **Bruno Toscano**) saranno esposte due opere ciascuno eseguite nei primi anni di attività. La coeva esperienza informale in Italia è documentata in mostra da una ventina di opere della raccolta del Comune di Spoleto, firmate da significativi artisti come Bendini, Mandelli, Moreni, Morlotti, Pisani, Soffiantino, Vacchi e lo stesso Leoncillo che furono premiate nelle edizioni del **Premio Spoleto** dalla prima edizione del 1953 fino a quelle dei primi anni Sessanta, molte delle quali non sono state più esposte.

INFO:
Giuseppe De Gregorio
opere 1935-2004
dal 15 dicembre
fino al 27 gennaio
Palazzo Collicola Arti Visive
piazza Collicola, 1 - Spoleto (PG)
T. 0743 46434



TERNI, 15 DICEMBRE - 31 MARZO 2013

ADRIANO RONCHINI "GLI ARTISTI CHE HO AMATO"

Testo Chiara Silvestri **Brano** After you've gone — Frank Sinatra

Adriano Ronchini se n'è andato nel giugno del 2009, lasciando un vuoto profondo, ma anche un'importante **eredità culturale** a Terni, la sua città, e all'Umbria intera. Fin dal momento in cui centinaia di persone gli stavano riservando con commozione l'ultimo saluto, si è capito che la sua mancanza sarebbe stata diversa. Si è capito dalla musica che l'ha accompagnato e che lui stesso ha voluto. Anche in quella triste, amara occasione, Adriano è stato in grado di **sorprendere** ed emozionare. Così come riusciva a fare in vita. Nello stesso modo in cui l'arte ha saputo fare in ogni istante della sua **esistenza**.

Al Caos di Terni, la mostra che rende omaggio a una delle più emblematiche e poliedriche figure che abbiano mai animato la scena dell'arte contemporanea umbra

Illuminato collezionista, abile mercante, **precursore** di tendenze e movimenti, in un periodo fertile come furono gli anni **Sessanta** e **Settanta** si è saputo imporre sulla scena artistica nazionale, e ha introdotto la contemporaneità in una regione, come la nostra, fermamente rivolta per **vocazione storica** alla grande arte di ieri. Nella sua collezione privata spiccano le opere di artisti come, **Alighiero Boetti, Michelangelo Pistoletto,** accanto al gruppo della **Nuova Scuola Romana di San Lorenzo - Pizzi Cannella, Nunzio, Gianni Dessì, Gallo**, fino ai giovani, come **Alex Pinna**, **Lucio e Peppe Perone**, **Matteo Basilè**. Oggi, a distanza di circa tre anni dalla sua scomparsa, il **Comune di Terni** e la **Regione Umbria**, in collaborazione con il **CAOS** (Centro Arti Opificio Siri), gli rendono omaggio con: "**Gli Artisti che ho amato**".

La mostra, a cura di **Marco Meneguzzo**, in collaborazione con la famiglia Ronchini, presenta le opere di oltre **quaranta** artisti, in qualche modo legati alla sua figura di uomo e gallerista. Artisti scomparsi e viventi, italiani e internazionali, che regalano l'ampia e personale visione di un'arte, che grazie alla sensibilità e al coraggio avuto da Ronchini, viene oggi presentata a Terni. Profondamente amante





dell'**arte concettuale** e dell'**arte povera**, fu tra i primi a scommettere su artisti come **Pistoletto, Castellani, De Dominicis,** conservandosi sensibile alle trasformazioni dell'arte contemporanea, mostrando costantemente la capacità di leggerne le sempre nuove tendenze.

Tra gli artisti in mostra: **Piero Manzoni, Mimmo Rotella, Franco Angeli, Mario Schifano, Lucio Fontana, Afro, Alberto Burri, Alighiero Boetti, Salvatore Scarpitta, Conrad Marca-Relli, Giuseppe Capogrossi, Nam June Paik, Emilio Prini, Michelangelo Pistoletto, Piero Pizzi Cannella, Nunzio, Enrico Castellani, Christo, Hermann Nitsch, Sergio Lombardo, Salvatore Scarpitta, Giuseppe Maraniello, Marco Tirelli, Gianni Dessì, Giuseppe Gallo, Domenico Bianchi, Matteo Basilè, Alex Pinna, Paolo Serra, Toti Scialoja, Sergio Fermariello, Felice Levini, Max Neumann, Peppe e Lucio Perone, Santomaso, Daniel Spoerri, Renzo Vespignani, Marcello Camorani, Guido Strazza, Michela Zaza, Pino Pascali, Luigi Ontani, Heidi Kennedy Robin, Rossella Fumasoni, Fathi Hassan, Marine Hugonnier, Marco Lodola.**

La mostra sarà accompagnata dalla pubblicazione di un **catalogo** in cui è raccolta una serie di **testimonianze** che il curatore Meneguzzo ha chiesto a familiari, amici, colleghi, collezionisti e artisti. Perché Adriano Ronchini non è stato solo un professionista che ha fatto dell'arte contemporanea il proprio mestiere, è stato un uomo che ha messo l'arte al centro della propria esistenza. Affascinante, elegante, colto, sensibile, ha saputo trasferire a molti la passione autentica che lo animava, con discrezione e naturalezza, costruendo intorno a sé una fitta rete di contatti umani, prima che professionali, cui la città di Terni deve molto.

"*... La galleria si trasformava in cenacolo, dal quale scaturivano idee talvolta destinate a lasciare traccia. Non è poco per una cittadina di provincia culturalmente chiusa - più per storica condizione che per scelta - e soggetta alle ferree logiche del lavoro e della fatica. Eppure Adriano era riuscito nell'intento, forse un sogno tutto suo, di contagiare con l'arte la "città dell'acciaio [...]. Arte come scelta di vita. Arte come dialogo con il trascendente. Un autentico "miracolo", sebbene - come Adriano stesso avrebbe subito precisato - senza alcun intermediario: in modo del tutto spontaneo e laico*". (Mino Lo Russo)

INFO:
Adriano Ronchini
"Gli Artisti che ho amato"
Museo Caos fino al 31 Marzo 2013
via Campofregoso, 98 - Terni
www.caos.museum



Foto Tommaso Nuti

QUANDO L'ARTE DIVENTA UNA PROFESSIONE

GENNJ TRENTINI, *scultrice per passione*

Testo Viola Menicali **Brano** Speak To Me/Breathe — Pink Floyd

OPERE NATE DA UN BLOCCO DI TRAVERTINO CHE PARLANO DI LUOGHI VISSUTI, DI UNIVERSI FEMMINILI E DELLA CICLICITÀ DELLA VITA

La vita di Gennj parla di arte, come tutto quello che tocca. Dal semplice inviare un messaggio, scrivere un biglietto, fare un bozzetto... fino, naturalmente, alla creazione delle sue **sculture in travertino**. Una chiacchierata con lei è **un'esperienza arricchente** perché con le sue descrizioni sa cogliere le sfaccettature interessanti anche dell'oggetto più banale, al quale normalmente non avresti dedicato troppa attenzione.

Una donna etrusca, come ama descriversi, è forse sufficiente a giustificare la sua scarsa propensione alla tecnologia, che alle mail e agli android preferisce **scalpello, smerigliatrice e carroponte**, strumenti decisamente poco femminili che però si trasformano al suo passaggio. Infatti tra i suoi soggetti preferiti c'è la donna in tutte le sue declinazioni.

Gennj, come nasce la tua passione per la scultura?
Provengo da una formazione pittorica, sono diplomata all'istituto di Belle Arti "B. Di Betto" e laureata in Conservazione dei Beni Cultura-

li. L'amore per la pietra è maturato lentamente, dapprima affiancandolo alla tecnica incisoria della litografia, dopodiché, tra il 2009 e il 2010, la partecipazione al corso per "Addetto alla lavorazione artistica del materiale lapideo e dei metalli" in territorio senese ha trasformato la visione bidimensionale che avevo della forma permettendomi di proiettarla nella spazialità.

Le tue opere spesso rappresentano elementi femminili...
Tutto parte dal mio attaccamento al lago, il luogo in cui vivo, e agli elementi acquatici, vissuti come sinonimo di femminilità, ciclicità, nascita, ma anche rinascita. Molti dei miei lavori sviluppano un percorso di ricerca di genere, alimentato da letture di approfondimento e da esperienze vissute o raccontate.

Quindi, nella tua arte gioca un ruolo importante anche l'ambiente.
La mia vita è da sempre a cavallo tra Umbria e Toscana, due regioni vicine non solo geograficamente, ma anche spiritualmente, umanamente e gastronomicamente. Due terre che continuano a regalarmi tanto e che ogni giorno mi danno la possibilità di sentirmi partecipe del loro essere. Un rapporto profondo con il lago, il Trasimeno (al quale ha anche dedicato TRA SI (M) E NO - opera in concorso al Premio Internazionale Terna 2012, *ndr.*). Panorami affascinanti, colori intensi che stimolano la mia ricerca della forma dove spazio, scultura e architettura si fondono per dare vita alla mia espressione artistica.

A proposito di forme, quelle da te scolpite sono decisamente essenziali...


AMAZZONE


UNI

Amo le geometrie e la pulizia dei volumi, testimoni della passione per la cultura orientale, ma anche dell'amore per la ruvidità dell'arte paleolitica e medioevale indagata prima di me da giganti del Novecento come Brancusi, Martini, Cascella, Moore, Fontana che, letteralmente, adoro.

Com'è la vita di Gennj, l'artista?
Lavoro all'interno delle cave nel territorio di Serre di Rapolano, un luogo eternamente mistico dove negli anni Cinquanta - Sessanta erano in forze circa un migliaio di operai. Realizzo progetti commissionati e opere personali in travertino che mi hanno permesso di collaborare con importanti realtà, come il centro di arte contemporanea "Torre Strozzi", e partecipare ad alcuni premi; tra gli ultimi il "Premio Pittura, Scultura e Fotografia" nell'ambito del Corciano Festival nel quale mi sono aggiudicata il secondo posto con la scultura "Europa", una donna per l'appunto! Vorrei salutarvi citando le parole di Carlo Levi: "Il futuro dell'uomo ha un cuore antico!".

INFO:
trentini.ge@libero.it
www.gennjtrentini.com



FINO AL 31 MARZO 2013

LA BIENNALE DI SHANGAI

Testo e foto Cecilia Anesi **Brano** One day / Reckoning Song — Asaf Avidan

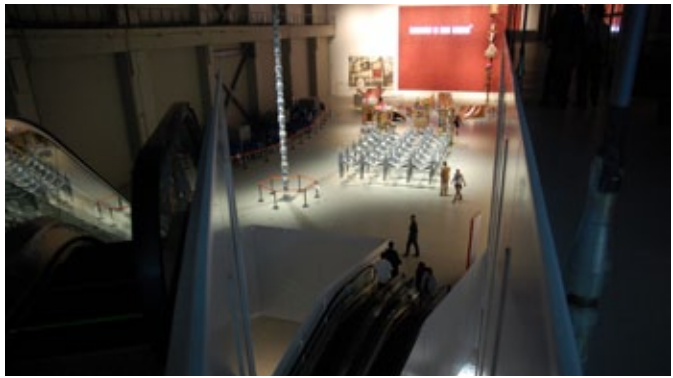
SHANGHAI - "Quando non stai cercando l'arte, allora non la troverai", sono queste le parole con cui **Chang Tsong-Zung**, uno dei curatori della nona edizione della **Biennale di Shangai** (fino al 13 marzo 2013) inizia a rispondere alle nostre domande. Gli chiediamo se l'arte ha il potere di cambiare qualcosa. Ci risponde dicendo: *"Prima di tutto penso che l'arte debba cambiare se stessa, parliamo sempre di arte che libera le persone, oppure gente liberata che poi produce arte, credo che il prossimo step sia parlare di arte che libera le cose e il mondo."*

Ma "**noi**" chi siamo? Con il "noi" mi riferisco a "**common grounds**", la carovana di ricerca artistica organizzata dall'associazione europea **European Alternatives** (che si occupa di democrazia al di là dei confini degli stati nazionali) che, coordinata dal curatore d'arte **Luigi Galimberti** e dal direttore di European Alternatives, **Lorenzo Marsili**, e composta da dieci giovani artisti, *performer*, curatori e ricercatori da tutta Europa, dal 27 settembre al 6 di ottobre ha visitato la Cina e incontrato artisti, curatori e operatori culturali a Pechino, Shangai, Chengdu e Chongquing. Lo scopo della carovana è quello di portare avanti un **dialogo trasversale** e **transnazionale** su temi quali l'in-

LA MOSTRA D'ARTE MODERNA PIÙ GRANDE DELL'ASIA TORNA A STUPIRCI. TEMA: LA "RI-ATTIVAZIONE", IN CUI L'ARTISTA DIVENTA GENERATORE DI ENERGIA. PARTE DA QUI IL PRIMO MUSEO D'ARTE CONTEMPORANEA CINESE

dipendenza dell'arte e dello spazio, i beni comuni, l'educazione tramite l'arte, il ruolo dell'artista nella società e nell'urbanizzazione. Il dialogo non termina con il viaggio, ma continua attraverso una pubblicazione scritta e un *web documentary*, e attraverso, ovviamente, un continuo contatto Europa-Cina che continuerà sia sul piano umano che intellettuale tra i protagonisti del progetto (per info: www.transnationaldialogues.eu).

A Shangai, la carovana è stata invitata il 1 ottobre scorso a partecipare all'apertura della Biennale dedicata ai curatori d'arte, un folto gruppo di persone provenienti da tutto il mondo che si è mosso prima tra i **trenta padiglioni** allestiti in vari punti della città, e ha poi inaugurato la nona edizione all'interno del primo museo statale di arte contemporanea, lo "*Shanghai Power Station of Art*". Il museo, che ricorda inevitabilmente la ***Tate Modern*** di Londra, era originariamente una centrale elettrica, che forniva elettricità al *Jiangnan Shipyard*, la più grande fabbrica di armi in Asia alla fine del 19esimo secolo, è stato utilizzato nel 2010 come "**Padiglione del futuro**" per l'Expo ed è ora a tutti gli effetti un enorme scatola di arte contemporanea, ospitando





una Biennale otto volte più grande degli anni passati.

Il tema della nona edizione della Biennale è la "*Reactivation*" (riattivazione), legato al discorso della riattivazione della *Power Station*, non più come centro di produzione di energia elettrica, ma come centro di **produzione di energia artistica**. Ci si concentra così sul ruolo dell'artista-generatore, che si trova ai quattro angoli del pianeta che non è un mero consumatore di risorse, ma anzi, usa il proprio lavoro come generatore di energia che alimenti il contesto in cui risiede l'artista stesso. L'artista esplora la sua comunità, ne condivide gli aspetti, ci conversa, ci si adatta e poi ne amplifica l'energia tramite la **creazione artistica**. Il tema della ri-attivazione è a sua volta suddiviso in sottotemi, la **risorsa**, la **reinterpretazione**, il **riformare**, la **repubblica** (o ri-publicizzazione).

Inoltre, distribuiti tra la *Power Station* e i trenta padiglioni della Bien-



BRUNO
calzature

Santoni • Regain • Barracuda • Silvano Sassetti • Moma • Bernardo M • John Richmond • 4US • 308 Paciotti • Antica Cuoieria • Clarks • Corvari • Campanile • Camper • Florsheim Usa • Pedro Garcia • Grey Mer • Casadei • Chie Mihara • Maria Cristina • Liu Jo • United Nude • Vic Matie • Cafe Noir • Janet & Janet • Alberto Fermani • Ras • Catarina Martins • San Crispino • Tommy Hilfigher • L'Artigiano di Riccione • The Seller • Lea Foscati • Tosca Blu • Emanuela Passeri • Marc Ellis • Latitude Femme • Keb Italia • U.S. Polo Assn • Emu • Nero Giardini • Geox • Mbt • OXS • Cinzia Araia • Philippe Model • Playhat • Crime • D.A.T.E. • Serafini • Williams Wilson • Bikkembergs • Soya Fish • You Are Brand

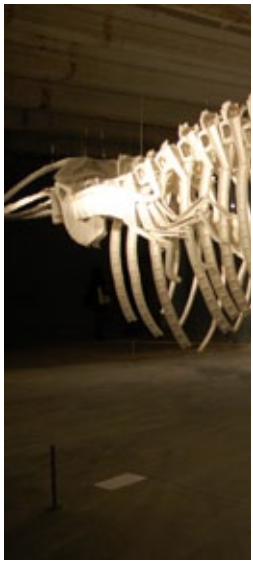
N|E|X|T STORE
Viale S. Sisto, 130 – San Sisto (Pg)
075.5288212
Via Settevalli, 320 – Perugia
075.5003735

Street
Viale S. Sisto, 134 – San Sisto (Pg)
075.5288212

Class
Case Nuove di Ponte della Pietra (Pg)
075.5270346







nale, ci sono anche i "**padiglioni delle città**", parte del progetto *Inter-City*, che illustra le connessioni e gli scambi di energia esistenti tra le differenti culture all'interno delle comunità cittadine piuttosto che nei contesti nazionali. Tra le città presenti, anche città europee come **Amsterdam**, **Barcellona**, **Berlino** e, per l'Italia, **Palermo**. A rappresentare quindi l'italianità in Cina ci hanno pensato **Laura Barreca**, responsabile del padiglione Palermo, e **Davide Quadrio**, uno dei curatori della Biennale, unico italiano ad essere stato ammesso dal governo cinese nel consiglio organizzativo. Quadrio, il contatto della carovana di *European Alternatives* alla Biennale di Shangai, ha 42 anni e vive a Shanghai da venti. Nel 1998 ha fondato il *BizArt Art Center* a Shangai, con il quale organizza mostre, attività didattiche e sviluppa vari progetti con istituzioni locali e straniere.

Ma torniamo alla Power Station, dove si trova anche lo spazio dedicato a Palermo. Oltre alle mostre questa biennale sta affascinando il pubblico con **spettacoli multimediali in 3D**, **giochi di luce** e **proiezioni** sulla storia del palazzo che ospita il museo.

Tra i molti lavori, sicuramente colpiscono le opere di *Brian Jungen*, che rappresenta Vancouver con un enorme scheletro fatto di sedie di plastica, e l'opera di *Simon Fujiwara* (UK/Germania), che ha allestito un esercito di guerrieri di terracotta. Sicuramente colpisce il lavoro fotografico di due artisti cinesi su *Yumen*, cittadina della provincia di *Gansu*, dimenticata da Dio dopo che il **petrolio** è finito qualche anno fa. Gli artisti fanno uno studio sulla devastazione prodotta dall'estrazione di petrolio in questa zona: in un paese in cui i giornalisti hanno grande difficoltà a fare inchieste, spesso l'artista se ne prende il fardello. Infine, indimenticabile l'installazione su *Pittsburgh*, dove i curatori hanno ricostruito nello spazio dedicato l'abitazione di una coppia di Pittsburgh. Ogni oggetto è in vendita, e la carovana si porta via come ricordo un'antica valigia Samsonite, da cui ripartire con **dialoghi transnazionali**, ***west-east***, **arte-oggetti**, **capitalismo-anima**.

INFO:
www.biennialfoundation.org



CANTINA ROCCAFIORE

ROCCAFIORE TI AUGURA
UN'OTTIMA ANNATA
E TI INVITA A SCOPRIRE
IL NUOVO SITO WEB
www.roccafiorewines.com

T +39 075 8942416 F +39 075 8948754 info@roccafiore.it www.roccafiore.it



MONTEFALCO, 22 DICEMBRE - 6 APRILE 2013

ALFREDO RAPETTI MOGOL
"Primo Alfabeto"

Testo Simona Croce **Brano** Ragazzo solo, ragazza sola — David Bowie

UNA RASSEGNA SULLE ULTIME SPERIMENTAZIONI SU CARTA DI UN FIGLIO D'ARTE SENSIBILE E AFFERMATO

Per la prima volta in Umbria, **Alfredo Rapetti Mogol** si presenta nella suggestiva cornice di **Palazzo Bontadosi Art Gallery** con una **retrospettiva**, curata da **Francesca Duranti**, dedicata agli ultimi anni della sua **ricerca pittorica**, in particolare proponendo nuove **sperimentazioni su carta**; una ventina di pezzi, tra tele, carte, e un'interessante installazione. Alfredo lavora con le parole, il linguaggio è il suo mondo, la scrittura lo porta a ritirare *Grammy Award* piuttosto che a presentare una personale a Berlino. L'essere paroliere vive nelle sue tele che dal 1996 dipinge, anzi "**impuntura**". Accantonando l'annoso problema dell'essere figlio d'arte, Alfredo colleziona da anni **successi musicali** ed esperienze uniche con l'arte.

Nel suo lavoro la parola investe una dimensione tattile che gioca tra il concetto e la figurazione. Le sue tele presentano una scrittura che vive autonomamente una propria **dimensione plastica**, una sorta di tridimensionalità inusitata.
La sua scrittura è lineare, orizzontale e ripetitiva, sia nella forma grafica che nel colore monocromatico. La parola, o meglio l'**atto di scrivere** diventa un'onda, e si trasforma visivamente come delineandosi in una sorta di preghiera, di litania, suggerendo un che di esoterico, dato anche dall'utilizzo del fuoco e di pigmentazioni evocativamente sacre come l'oro o il blu.

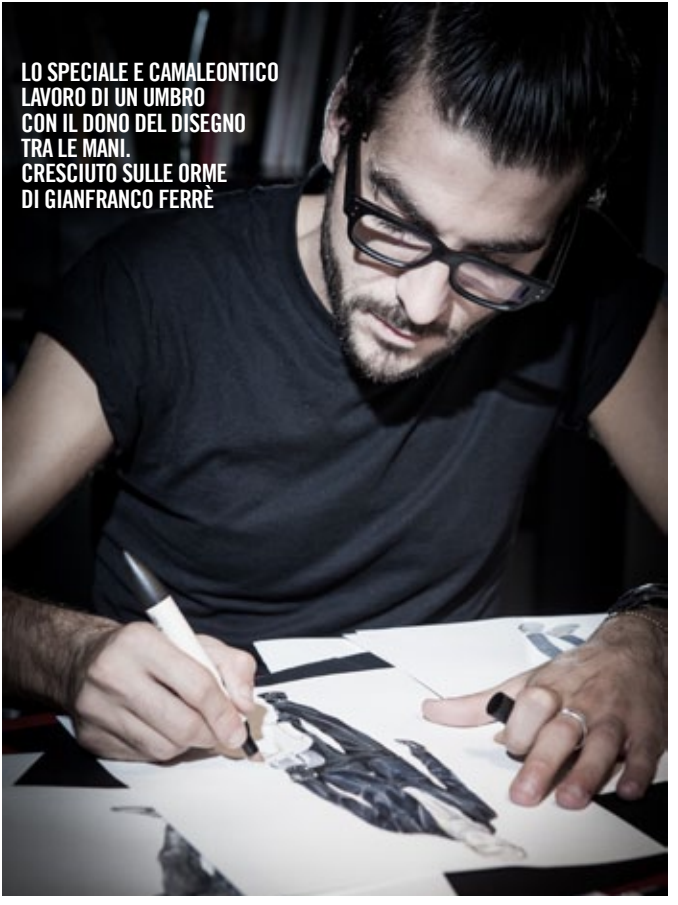
Dal 2004, anno in cui entra a far parte del gruppo internazionale *Signes et Traces*, fondato da **Riccardo Licata**, le personali e collettive a cui ha partecipato si sono susseguite intensamente, proponendo oltre a semplici retrospettive, progetti complessi, collaborando con musicisti, attori e poeti. Da segnalare, inoltre, la sua presenza anche alla **54° Biennale di Venezia**, "**Padiglione Italia**" curata da Vittorio Sgarbi.
La mostra di Montefalco inaugurerà sabato 22 dicembre alle ore 17.

INFO:
Alfredo Rapetti Mogol
"Primo Alfabeto"
a cura di Francesca Duranti
Palazzo Bontadosi Art Gallery
piazza del Comune, 19
Montefalco (PG)
www.hotelbontadosi.com

UN DESIGNER SOSPESO TRA ARTE E MODA

GIANNI CINTI

Testo Rosita Cordasco **Foto** E. Piva **Brano** The Heart Asks Pleasure First — M. Nyman



LO SPECIALE E CAMALEONTICO LAVORO DI UN UMBRO CON IL DONO DEL DISEGNO TRA LE MANI. CRESCIUTO SULLE ORME DI GIANFRANCO FERRÈ

Partito da **Marsciano** all'età di **18 anni**, il giovane designer 100% **Made in Italy** sapeva già allora in cuor suo che avrebbe rincorso i suoi sogni fuori dall'Umbria. Dopo essersi laureato all'**ISIA** (Istituto Superiore per le Industrie Artistiche) di **Urbino**, prestigiosa Università che prende le mosse dall'Antica Scuola del Libro di Federico da Montefeltro, Gianni ha spiccato il volo lasciando il segno ovunque sia passato, anche se a **PM** confida di non amare molto la vita mondana e di voler preservare la sua natura poco presenzialista e **intima** che fa di lui un vero umbro.
Si definisce un **creativo sempre** e un **creativo mai**... le idee lo illuminano inaspettatamente, come a **Valloria**, dove ora c'è una porta in suo onore su cui ha lasciato traccia.

Alla semplice e banale domanda "che lavoro fai", cosa risponderesti?
Sono giunto al compromesso di "designer" che poi non è altro che il termine inglese per dire progettista. Se si potesse, probabilmente direi "creativo" o "creatore di cose belle". Adesso ho un mio studio di design a Torino cui si rivolgono aziende che fanno principalmente moda, ma non solo. Cerco di fare cose non solo belle, ma che abbiano un appeal di diverso tipo. Un'utilità, ma non solo. Mi piace fare il gioco dei vasi comunicanti, di attingere a diverse forme d'arte. La moda, l'abito, è solo un pretesto per poter esprimere qualcos'altro e che comunque si crea attraverso una metodologia della progettazione; è quello che voglio indagare. Che il prodotto finito sia un oggetto di design, un abito o un dipinto, il processo creativo non cambia. E l'atteggiamento mentale resta assolutamente sempre lo stesso.

Hai sempre saputo di voler lavorare nel mondo della moda e del design?
In un certo senso sì. Sono sempre stato un tipo fuori dagli schemi. Questo è il mio rifugio, una specie di terapia. Nessuno decide quanto talento ti è stato dato e in che forma, bisogna solo rendersi conto di una predisposizione e poi cercare di veicolarla nel modo migliore affinché diventi un trait d'union tra quel che c'è dentro e quel che c'è fuori.

Parlaci del tuo "dono"...
Il disegno. Anche se dopo aver terminato l'Istituto d'Arte a Deruta non mi sarei mai aspettato di essere ammesso all'ISIA.
In quel periodo stavo vivendo un momento di crisi. Avevo deciso di cambiare strada. Poi per uno strano gioco del destino mi sono trovato a fare il test di ingresso per questa scuola, perché ho perso una scommessa con un professore delle scuole superiori, il quale era convinto che sarei riuscito ad entrare.

Come si mescolano nella tua vita passione per quel che fai e lavoro?
Faccio fatica a definirlo un lavoro. Passione e lavoro per me coincidono assolutamente e non solo, sono sempre legati. Le idee che metto a punto, i colori e le materie che uso sono sempre legati al mio stato d'animo, al fatto che io sia innamorato, triste, felice, deluso, solo. Il disegno è per me un canale espressivo.

Le tue creazioni sono oggi riconosciute a livello internazionale. Che effetto ti fa vedere apparire il tuo nome su importanti riviste del settore?
È una grande soddisfazione, ma la soddisfazione maggiore arriva quando vedo le mie cose nei negozi o indossate dalla gente. È quello il momento più affascinante, in cui il mio pensiero è arrivato, prende vita, assume un'utilità e non rimane più solo un disegno.

Hai lavorato per un grande nome della moda italiana, Gianfranco Ferré. Come definiresti la vostra collaborazione?
Ferré è stato il mio maestro primo. Ero il suo assistente nell'ufficio stile,



dove mi sono occupato di cose diverse, tutte molto speciali. Da subito c'è stato un ottimo incastro tra me, l'architetto Ferrè e il suo staff che era lì già da tempo. Al di là del lavoro quotidiano, quello che ho fatto con lui a Milano è stato crearmi una cognizione del modo di progettare.

Tra i numerosi progetti che ti vedono impegnato, insegni anche presso l'Istituto Europeo di Design di Milano e Como. Che messaggio cerchi di trasmettere a chi studia e spera in un futuro in questo mondo?
Più che la professionalità, mi piace trasferire l'esempio, la possibilità ancora di fare. Cerco di trasmettere la fiducia in un lavoro che in questo momento storico sta attraversando momenti difficili; cerco di testimoniare che in qualche modo è possibile realizzare i propri sogni.

Ti sposti spesso, tra Milano, Torino, New York e Shanghai. Quanto ti hanno segnato e continuano a segnarti i tuoi continui viaggi? E quanto invece conta essere italiano in questo campo?
Mi sposto spesso perché ho dei clienti all'estero e perché la creatività italiana al momento è ancora un prodotto che si vende molto bene. Io poi sono proprio figlio di questa metodologia tipicamente nostrana di concepire l'idea, svilupparla e portarla a termine.



A NATALE SCOPRI IL TUO LATO A

ABBIGLIAMENTO
UOMO DONNA
BIJOUX
SCARPE
SPOSI

VIA SETTEVALLI 905 / PERUGIA / T. 075 5140918 / INFO@MAXALESSANDRELLI.COM

A STORE

ALESSANDRELLI STORE

Ho trascorso un breve periodo di vita a Parigi dove ho lavorato per un brand francese, anche se ora mi rendo conto che quella non è una città che ha grosso appeal su di me. Ci sono altre città del mondo che invece esercitano su di me un grande fascino, Torino che amo e che mi somiglia, Torino che ho scelto. A livello creativo traggo sempre tantissimi spunti da New York, città speciale, ricchissima di eventi, di negozi, di gente stupenda. E un'altra città cui sono molto legato è Buenos Aires, uno spazio mio personale che amo moltissimo.
Il viaggio per me però non si riduce mai al lavoro, è qualcosa di più. Avviene principalmente per motivi di lavoro, ma poi alla fine è sempre con me stesso. Detesto essere un turista; mi piace sempre vivere il tessuto della città, costruirmi una mia dimensione, farmi degli amici perché così vedo cose che agli occhi del turista non appaiono. I miei continui spostamenti sono la benzina che muove tutto il mio lavoro. Senza di essi, e paradossalmente senza radici, sarei una persona completamente diversa.
Tuttavia, secondo me la creatività italiana deve uscire dal nostro paese e qui rientrare: nasce in Italia dove si sviluppa, fa giri per il mondo, ma poi è qui che ritorna.

Hai partecipato alla manifestazione artistica Valloria, che si potrebbe definire un evento all'insegna dell'improvvisazione, della sperimentazione. Che cosa hai "portato in scena" in quest'occasione?
La manifestazione di Valloria si ripete ogni anno. Grandi artisti già da una ventina d'anni vengono chiamati per lasciare il segno su una porta della città e così questo paesino arroccato vicino a Sanremo diventa una sorta di piccolo museo a cielo aperto. Sono lusingato di essere stato invitato a partecipare. Il fatto che ci sia un piccolo pezzo di me messo lì che resterà per sempre è una sensazione forte e bella. Io ho dipinto "porta Mene ora porta Gianni Cinti". Nessuno ti dice che cosa fare su quella porta. È come se ti lasciassero un foglio bianco; ti affidano una porta e tu puoi fare l'intervento che preferisci. Io ho dipinto una cosa molto "Gianni Cinti". Di solito utilizzo una tecnica materico-cromatica, dove solitamente inserisco dei lettering, delle parole; sulla mia porta ci sono delle chiavi, dei pezzi d'oro, perché ho una specie di codice cromatico, dei colori di riferimento che utilizzo sempre, e l'oro è uno di questi.





FOTO E. PIVA

Indossi solo quello che crei?
No, quasi mai. Compro veramente ovunque: nel mercatino vintage, nella boutique di marca, in quella low cost. Compro quello che mi piace e basta. Poi combino: mi diverte molto.

Quale credi sia destinata a essere la tua strada?
Non lo so. Se un giorno non avrò più niente da dire, quando il contenitore della creatività sarà asciugato e se non verrà ripristinato, non vorrei fare l'errore di ripetermi o improvvisarmi, di continuare a fare delle cose solo per vendere senza divertirmi più, senza avere cose vere da dire.
Ma ora sento ancora di avere delle risorse, degli argomenti, delle cose per le quali ho voglia di impegnarmi. Spero che l'impulso creativo duri fino all'ultimo giorno. Per ora attingo ancora alla fonte.

INFO:
www.giannicinti.com

AL NATALE PIACE MENCHETTI

MENCHETTI

dal 1948







SCRITTORE E CRITICO LETTERARIO

ARNALDO COLASANTI:
“Capitale della Cultura, prima di tutto un'opportunità”

Testo Lucrezia Sarnari **Brano** Gabriel's Oboe — Ennio Morricone

IL DIRETTORE ARTISTICO DI PERUGIASSISI 2019 CI PARLA DELL'OCCASIONE CONCRETA DI COSTRUIRE INSIEME L'EPICENTRO DI UN NUOVO MODO DI PENSARE

Scrittore e critico letterario, docente di Poesia Italiana del Novecento presso l'Università Tor Vergata di Roma, **Arnaldo Colasanti** è ormai "di casa" in Umbria. Intellettuale prestato alla **tv** è stato chiamato a rivestire la carica di **direttore artistico** all'interno della fondazione **Perugiassisi 2019**. Reduce dalla sua ultima fatica editoriale "**Febbrili Transiti**", libro pubblicato da Mimesis, Colasanti racconta a **PM** l'esperienza perugina e inizia a tracciare le linee guida di un progetto che dovrà essere "visionario" e al quale invita tutti a dare il proprio contributo.

Arnaldo, ci racconta meglio il progetto Perugiassisi 2019?
Le città di Perugia e di Assisi hanno deciso di concorrere alla candidatura, prima, e all'assegnazione, poi, del titolo di capitale europea della cultura del 2019, anno per il quale saranno valutate sia le città italiane in lizza sia quelle bulgare. Il bando della candidatura dovrebbe uscire entro la fine dell'anno ma le due città umbre sono già in movimento per creare una struttura che possa elaborare un progetto valido da presentare. La candidatura è sostenuta da Regione Umbria, Comune di Perugia e Comune di Assisi che hanno creato una fondazione destinata, con uno staff già operativo presieduto da Bruno Bracalente, persona che stimo enormemente per la grande levatura morale e all'interno del quale io sono stato chiamato a ricoprire il ruolo di direttore artistico. Il progetto di candidatura è, quindi, ancora in fase di start up e io sto utilizzando questo tempo per prendere confidenza con il territorio.

Che lavoro sta facendo nello specifico?
Ascolto cosa il territorio ha da dire e da dare e cerco di creare un sistema che resterà, a prescindere dall'esito della candidatura. Un sistema costruito parlando con la gente e tirando fuori quelle che sono le eccellenze, partendo dalle individualità umbre che secondo me sono la vera forza di questo territorio. Il messaggio che vorrei passasse in questa fase è che la candidatura dovrebbe essere vista da tutti come un'opportunità sociale per trasformare le città in qualcosa di veramente "visionario" come l'Unione Europea richiede, che possa dare servizi reali a tutti.

Qual è la sua idea di capitale della cultura?
Io penso a una città che possa essere capitale del pensiero giovanile quindi non solo di una cultura di stampo classico fatta di mostre e arte; mi piacerebbe che il concetto di cultura fosse declinato da idee, dinamicità e progetti che nel contesto adeguato possono prendere forma e realizzarsi.

Quali sono le reali possibilità di vittoria delle due città umbre?
Lo vedremo. Come si dice, l'unica cosa da fare per realizzare il possibile è immaginare l'impossibile.

INFO:
www.perugiassisi2019.eu

Merry Christmas





gm tendaggi
SOLUZIONI PROFESSIONALI

Via Pievaiola km 6,100 • Castel del Piano (PG)
Tel. 075 5288785
www.gmtendaggi.it





TENDE E SOLUZIONI PER INTERNI ED ESTERNI • TESSUTI D'ARREDAMENTO • SALOTTI • LETTI • TAPPETI • ARREDO OUTDOOR



UN AVVOCATO VICINO AI CITTADINI

ANTONIO DE ANGELIS

Testo Lucrezia Sarnari **Brano** Qualcuno era comunista — Giorgio Gaber

PM INTERVISTA IL GIOVANE PRESIDENTE DELLA CONFCONSUMATORI DI TERNI

Antonio De Angelis, giovane **avvocato** amministrativista ternano, con studio anche a Perugia, è da quasi un anno presidente della **Confconsumatori** Provincia di Terni. Eletto nel novembre del 2011, ha da subito avviato alcune importanti battaglie che lo hanno portato all'attenzione della cronaca locale.

Avvocato De Angelis, come si è avvicinato al mondo della tutela dei consumatori?
Un anno fa circa sono stato contattato dai vertici regionali dell'associazione, che avevano sentito parlare di me per alcuni ricorsi che avevo vinto in favore dei precari della scuola. Mi hanno offerto di occuparmi della associazione, assumendone la Presidenza per la Provincia di Terni.

Quali sono le attività più importanti che ha condotto in questo anno di presidenza?
Ho sempre pensato che una associazione dei consumatori si debba occupare di tutti i problemi della cittadinanza, e non soltanto di quelli strettamente legati al consumo. Per questa ragione, la prima importante battaglia che la mia associazione ha condotto è stata quella contro gli autovelox installati lo scorso autunno dal Comune di Terni, che hanno portato alla emissione di oltre trentamila multe. Abbiamo sin da subito ricevuto centinaia di segnalazioni da cittadini arrabbiati. Dopo aver effettuato alcune verifiche, abbiamo accertato l'illegittimità di questi autovelox, e abbiamo così deciso di offrire tutela giudiziale gratuita a tutti quei cittadini che intendevano ricorrere contro le multe ricevute.

Come è andata a finire?
Abbiamo vinto i ricorsi sia davanti al Giudice di Pace sia davanti al Prefetto, con il conseguente annullamento delle sanzioni impugnate.

Di recente avete istituto un osservatorio provinciale dei prezzi sul carburante. Di che cosa si tratta?
È un'iniziativa finalizzata a segnalare a tutti i cittadini quali sono le stazioni di servizio della provincia che applicano i prezzi più bassi su benzina, diesel e gpl. Ogni settimana, sulla nostra pagina Facebook e sul sito dell'ACI di Terni, che ha aderito alla nostra iniziativa, viene pubblicata una classifica con le cinque stazioni di servizio più competitive della Provincia. L'iniziativa ha avuto un grande successo, tanto che stiamo pensando di estenderla a tutta la Regione.

Dott.ssa Valentina Pegiati
Specialista in Ortognatodonzia
Certificata invisalign®
Via Martiri dei Lager, 9 - Perugia
3389772262 - 0755001543



invisalign®
Un'alternativa trasparente all'apparecchio



Visita senza impegno

Invisalign® - mostra il tuo sorriso, non il tuo apparecchio

Invisalign è una tecnica testata clinicamente, praticamente invisibile, per darti il bel sorriso che hai sempre desiderato senza ferretti.
Funziona con una serie di aligner rimovibili e quasi invisibili.
Ogni aligner è leggermente diverso e sposta gradualmente i denti nella posizione desiderata.



L'INNOVATIVO ASSESSORE ALLE POLITICHE GIOVANILI DI CASTIGLION DEL LAGO

ALESSIO MELONI

Testo Livio Sollo **Brano** Modern Way — Kaiser Chiefs

L'IDEATORE DI TRASIMENO YOUNG PEOPLE RACCONTA GLI OBIETTIVI E LE SPERANZE DEL NUOVO PROGETTO

Un **portale di incontro costruttivo**, partecipazione ad eventi e confronto con le cariche pubbliche per parlare dei problemi reali. Questo e altro è **Trasimeno Young People**, un sito in cui i giovani dei comuni del Trasimeno possono incontrarsi per discutere dei problemi comuni e pensare al proprio futuro. **PM** ha incontrato **Alessio Meloni**, assessore alle politiche giovanili di Castiglione del Lago, che ha sostenuto e promosso il progetto.

Come nasce l'idea di creare un portale come trasimenoyoungpeople.it?
La volontà e l'obiettivo principe è quello di amalgamare un territorio, partendo proprio dalle giovani generazioni. L'idea è quella di dare voce ai ragazzi, concedere una piattaforma attraverso la quale esprimersi, criticare, informarsi, vivere il territorio e inventare.

Quali vantaggi concreti offrirà il sito?
Tra poco partiremo con due progetti su Arti e Mestieri della Tradizione Locale e sulla Creatività, prima volta per questa area e grande opportunità. Assieme ai miei colleghi pensiamo di uniformare la fruibilità delle offerte culturali, concedere prezzi agevolati sui nostri teatri, cinema, ragionare come un tutt'uno. Inoltre immaginiamo di rendere online il servizio di ascolto agli adolescenti in collaborazione con l'ASL n. 2 per quanto concerne la prevenzione.

Come è stata accolta dal pubblico l'idea?
Il portale è solo il primo passo. Di certo necessita di crescere. Quello che posso dire è che c'è grande attenzione da parte delle scuole, anche grazie allo strumento Videovisit.

Le videoconferenze: come nasce l'idea e come funzionano esattamente gli incontri in chat?
L'idea nasce dall'esigenza di superare le difficoltà che un adolescente può avere di fronte alla mobilità. Videovisit è il nome del sistema, prodotto da un'azienda finlandese e concesso gratuitamente, che offre, oltre alla videoconferenza con gli assessori, la possibilità di far interagire fino a dieci persone su uno stesso documento. L'appuntamento potrà essere richiesto prenotando sulla disponibilità di ogni assessore alle politiche giovanili. Insomma, un vero e proprio ufficio virtuale.

È stato difficile coinvolgere le amministrazioni di ben otto comuni nel progetto?
Il lavoro è stato creato tra amici, passando serate piacevoli insieme, amando la nostra terra e poi immaginando e osando. Se esiste questo progetto è proprio grazie a questa forza che ci ha permesso di creare un portale a costo zero.

INFO:
www.trasimenoyoungpeople.it



UN TALK SHOW SUI GENERIS

Il Pour Parler di Giacomo Innocenzi

Testo Dario Cosucci **Brano** Country House — Blur

Ha iniziato con una puntata ogni tre mesi. Poi, da cinque mesi a questa parte, ne fa una alla settimana. **Giacomo Innocenzi**, in arte **InnoWhite**, vive a Foligno, dove ogni lunedì dà vita a un **Web/Talk-Show** in *streaming* su Youtube, al canale "**The Pour Parler**". Lui stesso conduce dal salotto di casa sua. Un'iniziativa che da febbraio ha totalizzato più di undicimila visite.

Il Talk-Show non è un'idea nuova, ma farlo caricando in streaming le registrazioni fatte nel salotto di casa con gente di tutte le risme: decisamente sì!
La comunicazione reale tra le persone si è molto ridotta, internet ha preso il posto della comunicazione vera tra la gente. Registrando le mie puntate, creo degli "archivi di memoria universali", un percorso accessibile a tutti. Youtube è perfetto per questo: un modo per creare memoria.

Ti piace quello che fai? Che stimoli ti dà?
Nonostante siano passati tutti questi mesi da quando ho incominciato, ogni volta è un'emozione. Durante la prima registrazione avevo i brividi. I primi tempi tremavo prima di iniziare la puntata...

AMMINISTRATORE
DI UN CENTRO TRICOLOGICO,
NEL SUO TEMPO LIBERO,
GRAZIE A YOUTUBE,
HA DATO A FORMA UN'IDEA
INNOVATIVA...

Come hai impostato il tuo canale?
Ogni puntata può durare fino a quindici minuti, ed è quindi divisa in due o tre parti, secondo lo standard di Youtube. Le categorie che ho creato oltre al normale PourParler in cui ci sono più ospiti in studio sono: PourParler Stories, in cui c'è soltanto un ospite e la puntata è incentrata sulle attitudini, il lavoro o gli hobby dell'intervistato. PourParler Air, perché registro fuori, all'aperto. PourParler Sfida, in cui due rappresentanti di categorie diverse e contrapposte confrontano i loro punti di vista. PourParler Mobile, registrato in giro con il telefonino.

Che tipo di personalità cerchi per le tue interviste?
Chiunque abbia qualcosa da dire è ben accetto, non mi pongo limiti su questo, io penso che "ogni persona è personaggio". Nel suo piccolo chiunque voglia comunicare qualcosa deve avere l'occasione di farlo. Nella prima puntata di Pour Parler gli ospiti erano i miei nonni! A me piace conoscere e confrontarmi con nuove persone. Ci sono persone che mi hanno contattato senza mai avermi visto prima, un "volontario nel mondo" mi ha chiesto di essere intervistato, e l'ho conosciuto sulle scale a chiocciola di casa mia: Paolo Cavaliere. Ho solo due regole: non diventare mai invadente e non entrare in aspetti troppo tecnici, che esulano sia dalla mia comprensione che da quella di chi segue.

Quali ambizioni hai per questo canale?
Non ambisco né ai numeri né a un guadagno. Anche se ho totalizzato circa undicimila visite da febbraio, che non è poco: per me questa inziativa non rappresenta altro che una soddisfazione personale. Ovviamente non mi precludo niente, se dovesse presentarsi qualche altra possibilità, la valuterei. Non mi sono posto nessuna meta in particolare. In fondo "la meta è infinita".

Mi ha colpito molto il quadro che hai nel tuo salotto, ormai sta diventando una specie di marchio di fabbrica...
Sì, il quadro del passaggio. È di Antonio Gentilini, un artista di Umbertide molto bravo. L'ho scelto appositamente, perché il quadro rappresenta due persone, una donna e un uomo che attraversano le strisce pedonali; ed è una metafora: anche tutti i miei ospiti sono solo di passaggio, e non ritornano, in quanto ognuno può essere invitato a Pour Parler solo una volta.

La mia esperienza al Pour Parler



Ho avuto la fortuna e il piacere di essere ospite di Giacomo Innocenzi al suo "Pour Parler". E non nascondo un iniziale scetticismo. La registrazione in casa, il canale Youtube... Dal di fuori, causa superficialità e ritmi di una vita di corsa, non ero riuscito a mettere a fuoco la portata di quello che in realtà è un vero e proprio caso comunicativo. Ogni pregiudizio si è però sciolto stringendo la mano a Giacomo e guardandolo negli occhi. Un giovane di 27 anni con le idee chiare e un hobby che si è trasformato in un progetto interessantissimo. Sono tanti i personaggi a essere passati dal suo talk show; non necessariamente gente "conosciuta". Persone con qualcosa da raccontare. Perché seduti sul suo divano, grazie al garbo e alla competenza delle sue domande, profonde ma mai incalzanti, ci si trova a proprio agio. E si conversa con spontaneità. Conversazioni piacevoli da sostenere e interessanti da guardare su Youtube. Un'idea che merita successo, per qualità e spirito d'iniziativa.

Matteo Grandi



10 DOMANDE AL SINDACO

WLADIMIRO BOCCALI

Testo Matteo Grandi **Foto** Fabio Lana **Brano** Perugia — Brad Meldhau

1 - Dopo l'accoltellamento del cittadino tunisino e relativo Far West in centro, era stato promesso un giro di vite. Oggi a sei mesi di distanza poco o nulla sembra essere cambiato. E si ha la sensazione che nelle vie calde manchi totalmente il controllo. Tra l'altro le zone rosse in centro sono circoscritte a poche vie (Ulisse Rocchi, corso Garibaldi, piazza Grimana...) possibile non si riesca a reprimere la malavita? Di chi le responsabilità?
Innanzitutto contesto questa lettura della situazione perché non risponde alla realtà. Nel senso che in quest'ultimo periodo è stato fatto tantissimo. Abbiamo ottenuto e stiamo ottenendo risultati importanti. Ho portato qui il ministro della sicurezza il capo della polizia, il comandante dell'arma dei carabinieri... Io mi sento a capo del comitato perugino per la sicurezza. Certo, non abbiamo la bacchetta magica, le cose che stiamo facendo sono molte, io mi concentro su quelle che spettano al Comune: controllo delle attività economiche e degli appartamenti - anche questo è un aspetto non semplice che necessita dell'indispensabile collaborazione e onestà dei cittadini -. Poi ci sono le iniziative che sono riuscito a ottenere ma sono di competenza di altri: la repressione e il controllo vero. Nessuno può pensare che il vigile urbano sconfigga il traffico di sostanze, perché non è nelle sue competenze, però sono arrivati più poliziotti e più carabinieri. Tra poco (entro i primi dell'anno, *ndr*) in piazza Danti ci sarà un nuovo presidio della Polizia: su questo abbiamo trovato piena collaborazione nel Questore e nel Prefetto. Poi c'è il tema della domanda rispetto alla quale credo sia necessaria da un lato maggiore indignazione rispetto alle coperture che vengono date a chi porta economia illegale nel nostro territorio, dall'altro interventi più mirati su consumo e abuso di sostanze psicotrope.

2 - Più luci, più telecamere: è una richiesta che si può prendere in considerazione?
La nostra città è una meravigliosa città medievale. Noi dobbiamo fare in modo che il fascino di questi luoghi, anche quelli più bui, non sia sinonimo di illegalità. Il piano di ampliamento della pubblica illuminazione e del nuovo sistema di videosorveglianza è un piano che è in capo a noi insieme agli altri livelli istituzionali:

abbiamo ricevuto finanziamenti dal governo, dalla regione, dalla fondazione Cassa di Risparmio e lo stiamo portando avanti.

3 - Che cosa si sente di dire ai cittadini che vedono da mesi le stesse facce e gli stessi spacciatori sotto casa?
Io mi metto nei panni di questi cittadini. La parte lesa, in questo caso, è il sindaco in quanto rappresentante della comunità. Questa domanda andrebbe fatta alla magistratura, allo stato italiano e al legislatore. Questo è il punto che non è possibile più sopportare. Ai cittadini dico che continuerò a chiedere a questi soggetti di fare leggi che consentano di non farsi beffa della giustizia. Alle forze dell'ordine e all'autorità giudiziaria chiederò di contrastare ulteriormente questo fenomeno che crea un allarme sociale molto forte.

4 - Non è che un certo retaggio culturale oggi mette in difficoltà gli amministratori di sinistra nel fare il pugno di ferro per timore di esser giudicati repressivi?
In questi anni le forze di sinistra hanno a mio avviso sbagliato a non dire che il discrimine è la legalità. Quando metti come discrimine la legalità vale per il cittadino migrante così come per il presidente del consiglio. Noi dobbiamo tutelare i cittadini migranti che vengono nella nostra città per lavorare e studiare: i nuovi cittadini. Ma chi viene in Italia per delinquere, con o senza permesso di soggiorno, deve essere preso con fermezza. Su ciò non ci possono essere schieramenti diversi.

5 - Il centro di Perugia continua a perdere pezzi. L'apertura al traffico dalle 13 a mezzanotte è una scelta (tardiva) che sicuramente va nella giusta direzione... saranno prese altre iniziative?
Il Paese sta vivendo una delle crisi economiche più grandi di sempre. Pensare che tutto ciò si possa attribuire a una diversa organizzazione della ZTL è una cosa miope che non mi pare colga in maniera intelligente il problema. Penso che i centri storici stiano vivendo momenti di difficoltà, a Perugia come in tante città.

6 - Esiste una volontà politica concreta per il rilancio?
La volontà politica l'ho dimostrata istituendo un ufficio ad hoc che si occupa del centro, stabilendo un rapporto positivo con molte delle organizzazioni di cittadini che si impegnano concretamente e che si prendono cura del territorio, con i commercianti e gli artigiani. Se poi devo citare il mio esempio, visto che non sono un alieno ma un cittadino di Perugia, a me piacerebbe molto tornare ad abitare in centro. È ovvio che siamo un po' in difficoltà perché i prezzi sono alti e c'è qualche problema logistico.

7 - Centro storico: parcheggi strisce blu a 2,60 euro all'ora, non è troppo? E il prezzo del trasporto pubblico (1,50 euro) non è a sua volta troppo alto?
In Italia, non solo a Perugia, c'è una politica tariffaria dei parcheggi e del trasporto pubblico che ha costi elevati. E tutte le città, purtroppo, vanno in questa direzione.

8 - Minimetrò: i 20 minuti di sospensione del biglietto non sono esagerati?
Quanto al minimetrò non sono in grado di dire se 20 minuti siano troppi o pochi. A livello di dissuasione non so se sia la scelta migliore ma penso l'abbiano fatta con criterio, valutando tutte le opzioni.

9 - Perugiassisi candidata come Capitale della Cultura europea 2019: come vi state muovendo e che cosa vi aspettate? Quali le ricadute per la città?
Mi aspetto ciò che sta avvenendo: che pian piano si capisca che noi ci siamo approcciati a questa candidatura perché vogliamo cambiare e adeguarci a una domanda nuova. Il primo passo è internazionalizzare la città partendo dal dibattito. Secondo, rompere l'egoismo e alcuni meccanismi di chiusura: stanno aderendo piccoli e grandi comuni da tutta l'Umbria, stiamo mettendo insieme le università, il sindacato, le fondazioni, la Camera di Commercio. Dobbiamo capire qual è l'identità e gli assi su cui far muovere lo sviluppo nella nostra città e nella nostra regione. Far capire che si può crescere e migliorare "insieme".

10 - Se avesse la bacchetta magica, domani, che città vorrebbe costruire?
Sicuramente una città "europea", meno attenta a guardarsi l'ombelico e più capace di cogliere le innovazioni. Questo lo deve fare tutta la classe dirigente. È ovvio che nelle cose concrete mi piacerebbe avere meno buche sulle strade - e qui dovremmo avere un po' più soldi che purtroppo non abbiamo - mi piacerebbe vedere una città che si prende più cura di se stessa, cittadini più attenti al tema della legalità. Sono comunque ottimista: stiamo buttando semi che daranno frutti positivi. Poi se li dovessi cogliere io o qualcun altro poco importa: l'importante è che i perugini stiano meglio.

Marzioli

GIOIELLI



...a Natale il tuo gesto d'Amore...

Spello

Via Centrale Umbra 48. Tel 0742.301334 info@marzioligioielli.com









Miluna ti Sento

Alviero Martini 1ª Classe Rebecca

Recarlo Salvini

LONGINES BREIL MILANO

Cesare Paciotti Magnetime

PHILIP WATCH SECTOR SPORT WATCHES

design: Christian_pinti



L'EX GRIFONE CHE ALLENA IN AFRICA

GIANNI TROIANI, DAL PERUGIA AL KENYA

Testo Lucrezia Sarnari **Brano** Roforofo Fight — Fela Kuti

In Africa c'è arrivato seguendo la sua grande passione per il calcio. Ex calciatore del **Perugia** che fu tra i protagonisti di una storica promozione dalla C alla B negli anni '60, **Gianni Troiani** è in **Kenia** dalla scorsa primavera alla guida del **Nakumatt**, squadra che partecipa ad un campionato nazionale assimilabile alla nostra Lega Pro. Un'avventura nata dopo la pensione per coltivare quello che è l'amore di una vita ma che, in Italia, si stava sfaldando.

Gianni com'è nata l'idea di partire per l'Africa?
L'idea è nata parlando con un amico imprenditore che vive e lavora in Kenia da 20 anni. Lui, appassionato di calcio, conoscendo la mia storia calcistica, prima da giocatore e poi da allenatore in varie squadre umbre, mi ha invitato a far parte di un progetto che mira a portare questa piccola società di calcio dalla serie C1 alla Premiere League Keniota.

Per lei quella del calcio non è una nuova avventura ma una passione di sempre. Mi racconta la sua esperienza nel Perugia?
Esperienza meravigliosa. Sono arrivato da ragazzino, a 18 anni appena compiuti dallo Spoleto. Sono rimasto 8 anni durante i quali ho avuto la soddisfazione di giocare con grandi giocatori e l'orgoglio di raggiungere la promozione dalla C alla B. Quella fu la svolta che svegliò i perugini e gli umbri da quel senso di torpore che ormai serpeggiava tra chi era da troppi anni relegato nelle categorie inferiori. Dopo pochi anni arrivò il Perugia dei miracoli di D'Attoma e Castagner...

Il mondo del calcio l'ha poi delusa ad un certo punto?
Sì molto. Ma solo recentemente. Il calcio italiano è ormai invaso dal malcostume di tanta gente che con i principi dello sport non ha nulla a che fare e vi si trova soltanto per mero opportunismo. È un calcio svuotato dalla mancanza dei valori che accompagna qualsiasi disciplina sportiva.

Quali le principali differenze con calcio italiano?
Profonde differenze. In primis

ALLA GUIDA DEL NAKUMATT PER CONQUISTARE LA PREMIER LEAGUE KENIOTA E RITROVARE QUEI VALORI CHE NEL CALCIO ITALIANO SEMBRANO DIMENTICATI

l'organizzazione: qui sappiamo il calendario delle nostre partite soltanto settimana dopo settimana e spesso vengono comunque rinviate (ci è capitato per lo sciopero degli arbitri o per l'indisponibilità della squadra avversaria... per poi magari recuperare queste partite facendo tre gare in quattro giorni). La seconda grande differenza sono le strutture: i campi sono mal messi, senza recinzioni... però c'è un calore umano straordinario e i giocatori sono molto rispettosi gli uni degli altri.
Terza differenza è la qualità dei giocatori. I kenioti hanno grande voglia di fare, imparare e crescere ma sono tecnicamente e tatticamente allo "stato brado". Basti pensare che la prima cosa che ho fatto, una volta arrivato a Nairobi, è stata quella di comprare una lavagna, che ho attaccato a un albero e mi sono messo a spiegare le tattiche e il modo di muoversi in mezzo al campo. Loro erano attentissimi, perché era la prima volta che gli capitava e i risultati sono stati quasi immediati.

Quello dell'Africa era un sogno di sempre o è stato un progetto nato per caso?
L'uno e l'altro. È stato un sogno di sempre quello di allenare una squadra in un paese meno fortunato. Allo stesso tempo è davvero nato per caso perché parlando con questo mio amico imprenditore di tutt'altro siamo finiti a scherzare sulla possibilità di creare una squadra tra le file dei ragazzi che lavorano alla Nakumatt (che è la più grande società per la gestione di centri commerciali dell'East Africa).





Nella squadra c'è qualche giovane promessa?
C'è qualche giovane talento ma per ora è difficile poterli rapportare al calcio italiano.

E il Perugia, lo sta seguendo? Che cosa si sente di dire alla sua "vecchia" squadra?
Sì lo sto seguendo. Mi piace sempre aggiornarmi sui risultati e sulla qualità del gioco. Dopo un buon inizio, mi sembra che ora stia stentando. Il mio più caro e sincero augurio è che possa fare il risultato che ho ottenuto io con la mia squadra keniota. Ottantuno punti in 38 partite. Al momento secondi per un solo punto.


FORME D'AUTORE
LA BOTTEGA DELL'ORAFO
ANDREA E ROBERTA PIETRELLA
PANDORA
TISSOT
GLYCINE
BREIL
PHILIP WATCH
Miluna
Via Gramsci, 39 - Ellera Umbra (PG) - Tel. 075 5171090 - info@labottegadellorafo.it - www.labottegadellorafo.it

VIAGGIO TRA ALCUNI PREZIOSI ARTIGIANI RIMASTI,
CON LE LORO NOBILI PROFESSIONI,
A DAR LUSTRO AL CENTRO DI PERUGIA

ARTIGIANATO, DECLINAZIONE DELL'ARTE







Testo Elena Testi e Luca Bellusci **Foto** Luca Bellusci **Brano** Tensione Evolutiva — Jovanotti

Le **mura** cingono i palazzi fatiscenti. La **nebbia** si alza silenziosa e le mille vie di questa **città dal sapore antico** e un po' "sciapo" lasciano spazio a musicanti senza meta, a viandanti senza tenda e a studenti senza patria. Perugia **etnica**. Perugia **cosmopolita**. Perugia culla del **jazz**. E ancora... Perugia **cioccolatiera** di sogni dolci e frizzanti. Perugia città eterna dal carattere clericale e scostante. Se **Orazio Antinori**, vivesse in queste secolo, descriverebbe così la sua città, a chiunque gli chiedesse da dove proviene, in quei suoi viaggi ai confini del mondo che tanto hanno affascinato i nostri avi. Parlerebbe della forza di questa **Perugia**, che a volte inciampa in storie di cronaca che ne velano la reale bellezza. Racconterebbe della determinazione degli abitanti nel voler mantenere le proprie tradizioni, le nostre tradizioni, lottando contro una crisi economica invasiva e che spaventa anche gli artigiani più intraprendenti. Così intraprendenti da dar vita, a volte, ad associazioni, come quella del **Distretto del Sale** in corso Cavour, che rimettono le scarpette da danza ai piedi del Grifo e gli permettono di ballare in mezzenotti esaltanti e in eventi culturali che richiamano gente da ogni dove. O come quella di **ArtiCity**, che si prodiga per far scoprire le arti e i mestieri che questa città cela tra le sue mura medievali. Si perderebbe nel descrivere le **botteghe** nascoste nella penombra, le stesse che, basta affacciarsi dentro per essere sopraffatti dal profumo eterno di chi plasma e sa plasmare oggetti unici e inimitabili. Stanno lì per ore, gli artigiani di questa città, muovendo le mani in **gesti precisi** e **silenziosi**. Aspettano che le forme delle loro opere prendano vita e siano pronte per essere esposte. Un mestiere antico il loro, che rimane in vita grazie all'eredità trasmessa di generazione in generazione. Narrerebbe questo Orazio Antinori, andando di città in città. Narrerebbe di quei **libri antichi**, di quei **violini senza tempo**, di quegli **orologi** che mai danno l'ora perfetta, di quelle **opere d'arte** dai colori conturbanti, di quelle **bambole** adatte a grandi e piccini.

LUCIANA ALUNNI
TRE ARCHI, PERUGIA

LA CREATRICE DI BAMBOLE







Da piccina ci passava tutti i giorni per recarsi a scuola: "*Ho sempre creduto fosse un posto magico abitato da fate*". All'epoca Porta Santa Croce o i **Tre Archi**, all'incrocio con Corso Cavour, era tra le principali porte d'accesso alla città vecchia di Perugia e sede della dogana. In quel piccolo spazio scavato all'interno di una delle **colonne dell'arcata centrale** ora c'è il suo laboratorio. Alcune note di **musica classica** ci accolgono all'ingresso, dove con il suo banchetto da lavoro troviamo **Luciana Alunni**, ex impiegata della Perugina, alle prese con la realizzazione di gambe, braccia e accessori per la prossima bambola.

La **tecnica** utilizzata è quella **tradizionale**, attraverso l'utilizzo della **colla**, dell'**amido di mais** come **materia prima** e di colori naturali per le **decorazioni**, derivati dal **cacao** o da **coloranti** per dolci. Bambole ma non solo. Il **Natale** è alle porte e la signora Luciana realizza per l'occasione anche altri oggetti, come streghette e babbi natale, impreziositi dalla sua annuale esperienza: "*Dal 2004 io e mia figlia abbiamo intrapreso questa scommessa. Tutto iniziò grazie ai consigli di un'amica che mi regalò un libro su come realizzare bambole artigianali e da allora non ho mai smesso*". Grazie ad un accordo con l'amministrazione comunale per un canone agevolato e all'aiuto dei suoi fratelli, Luciana è riuscita a **rivalutare** una zona che fino a poco tempo fa era contraddistinta da degrado e desolazione.

È con **orgoglio** che ci mostra i **lavori** effettuati sugli **infissi** e le **rifiniture** del **piccolo laboratorio**. Si può tranquillamente affermare che le sue bambole hanno riportato quella dimensione di **magia** e **spensieratezza** che sembrava ormai perduta. Uscendo dalla sua **bottega** lo sguardo si posa su di una lavagnetta: "Come in una fiaba, questa bottega piena di oggetti unici come bambole, angeli, streghe e fate, lavorati interamente a mano con materiali naturali è immersa in un'atmosfera d'altri tempi. Entrate nel suo mondo e troverete un fantastico bosco di creature fiabesche".

IVAN OLIVIERI
BORGO XX GIUGNO, PERUGIA

IL CERAMISTA







Superato l'arco che congiunge Corso Cavour con **Borgo XX Giugno**, c'è uno spiazzo sulla destra. È lì che ha sede il laboratorio di **Ivan Olivieri**, artista poliedrico che della ceramica ha fatto il suo stile di vita. Nato a Napoli, nel quartiere centrale dell'Avvocata, **figlio d'arte** di Giuseppe Olivieri, **scultore** e **pittore** rinomato, Ivan terminata la scuola comincia sin da subito ad immergersi nel mondo della **ceramica**: "*Fin da bambino ho sviluppato uno spirito d'osservazione sull'essenza propria della materia, questo mi consentiva di riconoscere la composizione di un oggetto anche a distanza*".

Grazie agli insegnamenti di **Guido Infante** e del padre, Ivan coglie da subito le potenzialità e la versatilità della ceramica perché, come lui stesso afferma, si presta a un'espressione artistica eterogenea. La ceramica come veicolo d'espressione perciò. Dopo un breve periodo a Napoli, si trasferisce in provincia di Caserta, dove riprende gli studi sulle **tecniche tradizionali** come la maiolica italiana, coadiuvato dalla collaborazione di un'artista svizzera, **Lisa Weber**, che lo introduce all'arte 'da utilizzo'. "*Una volta trasferito in Umbria ebbi la fortuna di iniziare a lavorare per Ubaldo Grazia Maioliche, tra le più antiche botteghe artigianali al mondo. Ma dopo un periodo trascorso tra ceramiche prodotte in serie ho iniziato a soffrire la ripetitività dell'opera. L'avvento della crisi in un certo senso mi ha dato l'opportunità di prendere il coraggio a due mani e aprire una bottega nel centro di Perugia*".

Come mai la scelta è caduta su Borgo XX Giugno? "*Durante il week-end passavo molto tempo nel centro storico di Perugia, m ricordava la zona collinare di Napoli*". Da quando è arrivato in Umbria, Ivan ha radicalmente cambiato il suo **approccio alla ceramica**: se durante i primi anni era la **materia** ad appassionarlo, quasi a suggerirgli la forma da realizzare ora, ci spiega, "*la mia materia prima sono le emozioni, questa è un'arte concettuale che segue una linea emotiva ed estemporanea*". Uno dei principali riferimenti nel campo artistico è **Piero Fornasetti**, artista milanese di fama indiscussa, che dell'estemporaneità ne fece una religione. Ivan quali progetti hai in cantiere? "*Ho terminato da poco un lavoro particolare per il ristorante, di prossima apertura, presso il cinema Zenith di Perugia, ma lascio ai lettori riconoscere l'opera*".

banca popolare di spoleto spa

bpspoleto.it

tempi sicuri!

Prestito Sprint

denaro **in 24 ore**
dall'approvazione

• Il prestito è un prodotto di Consum.it S.p.A. società del gruppo Monte dei Paschi di Siena, ed è richiedibile presso le filiali della Banca Popolare di Spoleto S.p.A. • Consum.it si riserva la valutazione dei requisiti necessari alla concessione del prestito • Messaggio pubblicitario con finalità promozionale • Le condizioni contrattuali sono rilevabili attraverso il documento denominato "Informazioni europee di base sul credito ai consumatori" (S.E.C.C.I.) che può essere richiesto presso gli sportelli della Banca Popolare di Spoleto S.p.A.

MARCO MATERAZZI
Difensore Campione del Mondo

foto: Gruppo BENTO

- iniziativa rivolta ai **consumatori**
- prestiti da **1.500** a **60.000** euro durata da **12** a **120** mesi
- anche con **cessione del quinto** dello stipendio
- concessione del prestito subordinata all'approvazione del concedente

GARZO ART

WINFRIED MAYER
CORSO GARIBALDI, PERUGIA

IL LIUTAIO TEDESCO







Ci troviamo in Corso Garibaldi, un tempo conosciuto come **Borgo D'Oro**, precisamente all'altezza del **tempietto di Sant'Angelo**, dove dal mese di ottobre si è trasferito da Gubbio **Winfried Mayer**, **maestro liutaio** sulla cinquantina di origine tedesca. Entriamo nella bottega in un pomeriggio atipicamente caldo per il periodo e troviamo Winfried a lavoro su una tavola che diventerà molto probabilmente una mensola per la sua nuova **bottega**, interni contraddistinti da supporti di legno e mattoncini a vista. Winfried nasce sulle sponde settentrionali del **lago di Costanza** e, terminato il liceo, come molti altri giovani tedeschi della sua generazione affascinati da uno stile di vita che andava oltre gli schemi precostituiti, intraprende il mestiere di **falegname**. Nel **1988**, dopo un breve soggiorno a **Cremona**, patria del celebre **Stradivari** e del meno conosciuto ma altrettanto apprezzato **Guarneri del Gesù**, decide di trasferirsi in Umbria e più precisamente a **Gubbio**, nella storica scuola per liutai fondata da **Guerriero Spataffi**.

Gli domandiamo come nasce uno strumento musicale: "*Nasce da un unico blocco di legno e dalla scelta di quest'ultimo che si determina la qualità dello strumento. Esistono ancora diversi liutai che scelgono personalmente l'albero da cui verrà estratto il blocco; si tiene conto persino del giorno e della posizione della Luna prima di intervenire sulla pianta*".
Mentre parla, ci mostra alcuni blocchi di **acero di montagna** stipati nel retrobottega. Sono datati 2007, forme trapezoidali che non danno assolutamente l'idea di ciò che saranno.

Winfried pone l'accento su come il **lavoro** di un liutaio sia **lento** ma **costante**, i due blocchi che ci mostra vengono ogni anno rifiniti con cura per permettere al legno di asciugare in modo graduale. "*Un buono strumento deriva dall'esperienza e attenzione che il liutaio sa dare alla materia grezza*".

La serenità e la pacatezza con cui spiega tutti i passaggi necessari per la realizzazione di uno strumento, a corda ad arco o a pizzico, ci fanno comprendere quanto **amore** e quanta **passione** ci debbano essere dietro questo **lavoro**. Il valore dello strumento perciò è quasi incalcolabile. Come affermò Albert Einstein, anch'egli grande appassionato di musica: un tavolo, una sedia, un cesto di frutta e un violino; di cos'altro necessita un uomo per essere felice?

GIOIELLERIA

DAMIANO PARATI



Pomellato | DoDo | Chantecler CAPRI | Ω OMEGA | swatch

CORSO VANNUCCI,103 - PERUGIA - 075/5732999

WWW.DAMIANOPARATI.IT - FACEBOOK: GIOIELLERIA DAMIANO PARATI

MICHELE BICCINI
VIA BALDESCHI, PERUGIA

IL RILEGATORE







Il sogno di ogni **collezionista di libri** è quello di possedere il **manoscritto** di **James Joyce**. Tutti ne raccontano l'esistenza, ma nessuno, almeno per il momento, sembrerebbe averlo trovato. Una ricerca estenuante che può essere tranquillamente paragonata a quella della tomba di Porsenna. A raccontarcelo, al numero 10 di via Baldeschi, è **Michele Biccini**, restauratore e rilegatore di libri, appassionato **lettore** e infaticabile **lavoratore**. Parla del suo lavoro con quell'entusiasmo di chi ha il **barlume della conoscenza** negli occhi, descrivendo ogni singolo passaggio del difficili mestiere di chi sa riportare in vita opere antiche. "*Purtroppo in Italia* - spiega Michele - *la domanda è in calo e sono, quindi, costretto a prendere contatti con altri paesi, come Francia, Inghilterra e Germania. Sono, comunque, fiducioso che verranno tempi migliori*".

Lo spiega mentre, con **dita sottili** e **calme**, fa girare tra le mani un libro dalla copertina di pelle con le rifiniture in oro. "*I nostri clienti, in passato, sono stati nobili, studenti e appassionati. Questo mestiere mio padre lo ha, infatti, perfezionato grazie all'aiuto di un conte di Perugia che gli portava alcune opere, dentro le quali si celavano i segreti di questo antico lavoro, nato grazie alla pazienza dei frati*".

Nasce come **scatolificio** la bottega in via Baldeschi, ma i genitori di Michele ben presto comprendono le potenzialità di questo nuovo settore e si cimentano in quest'**arte** dai contorni **storici** e **affascinanti**.

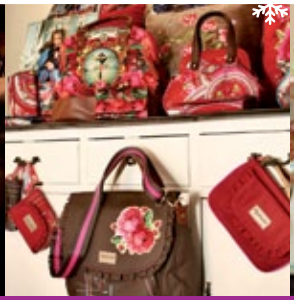
"*Abbiamo avuto collaborazioni con casi editrici importanti, ma poi in Italia molte di queste hanno chiuso e la cultura del libro sembra essere sempre più evanescente*".

Lo spiega con rammarico e con quella punta di sofferenza di chi sa quanto sia importante la **cultura**. Per lui ogni libro ha una storia a sé, un'importanza unica che va trattata con i giusti **attrezzi del mestiere**. Sempre la stessa emozione, sempre la stessa precisione, nel rilegare o restaurare, un'opera piuttosto che un'altra. Amandoli tutti in maniera incondizionata, come fossero figli del suo stesso essere. E alla fine non resta che dire, come affermava **Samuel Butler**, "i libri più antichi per chi non li ha letti, sono appena usciti", forse dalle sapienti mani di Michele, aggiungeremmo.

Madame Doré

Fantasie d'arredo

Per un Natale fuori dall'ordinario



LA CASA SI RACCONTA.
LUCI, PORCELLANE,
POLTRONE, TESSUTI
E STORIE DA REGALARE...



Marchi da Madame...

PIP STUDIO AMSTERDAM
ROSSO REGALE FIRENZE
GIANNA ROSE ATELIER
VINYLUSE
JESSIE STEELE
MAIUGUALI
MOBILI LORENZON GIFT
CERAMICHE VIRGINIA
IRREGULAR CHOICE

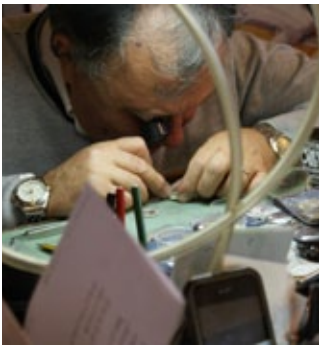


Piazza Giordano Bruno, 5
(di fronte Chiesa San Domenico)
06122 Perugia Tel. 075.3721480
madamedore@hotmail.it
facebook: madamedore

NICOLA PAZZAGLIA
PIAZZA ANSIDEI, PERUGIA

L'OROLOGIAIO







Orologi a **cipolla**, a **pendolo**, a carica automatica, antichi, nuovi e usati. Insomma, orologi di ogni tipo, in un'unica bottega. Orologi, di tutti i tipi sì, ma che suonano ognuno la propria ora. Perché? Perché come ci spiega **Nicola**, uno dei proprietari, insieme a **Giuliano** e **Palmiro**, del **laboratorio** del "**tic-chettio**" in piazza Ansidei, l'orologio perfetto non esiste. E con più di trent'anni di esperienza alle spalle e clienti famosi come **Marco Materazzi**, non resta che credergli. "*Abbiamo riparato migliaia di orologi, restituendoli al proprietario sempre funzionanti*", spiega Nicola con entusiasmo e un pizzico di orgoglio. Ogni tanto la conversazione viene interrotta da qualche **orologio a cucù** imbizzarrito e non resta che sorridere in quelle miriadi di **tic** e **tac** che ti sovrastano senza scampo. La domando viene da sé. Ma non è fastidioso questo ticchettare incessante? "*Alla fine ci fai l'abitudine, ma capisco che per chi entra non è semplice*". Lo dice, mentre l'ennesimo din don ci coglie all'improvviso.

Il suo rapporto con il tempo? "*Bè direi che è ottimo, nonostante il passare delle ore, ho un lavoro che mi piace e mi soddisfa*". Lavoro che ha del massacrante, se pur estremamente gratificante, dato che i turni vanno dalle otto alle sette, con una pausa pranzo quasi inesistente. Ma tra **pinzette** e **viti grandi quanto la punta di una spillo**, in questo laboratorio sembrano essere tutti **felici**, **sorridenti** e **cordiali**, come se per loro il tempo avesse la sola funzione meccanica e niente più. Tanti i pezzi rari passati tra le mani di questi "**artigiani del secondo**", che si possono vantare di aver riparato anche **orologi da trentamila euro**. Collezionisti e amanti si danno, infatti, appuntamento qui per ripulire **ingranaggi preziosi**, rovinati, neanche a dirlo, dall'usura del tempo. Ce ne andiamo chiedendo l'ora, ma alla fine che importa, tanto nessuno la sa mai esattamente, perché l'orologio perfetto non esiste.

IL MIRTILLO
(Vaccinium Myrtillus)

A CURA DEL DOTT. GIULIO LATTANZI

Ricco di sostanze antiossidanti questo frutto saporito aiuta nella prevenzione di malattie cardiovascolari, protegge dai tumori e ritarda l'invecchiamento



Frutto tipico del sottobosco, il **mirtillo** (Vaccinium Myrtillus) ha tradizioni antichissime e viene utilizzato per curare diverse patologie. I mirtilli generalmente crescono nelle zone montane alpine-appenniniche, nei boschi, e trovano la loro maggiore diffusione sui terreni ricchi di humus. Sono dei piccoli arbusti appartenenti alla famiglia delle **Ericacee**, alti circa 60 cm, la loro fioritura avviene in primavera e si distinguono in tre differenti specie: **mirtillo nero**, **rosso** e **blu**. Queste piccole bacche, secondo recenti ricerche effettuate negli Stati Uniti, sarebbero dotate di un enorme quantitativo di **sostanze antiossidanti**, in grado di **prevenire patologie cardiovascolari**, **proteggere dai tumori** e addirittura **ritardare** il naturale processo di **invecchiamento**. Queste importanti proprietà ci indicano il loro duplice scopo: una fonte di alimento gustoso e prezioso *e* l' importante utilizzo come medicamento.

Il mirtillo nero è quello maggiormente ricco di principi salutari, grazie ai suoi zuccheri e molti ***acidi***. Di particolare importanza sono: l'**acido citrico**, che protegge le cellule; l'**acido ossalico** che conferisce il classico sapore asprigno del frutto mentre; l'**acido idrocinnamico**, molto efficace perché è in grado di neutralizzare le nitrosammine cancerogene; l'**acido gamma-linolenico**, molto utile al sistema nervoso perché previene la nefropatia diabetica; le **antocianine,** infine, presenti in grandi quantità, rafforzano il tessuto connettivo che sostiene i vasi sanguigni e ne migliorano l'elasticità ed il tono, svolgendo un'**azione antiemorragica** nonché contro i radicali liberi.

Il mirtillo *rosso* non è solo differente per colore e sapore, ma anche per la consistenza delle foglie, che si presentano coriacee, lucenti e persistenti. Il mirtillo rosso, ricco di **ferro**, **vitamina C** e **fibre** è diffuso in molte regioni dell'Europa e nelle zone collinari e montane dell'Italia, specialmente sulle **Alpi** e sugli **Appennini settentrionali**. Il terreno che predilige è quello soleggiato o parzialmente ombroso. I suoi frutti sono molto saporiti e generalmente vengono utilizzati per la preparazione di **ottime marmellate**. Il mirtillo è considerato dagli esperti un alimento sano e







curativo. In medicina i mirtilli rossi vengono utilizzati per prevenire **e curare le infezioni alle vie urinarie,** in particolar modo la cistite. La sua utilità è dimostrata anche come **coadiuvante** in caso di stitichezza e nei problemi legati a **colon irritabile** ed **emorroidi**. Da non trascurare è la sua capacità di **attenuare i piccoli inestetismi della pelle** quale la couperose. I mirtilli rossi, hanno proprietà **rinfrescanti**, **astringenti**, **toniche**, e **diuretiche**.

Gli ultimi dati giunti dall'America circa la prevenzione all'**Alzheimer** indicano nel frutto del mirtillo nero - meglio se consumato sotto forma di tisana - un potente antidoto per **migliorare la memoria** e ottenere un effetto positivo sull'equilibrio e sulla coordinazione motoria. I mirtilli sono anche indicati per tutte le forme di tendenza alle **emorragie, fragilità dei capillari, disturbi della circolazione** e **problemi alla vista**. Oltre al suo potere antiossidante, il mirtillo viene usato anche per altre proprietà terapeutiche: è infatti in grado di curare l'**affaticamento visivo** e la **fragilità dei vasi capillari**. In farmacia è reperibile in **tintura madre**, **capsule gelatinose**, **succo concentrato**, **tavolette masticabili**, **estratto secco**, **gocce** e in **foglie**.

Dott. Giulio Lattanzi
farmacista, nutrizionista

Farmacia C. "Le Fornaci"
Via F.lli Briziarelli n°17 - Marsciano
T. 0758749453
farmacialefornaci@gmail.com
www.farmacialefornaci.it
farmacia le fornaci
farmacia fornaci

La ricetta

Poi per dilettarci in cucina, vi consiglio un modo veloce, semplice e gustoso per assaporare il nostro prezioso mirtillo.

Risotto caldo ai mirtilli di Bosco:

- Mirtilli freschi di bosco
- Riso parboiled
- Burro
- Brodo vegetale
- Vino rosso Chianti classico
- Olio di oliva
- Latte parzialmente scremato
- Peperoncino in polvere

Pulite i mirtillialzate la fiamma. Quando il vino è evaporato iniziate ad aggiungere il brodo bollente a mestoli, unendone altro man mano che viene assorbito; a cottura ultimata - e a fornello spento - unite latte scremato sufficiente per un risotto cremoso. Aggiungete peperoncino in polvere, mescolate e completate il piatto con qualche cucchiaiata di formaggio.

Al prossimo appuntamento!

BALENCIAGA

TIFFANY & CO.

BARTON PERREIRA

miu miu

götti

MOSCOT

TOM FORD

CÉLINE

CHANEL

PAUL FRANK





Ottici a Perugia

Via Baglioni 26, 28 • 075 5722722
Via Gramsci 32 • Ellera di Corciano (Pg) • 075 5178969



LUCI E INIZIATIVE: A PERUGIA TUTTO IL FASCINO DELLA FESTA PIÙ BELLA SI SUBLIMA NELLA SUGGESTIVA CORNICE DELL'ACROPOLI

LA MAGIA DEL NATALE IN CENTRO

Testo Luca Benedetti **Brano** Merry Christmas and Happy New Year — John Lennon

Arriva per **Perugia** l'appuntamento con il **Natale**. Il suono di una sveglia che ci ricorda che è finito il **letargo anti-congelamento** - congelamento quest'anno arrivato con un pò di ritardo, ma ora con gli interessi - ed è il momento di mettersi una mano sul **cuore** (a Natale siamo tutti più buoni, si sa), una sull'obbligatoria fetta di **panettone**, una in un guanto di **lana**, una sul **portafoglio** (ma a questo siamo già abituati).

Acceso l'**interruttore** la magia può avere inizio. Il manto di luci colorate, a dare alla città un brillio speciale, non può mancare. Del resto questa suggestiva atmosfera un sorriso lo strappa anche ai più imbronciati. Una magia che solo la bellezza di un centro storico come quello di Perugia - troppe volte, ahimè, sottovalutato - può creare. Nessun **centro commerciale**, nessun grande-medio-piccolo magazzino ha lo stesso sapore. Un centro che, un pò bersaglio di eventi e di critiche negli ultimi tempi, decide di rilanciarsi proprio in questa calda-fredda atmosfera in una nuova ricetta a metà tra **tradizione** - che ci ricorda dove stiamo camminando - e di **novità** - che ci deve ricordare che si può fare sempre un passo in avanti. Ed eccoli allora gli appuntamenti che nobilitano e scaldano l'attesissimo Natale in Centro.

GLI APPUNTAMENTI *

NATALE ALLA ROCCA

Abbiamo dunque il piacere di presentarvi, come ogni anno, il **Natale alla Rocca**: la **mostra-mercato** della curiosità e della qualità nel cuore della rinomata Rocca Paolina (al riparo dai possibili malumori del clima). Le più varie **categorie merceologiche** per mettere in mostra le tante sfaccettature dell'arte e dell'artigianato locale e nazionale. Tante le curiosità proposte, tra sperimentazioni e atti di creatività, odori e sapori della tradizione umbra e non, bizzarri e tipici souvenir per un regalo originale ed economico da mettere sotto l'albero. Ingegno, sperimentazione, riciclo, tradizione in un ambiente davvero speciale dal 7 al 23 dicembre. Non mancate!

ROCCALAB E IMPARAL'ARTE

RoccaLab e **Imparal'Arte**, rispettivamente in Piazza della Repubblica e nella Rocca, ci mettono alla prova facendoci vestire i panni di artisti e artigiani. Un'iniziativa simpatica ed educativa per conoscere e sperimentare tecniche, materiali, oggetti di ieri e di oggi grazie alla realizzazione di laboratori didattici per tutte le età. I protagonisti sarete voi: qualche trucco per realizzare un simpatico e originale regalo fatto in casa a costo zero non fa mai male.

IL VILLAGGIO DI SANTA CLAUS

Non finisce qui - ovviamente - il tour natalizio dentro le nostre mura: anche Babbo Natale si rilancia (dopo il duro colpo dell'impennata dei costi di spedizione, povero lui) stabilen-



LE NUOVE LUMINARIE DI NATALE



LA GIOSTRA NELLA NUOVA LOCATION DI PIAZZA ITALIA

Ansidei Beer Shop

Birre Artigianali Italiane ed Estere





L'Ansidei Beer Shop propone due prodotti apparentemente molto distanti fra loro, la birra artigianale e lo champagne. Aperto tutte le sere, e a pranzo, il locale organizza serate a tema: il giovedì sera l'aperitivo si intitola "Miseria&Nobiltà" riferendosi all'insolito ma molto apprezzato e consigliato accostamento di Porchetta&Champagne mentre il venerdì è diventato un appuntamento fisso, per cui è anche consigliata la prenotazione, per tutti gli amanti della cucina giapponese ; "Banzai!" ovvero l'aperitivo sushi!

APERITIVI - IDEE REGALO - PICCOLI EVENTI - NOSTRE SELEZIONI

Birre Artigianali e Champagne

P.zza Ansidei n°5 - 06123 Perugia - 0755733579
email: ansideibeershop@gmail.com

Orari di apertura:
Lunedì-Sabato 11/14:00 - 17/2:00
Domenica 18/2:00





LA ROCCA PAOLINA



IL VILLAGGIO DI SANTA CLAUS

dosi con il Villaggio di Santa Claus, nelle stesse date, a Piazza Italia. Una tinta di rosso e l'immancabile **mercatino delle curiosità e delle decorazioni di Natale** (detto anche *delle Strenne*) per non far rimanere spoglia la vostra casa e poter mettere alla prova la resistenza dei rami del vostro albero di Natale (in plastica non vale). Un panorama - che non ha bisogno di parole - in pieno stile *Jingle Bells*.

LE CARD MUSEALI

Un tuffo nel mondo dell'arte? Durante il periodo natalizio saranno sempre in vendita le **Card Museali** (10 euro a persona) per visitare i principali musei della città: **Galleria Nazionale dell'Umbria**, **Museo Archeologico**, **Collegio del Cambio**, **Collegio della Mercanzia**, **Pozzo Etrusco**. Ovviamente l'arte non si ferma qui: tante altre esposizioni, mostre e curiose riproduzioni-interpretazioni (vedi agenda pag. 186) per dare una sbirciata al mondo attraverso occhi diversi.

GLI ADDOBBI NATALIZI

La grandiosità dei monumenti - sui quali troppo raramente ci ricordiamo di fermare lo sguardo - gli **addobbi**, questa favolosa **pioggia di luci** che ricopre l'acropoli, le numerose **vetrine** (e speriamo anche qualche fiocco di neve), faranno da cornice ad uno spettacolo che ha un sapore tutto suo, fatto di **bustoni appesi alle braccia**, **pacchetti**, **colori caldi**, **musica natalizia**, **risate**. Il tutto senza dimenticare la caratteristica **giostra** da quest'anno ai giardinetti di Piazza Italia. Un momento speciale - per ognuno per un diverso motivo - chiamato **Natale**.

E ancora **bistrot** e **caffè** per un tocco particolare, **cioccolaterie** per addolcire e riscaldare la giornata, **musica dal vivo** (concerti in pieno stile viennese), una cena tra amici, **serate teatrali** di grande qualità e ancora: **eventi culturali** di ogni genere, **mostre**, offerte speciali ci accompagnano in una Perugia che riparte "**col botto**" (e la notte di capodanno ne vedremo in cielo di stupefacenti) sotto le note propizie di un **Merry Christmas** che noi vi auguriamo proprio con questa melodia in testa, la mano che non ha mai lasciato la fetta di panettone e il pensiero che magari ci incroceremo nel mezzo di quel fiume di cappotti infreddoliti in corso Vannucci, che in fondo ci fa sentire a casa. Provare per credere.





I PINGUINI ANIMANO IL CUORE DI VIA DEI PRIORI FRA ARTE, SAPORI E IRONIA

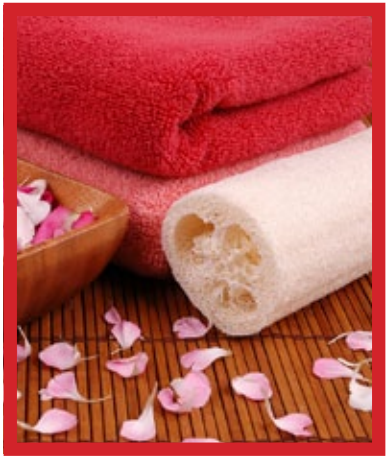
DAL NATALE SOTTO ZERO AI LOCALI DA NON PERDERE: IL "NOSTRO" NATALE IN CENTRO

Testo Livio Sollo **Brano** Let it snow — Frank Sinatra

Tanti i motivi per avvicinarsi al centro di Perugia a Natale: perfino i pinguini! Non è un *exploit* zoologico ma un'originale iniziativa dei commercianti di **via dei Priori**, luogo che vanta uno storico legame con l'arte anche grazie alla nutrita presenza di artisti e artIgiani che in essa risiedono e lavorano. **Sotto Zero - Notizie calde dall'Antartide** (fino all'8 gennaio) è l'iniziativa che riscalderà il Natale della storica via perugina con eventi e mostre dedicate al design, all'arte, alla musica e all'artigianato.

Voluta e organizzata dagli operatori del **Priori Open Village**, centro Commerciale Naturale-City Mall nato nel 2009 per favorire l'attrattività del centro storico, la manifestazione cerca di mettere in luce **via dei Priori** sotto diversi aspetti, a cominciare dall'illuminazione natalizia composta da vere opere d'arte. Fra i tanti che contribuiscono, l'artista umbro **Lucio Manna** ha ben colto lo spirito che anima la via e ha proposto di raccontare a suo modo un sogno. Grazie alla collaborazione con **Slowart** e il **Centro d'Arte Torre Strozzi**, lungo la via è raccontata una storia, attraverso personaggi, scritte e fasci di luce, che ci farà sorridere, pensare e sognare. Il percorso si anima di figure inedite, striscioni lucenti e sagome create ad hoc dagli artisti per stupire e guidare gli spettatori lungo una strada segnata dalle botteghe e dalle bellezze di via dei Priori.

L'obiettivo, al grido di "*Addio centro, non ci sono i perugini e siamo pieni di pinguini*", è di riassaporare la riscoperta di luoghi dati per scontati con gioia e un po' di ironia. Gustare, per l'appunto, è un termine azzeccato. Visto il successo degli anni passati, verrà prodotto e distribuito il **priorello**, dolce biscotto caratteristico nato dalla collaborazione tra il **Forno Porta Trasimen**a e l'**Università dei Sapori** e riproposto come nuova ricetta perugina. Insomma, dal **24 novembre** all'**8 gennaio**, via dei Priori si anima di luci, tradizioni e arte. E sarà, insieme a quanto elencato nelle pagine che seguono, uno dei motivi forti per un **Natale in Centro**.



PER NATALE REGALATI UNA SOSTA DI BELLEZZA IN PIENO CENTRO

HAIR UP

Il Natale, quale migliore occasione per regalarsi un momento di **relax** dedicato alla cura della propria persona. **Hair Up**, nel cuore del **centro storico** di Perugia, apre le porte del salone a chi, in occasione delle feste, vuole dare un tocco di stile al proprio look. Professionisti dei **capelli** e dell'**estetica** vi accoglieranno con la **cordialità** e la **simpatia** che contraddistingue il gruppo Hair Up per una **messa in piega** o un **trattamento di bellezza** per prepararsi al meglio alle festività: una sosta di benessere in pieno centro!

Hair up
via Maestà delle Volte, 3 - Perugia
T. 075 5725892
www.hairup.it



A DUE PASSI DA PIAZZA MORLACCHI UN LOCALE DOVE GUSTARE I PIATTI DELLA TRADIZIONE

TRATTORIA 'MPICCIA E 'MBROJA

Locale tipico che offre piatti di cucina tradizionale umbra, la trattoria '**Mpiccia e 'Mbroja** utilizza prodotti naturali del territorio regionale, dalla pasta alle conserve, dai legumi all'olio, venduti anche separatamente a chi vuole arricchire i piatti preparati fra le mura domestiche. A pochi passi da piazza Morlacchi, la trattoria '**Mpiccia e 'Mbroja**, organizza serate a tema con prodotti di tutta Italia, come la serata con le cantine **Terreda Vino Barbera**, il 13 dicembre. In occasione del Natale, la trattoria offre dei menù natalizi speciali.

Trattoria 'Mpiccia e 'Mbroja
via della Stella, 6 - Perugia
T. 075 5727695
www.trattoriampicciaembroja.it



You GRIFO

IL TUO LOCALE IN CENTRO









Piazza Matteotti, 24 - Perugia Tel / Fax 075 5732492 - yougrifo@grifolatte.it - www.grifolatte.it

Da You Grifo puoi:

- *Prenotare le "Serate a tema" con i Gourmet Mario e Andrea Corradi*
- *Personalizzare le tue strenne di Natale*
- *Richiedere Servizi Catering*

GRUPPO GRIFO agroalimentare · GRIFO LATTE · col fiorito · NORCIA · Amatrice · Legumi dell'Umbria · CANTINA DEI COLLI AMERINI · CORRADI



CENE NATALIZIE NEL LOCALE CULT
DEL CENTRO STORICO DI PERUGIA

JOYCE RESTOPUB

Sfarzoso pub in stile irlandese e punto di riferimento per gli amanti delle atmosfere calde e della buona musica, il **Joyce** si propone come vero e proprio ristorante, con una cucina ricca e piatti tipici umbri. Il locale, i cui vetri decorati e legni finemente intarsiati sono ormai un cult, offre una serie di **cene natalizie** su prenotazione a menù fisso o alla carta con gustose novità. Un **Restopub** dedicato a tutti dove poter sorseggiare un boccale di **Guinness** in vero stile irlandese.

Joyce Restopub
via Bonazzi, 15 - Perugia
T. 075 5736800



MUSICA, APERITIVI E SERATE RICCHE DI EVENTI
TRA FESTE E GRANDE CALCIO IN ALTA DEFINIZIONE

DA BR1

A pochi passi da piazza Italia c'è una **birreria** in stile londinese che fa dell'atmosfera e della buona birra il suo punto di forza. **BR1** è una birreria-stuzzicheria che offre ogni sera un aperitivo umbro dalle 18.00 alle 21.00, per continuare con un **Power Hour** in cui gustare qualsiasi cosa a soli **3 euro** dalle 22.00 alle 23.00. **BR1** è l'ideale per compleanni, addii al celibato, nubilato e lauree, il tutto senza perdere nemmeno un minuto del calcio di Serie A, Champions ed Europa League in alta definizione.

BR1
via Alunni, 5 - Perugia
T. 075 3726067



CENE NATALIZIE E AZIENDALI TRA TRADIZIONE E CORDIALITÀ. TANTE SOLUZIONI ADATTE A TUTTE LE TASCHE

ENONÈ

Si avvicina il Natale... Devi organizzare la cena dell'azienda in un posto **non banale**? Vuoi fare bella figura con colleghi, dipendenti, amici o parenti, ma non svenarti? Ecco la soluzione che fa per te: prenota la tua cena all'**Enonè**! Per tutto il mese di dicembre, infatti, sarà possibile organizzare cene natalizie e aziendali a partire da **25 euro**, vini compresi! Cibo di **qualità**, come tradizione vuole e tutta la **simpatia** e la **cordialità** alle quali Enoné ci ha abituati.

Enonè - enoteca&cucina
corso Cavour, 61 - Perugia
T. 075 5721950
www.enone.it

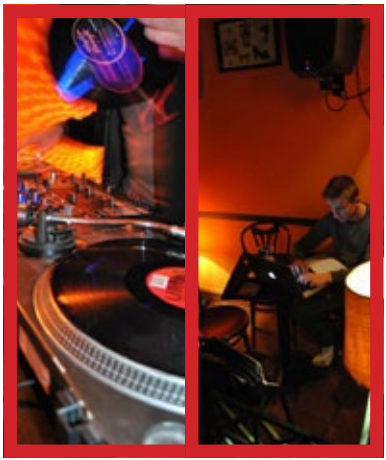


OTTIMA CUCINA, CALDA ATMOSFERA, NOTE JAZZ. PER FESTE DAL SAPORE ANCORA PIÙ SPECIALE...

BOTTEGA DEL VINO

Un locale unico, caldo e accogliente. La splendida **musica** di sottofondo e il grande amore per il **vino** sono gli ingredienti principali che animano la cucina di questo locale dallo stile inconfondibile. **Enoteca**, recita la dicitura ufficiale, ma è una definizione che gli va stretta anche grazie a una cucina piccola ma impeccabile. **Musica jazz** e **straordinaria cantina** (con oltre 400 etichette) trasformano ogni passaggio alla Bottega in esperienza. Un clima che si sposa in maniera straordinaria con il calore delle feste natalizie.

Bottega del Vino
via del Sole, 1 - Perugia
T. 075 5716181
www.labottegadelvino.net



UNA DELLE REALTÀ PIÙ ATTIVE E VIVACI DELL'ACROPOLI. ANCHE A DICEMBRE...

CAFFÈ MORLACCHI

Punto di ritrovo per studenti e professori, il **Caffè Morlacchi** rinnova l'invito anche sotto le **feste natalizie** da condividere tra un aperitivo e un cornetto mattutino in un'atmosfera festosa, quasi conviviale. Un locale che è ormai diventato una delle immagini più rinomate del **centro storico**. Baluardo di un'acropoli viva e vivace, luogo dal fascino eterno ma sempre alla moda anche grazie alle sue **mostre d'arte** o a **serate di culto** quali "I vs You" o "Solo Se Donna" . Insomma una bella stella su un Natale da vivere con il sorriso sulle labbra!

Caffè Morlacchi
piazza Morlacchi, 6-8 - Perugia
T. 075 5721760



QUANDO CORDIALITÀ E BUON GUSTO S'INCONTRANO. TRA QUALITÀ E TRADIZIONE, ATMOSFERA INCANTEVOLE NEL CENTRO DI PERUGIA

ARGENTINA

Gusto e tradizione si fondono nel cuore di Perugia negli accoglienti locali del **Ristorante Argentina**. Dagli **empanadas** alla famosa **parillada**, la tipicità della cucina argentina si incontra con quella italiana in un'accogliente atmosfera. Ristorante Argentina vi aspetta per vivere il calore di uno **Show di Tango**, ogni venerdì, o per una **cena aziendale** e **natalizia**, per un originale Capodanno o una semplice serata all'insegna del buon gusto. È il posto perfetto per il dopo-teatro. Sempre aperto a eccezione del 25 dicembre.

Ristorante Argentina
via del Verzaro, 39 - Perugia
T. 075 5730815 - 349 8669510
www.argentinaristorante.com

REGALA LA LIBERTÀ DI SCEGLIERE

FOTO: ANDREA ADRIANI

UBERTO CANTARELLI

PRESENTA LA "GIFT CARD"

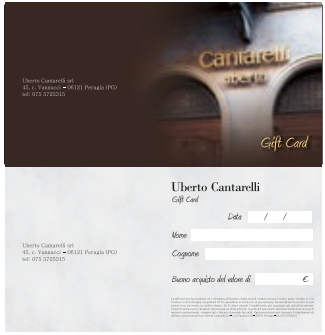
ACQUISTA E DONA LE GIFT CARD

TU SARAI LIBERO DI DECIDERE QUANTO SPENDERE, LORO SARANNO LIBERI DI SCEGLIERE QUELLO CHE PIÙ DESIDERANO

GIFT CARD IL REGALO PERFETTO







LE GIFT CARD POSSONO ESSERE ACQUISTATE NEL NOSTRO PUNTO VENDITA IN CORSO VANNUCCI 45 A PERUGIA. NON HANNO SCADENZA E POSSONO ESSERE UTILIZZATE IN UNA O IN PIÙ OCCASIONI DI ACQUISTO ANCHE IN CONCOMITANZA CON ALTRE OFFERTE PROMOZIONALI



UBERTO CANTARELLI
CORSO VANNUCCI 45 - PERUGIA
T. 075.5725315
INFO@UBERTOCANTARELLI.IT



UN NATALE A COLORI (PER DARE UN CALCIO ALLA CRISI)

TESTO – LA REDAZIONE
BRANO – CHRISTMAS TIME IS HERE – AL JARREAU



“PROPOSTE, IDEE E SUGGERIMENTI. PERCHÉ IL NATALE, OGGI PIÙ CHE MAI, DEVE ESSERE UN NATALE RICCO E COLORATO. OGGETTI, ACCESSORI, GIOIELLI, ABITI, COMPLEMENTI D'ARREDO... IL TUTTO A PORTATA DI... REGIONE. QUINDI NON VI RESTA CHE IMMERGERVI NELLE PAGINE CHE SEGUONO, PER SCEGLIERE IL REGALO IDEA. DA FARE O DA FARSI FARE.”

ILIVEUMBRIA.COM

NON SOLO UNA T-SHIRT MA UN'EMOZIONE DA PORTARE SEMPRE CON TE! INDOSSA L'UMBRIA IN REALTÀ AUMENTATA E CONDIVIDILA NEL SOCIAL NETWORK.



PREZZO: 25 €
ACQUISTA ONLINE SU:
WWW.ILIVEUMBRIA.COM



MIVANIA CASHMERE

SPLENDIDO BRACCIALE IN PURO CASHMERE.

PREZZO: 25,50 €
VIALE ROMA, 77 - BASTIA UMBRA
PIAZZA ITALIA, 7 – PERUGIA (TEMPORARY STORE FINO AL 30 MARZO)
WWW.MIVANIA.IT

PECCATI DI GOLA

COUPON REGALO PERSONALIZZABILE DI PECCATI DI GOLA. MOLTISSIMI I CORSI E LE LEZIONI CHE PUOI REGALARE AI TUOI AMICI PER NATALE: CORSO BASE DI CUCINA, PASTICCERIA, PANE, SUSHI E TANTO ALTRO ANCORA...



CASA DEI CAVALLI
STRADA SAN VETTURINO, 31
PERUGIA
T. 075 5732451





BRUNO CALZATURE

DECOLTÉ CON TACCO CASADEI
VARI COLORI E MODELLI.



VIALE SAN SISTO, 130-134
PERUGIA
T. 075 5003735

MERCÌ

Oggetti regalo - Liste di nozze

ARREDA E DEODORA CON LE LAMPADE BERGER PARIS DAL DESIGN RAFFINATO E DALL'AZIONE PROFUMANTE E CATTURA-ODORI. LA FINEZZA DI DIFFUSIONE DEL PROFUMO, ASSOCIATA ALLA POROSITÀ DELLA CERAMICA GARANTISCE L'OMOGENEITÀ E LA DURATA DEL PROFUMO IN TUTTA LA STANZA. VARIE LE FORME E LE COLORAZIONI DISPONIBILI.



VIA MANZONI, 328
PONTE SAN GIOVANNI
PERUGIA
T. 075 397408



TOSTI GIOIELLI

ORECCHINI CARTAGIOIE IN CARTA PLASTIFICATA E ARGENTO 925/000. PROPOSTI COME MONO-ORECCHINO. PACKAGING SIMPATICISSIMO RIGOROSAMENTE IN CARTA. DIVERSI I TEMI: FIORI, ART NOUVEAU, DIAMANTI. MADE IN ITALY. IN ANTEPRIMA PRESSO LA GIOIELLERIA.

PREZZO: 15,00 €
VIA MANZONI, 84 - PERUGIA
T. 075-393506
WWW.TOSTIGIOIELLI.COM
INFO@TOSTIGIOIELLI.IT



Specialisti Apple. Dal 1982.

www.medstore.it

Premium Reseller

Centro Assistenza Autorizzato

Ancona
Ascoli Piceno
Perugia
Pesaro
Teramo

Macerata
Foligno
Civitanova Marche

PERUGIA: C.so Vannucci, 42 ~ 075.5731878 ~ info@medstoreperugia.it
PERUGIA: Centro Gherlinda ~ Corciano ~ 075.5178605 ~ info@medstoreperugia.it
FOLIGNO: C.so Cavour, 11 ~ 0742.351975 ~ info@medstorefoligno.it

FORMA

BORSA BI-COLOR LEGHILÀ, IN NEOPRENE, GOMMA SINTETICA CHE CONFERISCE RIGIDITÀ, ELASTICITÀ E MORBIDEZZA ALLO STESSO TEMPO. OGNUNA È UN PEZZO UNICO. DIVERSI COLORI DISPONIBILI.



V.LE INDIPENDENZA, 17
PERUGIA
T. 075 5724996



FORMADRESS

LA COLLEZIONE DI FRAGRANZE DEDICATE THE SCENT OF DEPARTURE, AVVERA IL TUO SOGNO DI RIPORTARE A CASA IL PROFUMO DI UN VIAGGIO. NEW YORK, TOKYO, PARIGI, LONDRA: DIVERSE LE VARIANTI AROMATICHE.
QUAL È LA TUA CITTÀ PREFERITA?

PREZZO: 49,00 €
P.ZZA MATTEOTTI, 44
PERUGIA
T. 075 5724484



JAZZMASTER AUTO CHRONO

AUTOMATIC – SWISS MADE

WWW.HAMILTONWATCH.COM

LIBERATI
GIOIELLI

Via G.B. Pergolesi, 121/b - S. Sisto - PG

NANAEL

RAFFINATEZZA E BUON GUSTO CARATTERIZZANO LA LINEA DI CAPI PER LA NOTTE DI NANAEL. PIGIAMA ROSSO IN COTONE A COSTINE E PIZZO. PRODOTTO ARTIGIANALE DE VIVO, DISPONIBILE IN ALTRO COLORE.



VIA PINTURICCHIO, 106
PERUGIA
T. 075 5758036



FILIPPO FETTUCCIARI

BLACK AFGANO, PIÙ CHE UN PROFUMO È IL VERO MITO DELLA PROFUMERIA ARTISTICA. AIR DU DESERT MAROCAIN, PER TRE ANNI RICONOSCIUTO LA MIGLIOR FRAGRANZA SELETTIVA DEL MONDO.

VIA MANZONI, 241
PONTE SAN GIOVANNI (PG)
T. 075 6919903
WWW.FILIPPOFETTUCCIARI.COM



in foto i bracciali di Marta Rossetti in esclusiva a:

L'Argenteria

Marta Rossetti . **Mont Blanc** . **Regina** . **Della Rovere**
Giovanni Raspini (anche nel negozio monomarca di via Mazzini 9, a Foligno)

Bastia Umbra . Via Roma, 52 . T. 075.8001584 . www.largenteria.it

BARTOCCINI GIOIELLERIE

I GIOIELLI ROSATO RAPPRESENTANO E CI ACCOMPAGNANO IN OGNI MOMENTO DELLA NOSTRA VITA.
OGNI SINGOLO CHARME È PARTE DI UNA COLLEZIONE ESCLUSIVA QUI LA COLLEZIONE MY CITY ISPIRATA AI VIAGGI E ALLE CITTÀ.

VIA T. ALBINONI, 58 - PERUGIA SAN SISTO
PIAZZA UMBRIA JAZZ, 1
STAZIONE MINIMETRÒ - PERUGIA
WWW.BARTOCCINI.IT





BARTOCCINI GIOIELLERIE

FILI DI PERLE COLTIVATE AUSTRALIANE E TAHITI MULTICOLOR

ORECCHINI E GIROCOLLO IN ORO BIANCO 750/°°° CON PERLE FRESHWATER, DIAMANTI E RUBINI

PERUGIA SAN SISTO - PERUGIA MINIMETRÒ
CITTÀ DI CASTELLO - TREVI - SPOLETO
WWW.BARTOCCINI.IT



Timberland, Earthkeepers e Nature Needs Heroes sono marchi registrati di TBL Licensing LLC o delle sue affiliate. © 2012 TBL Licensing LLC. Tutti i diritti riservati.

ZUGARONI

calzature pellicceria pelletterie
dal 1908

Viale Umbria, 29 | Magione (PG) | tel 075 843529 | www.zugaroni.it

APERTO LA DOMENICA

PROFUMERIA ROSSI

GLI INTROVABILI PRODOTTI AMERICANI CHE DANNO UN TOCCO RETRÒ ALLA TUA TOELETTA. DAI DENTIFRICI CURATIVI, CON LA PASTA EUTHYMOL (IN SCATOLA ORIGINALE DEL PRIMO NOVECENTO; ERA LA CONFEZIONE PREFERITA DA OSCAR WILDE) AD AZIONE SBIANCANTE PER I DENTI E RIGENERANTE PER LE GENGIVE. E ANCORA COLLUTTORI A BASE DI OLII ESSENZIALI, SPUME DA BARBA GENTILI, SAPONI DI LANOLINA. UN ASSORTIMENTO DI CULTO PER SPELNDIDE IDEE REGALO.



VIA DEI PRIORI, 2
PERUGIA
T. 075.5720375



FARMACIA LE FORNACI

LA LINEA DI PRODOTTI COSMETICI ORODISPELLO, A BASE DEL PREZIOSO E BENEFICO OLIO DI OLIVA DI SPELLO, AUTENTICAMENTE MADE IN UMBRIA. PER IL BENESSERE DEI CAPELLI E DEL CORPO.

VIA F.LLI BRIZIARELLI, 17
MARSCIANO
T. 075 8749453

la nuova idea del tuo venerdì

"FASHION WEEK"

SINERGIE
MOVIMENTI
CONTAMINAZIONI
STIMOLAZIONE DEI SENSI

Vi aspettiamo
venerdì 14 dicembre 2012
venerdì 11 gennaio 2013



una serata dedicata alla buona musica,
al buon mangiare e al buon bere,
il tutto no limits...

OSTERIA
DEL DONCA
1883

info prenotazioni:
FLAVIO 338.1766835 - LUCA 331.4267599
via del pino, 45 - ponte pattoli (pg)
tel 075.5941667 - 331.8207810
www.osteriadeldonca.it

MENCARONI COMPLEMENTI D'ARREDO

SERVIZIO DA TAVOLA IN MELAMINA BACI MILANO IN VARI COLORI



CENTRO DIREZIONALE QUATTROTORRI
VIA CORCIANESE, 218 P - PERUGIA
T. 075.5179968



MENCARONI COMPLEMENTI D'ARREDO

ZUCCHERO DI CANNA CANÀSUC
VARIE FORME E COLORI

CENTRO DIREZIONALE QUATTROTORRI
VIA CORCIANESE, 218 P - PERUGIA
T. 075.5179968

Ristorante del Sole

Living Cafè



Via della Rupe, 1
Terminal Minimetrò Pincetto
Perugia
tel. 075 5735031
fax 075 5732588
ristorante@ristorantesole.com
www.ristorantesole.com



Auguri

WiFi ZONE

TERRE SPORTSWEAR CHIC

COME COMPLEMENTO NELL'ABBIGLIAMENTO DA DONNA, QUESTO NATALE OLTRE AI FOULARD DI ALTEA TERRE PROPONE LE BORSE ARTIGIANALI FRANCESI IN PELLE DI VITELLO DI NICOLE DE RIVALS.



VIA DEL CONSERVIFICIO, 53
BASTIA UMBRA (PG)
T. 075 7826511
WWW.BASTIASHOPPINGCITY.IT
CRISTOFANISAS@LIBERO.IT



TERRE SPORTSWEAR CHIC

PER L'UOMO UN BEL PANTALONE DI JACOB COHEN INSIEME ALLA MAGLIERIA DI COAST WEBER AHAUS E AGLI ACCESSORI ALTEA

VIA DEL CONSERVIFICIO, 53
BASTIA UMBRA (PG)
T. 075 7826511
WWW.BASTIASHOPPINGCITY.IT
CRISTOFANISAS@LIBERO.IT

KING SPORT & STYLE

PER I REGALI DI NATALE DI TUTTA LA FAMIGLIA. ABBIGLIAMENTO, SCARPE, ACCESSORI, ARTICOLI SPORTIVI DELLE MIGLIORI MARCHE. E PER NON SBAGLIARE, ECCO IL BUONO REGALO: PER DONARE A CHI VUOI UN BUONO DI QUALUNQUE IMPORTO DA SPENDERE SU TUTTA LA MERCE PRESENTE IN NEGOZIO.



CENTRO COMMERCIALE COLLESTRADA
PERUGIA
WWW.KINGSPA.EU



TAVOLIDEA

NIDI E MANGIATOIE PER UCCELLI WILDLIFE GARDEN, AZIENDA SVEDESE CHE SVILUPPA E PRODUCE PRODOTTI DI ALTA QUALITÀ, ALLO SCOPO DI ORNARE IL GIARDINO O IL TERRAZZO.

VIA DANZETTA, 18 -PERUGIA
T. 075 57356250
WWW.TAVOLIDEA.IT
INFO@TAVOLIDEA.IT

GALEAZZI
GIOIELLERIA - OROLOGERIA

CIONDOLO SOLE E LUNA CON ELEFANTI E FARFALLE GOLD SILVER COLLEZIONE LE MONDE PASQUALE BRUNI. IL CONNUBIO PERFETTO DI ORO E ARGENTO RAPPRESENTA L'UNIONE PERFETTA DEI CINQUE ELEMENTI CHE TI ACCOMPAGNERANNO SEMPRE, RIFLETTENDO OGNI GIORNO LA TUA LUCE PIÙ BELLA. UN DONO PER I MOMENTI PREZIOSI DELLA VITA, SU CUI IMPRIMERE UN MESSAGGIO PER TE O PER LA PERSONA CHE LO RICEVERÀ.



VIA G. MAZZINI, 10 - PERUGIA
CENTRO STORICO
T. 075 5723739
WWW.GALEAZZIPERUGIA.COM



GALEAZZI
GIOIELLERIA - OROLOGERIA

OROLOGIO HUBLOT BLACK MAGIC
CON CASSA 42MM, QUADRANTE IN CARBONIO, RIFINITURE IN CERAMICA NERA E CINTURINO IN CAUCCIÙ NERO.

VIA G. MAZZINI, 10 - PERUGIA
CENTRO STORICO
T. 075 5723739
WWW.GALEAZZIPERUGIA.COM



DAL 2004 PRESENTE IN 48 PROVINCE ITALIANE

Ant Umbria

Testo Simona Croce **Brano** Hedonism — Skunk Anansie

IN UMBRIA PREVENZIONE ONCOLOGICA GRATUITA GRAZIE ALLA FONDAZIONE ANT ITALIA ONLUS

Adottare uno stile di vita corretto e attuare la **diagnosi oncologica** precoce può salvare la vita di molte persone. La Delegazione **ANT** dell'Umbria, guidata da **Elisabetta Torzuoli**, sta attuando il **Progetto Melanoma**, che la Fondazione porta avanti dal 2004 in 48 province italiane, offrendo in un anno di attività oltre 900 visite di prevenzione gratuite.

Chi è ANT?
La Fondazione ANT nasce nel 1978 per assistere gratuitamente a domicilio i sofferenti di tumore, operando in nome dell'Eubiosia (dal greco antico, "la buona vita"), intesa come insieme di qualità che conferiscono dignità alla vita, dal primo all'ultimo respiro. Dal 1985 ad oggi, ANT ha assistito in modo completamente gratuito oltre 90.000 sofferenti oncologici in nove diverse regioni italiane. Più di 3.600 malati sono seguiti ogni giorno nelle loro case dalle 20 équipes di specialisti ANT, che portano, per l'appunto, presso il domicilio tutte le necessarie cure di tipo ospedaliero e socio-assistenziale, sia al sofferente sia alla sua famiglia.

Quali sono i progetti attuati da ANT in Umbria?
La Fondazione si è sempre occupata anche di prevenzione allo scopo di combattere la malattia oncologica a 360°. In Umbria ANT, attraverso il Progetto Melanoma, offre gratuita-

Le iniziative

Chi lotta contro un tumore merita una stella, Stelle di Natale ANT o squisiti Dolci della Solidarietà in varie piazze dell'Umbria.

Merc'ANT dove si possono trovare tante idee regalo e le fantastiche Cassettine enogastronomiche della Solidarietà ANT: **8-9**,**15-16** e **21-22 dicembre**, Rocca Paolina - Perugia in occasione di Natale alla Rocca e **16 dicembre**, Oratorio di San Giovanni, Borgo Sant'Antonio, Corso Bersaglieri in occasione di Angelica Perugia.

Con l'arrivo delle festività, si moltiplicano le occasioni per essere vicini ad ANT, tante altre iniziative sulla pagina **facebook** FONDAZIONE ANT ITALIA ONLUS DELEGAZIONE UMBRIA.

Tutti i fondi raccolti nelle nostre iniziative andranno a sostenere il Progetto Melanoma Ant in Umbria.





mente visite di prevenzione per la diagnosi precoce di questa neoplasia, molto aggressiva se non individuata in tempo. I controlli sono sempre effettuati da medici specialisti ANT, avvalendosi di un videodermatoscopio, strumento valido per l'individuazione delle lesioni sospette.

Come è stato possibile raggiungere questo risultato?
Il Progetto Melanoma viene realizzato in Umbria grazie alle risorse reperite sul territorio, che ha risposto in maniera esemplare al richiamo della solidarietà.

Quali i progetti ANT Umbria per il prossimo anno?
Obiettivo di ANT in Umbria è sia incrementare l'offerta di visite gratuite per la prevenzione del Melanoma, sia promuovere l'attività di ospedalizzazione domiciliare oncologica gratuita che ANT porta avanti da oltre trent'anni nelle altre regioni.

Come è possibile aiutarvi?
Si può sostenere ANT in Umbria prestando opera di volontariato e mediante un sostegno economico. Le aziende possono supportare ANT negli eventi organizzati per raccogliere fondi, costruendo, altresì, con noi percorsi condivisi in cui l'attività e i bisogni dell'impresa si conciliano con una buona causa dal forte impatto sociale.

Come contattarvi per avere maggiori informazioni?
Per contattare la Delegazione ANT dell'Umbria si può chiamare il numero 3404106966 o inviare una e-mail a info.umbria@ant.it, sperando di accogliere presto la cittadinanza nella sede, di prossima apertura.

Fondazione ANT 1978 Onlus



UNA NUOVA ERBORISTERIA IN PIENO CENTRO STORICO

La Peonia

Testo Livio Sollo **Brano** The Memory of Trees — Enya

ERBE BENEFICHE E PRODOTTI NATURALI PER UN NATALE DA SCOPRIRE NEL CUORE DI PERUGIA. CON LA GARANZIA ERBOLARIO

Nella centralissima Piazza Matteotti c'è una nuovissima ed elegante erboristeria che ha deciso di puntare esclusivamente sulla qualità del prodotto.
Profondamente convinta che bellezza debba sempre fregiarsi di un profilo etico, **L'Erbolario** è un'azienda diffusa da anni in tutta Italia, che ora ha deciso di stabilirsi anche nel centro storico di Perugia, grazie all'erboristeria La Peonia.

Dalla **cosmesi** alla **cura del corpo,** dall'attenzione ai meccanismi che regolano l'organismo alle cure naturali contro gli acciacchi stagionali, **La Peonia** offre prodotti sinceri e trasparenti preparati osservando le più severe norme di **buona fabbricazione** e rigorosamente controllati in ogni fase della lavorazione. Si tratta di uno store dedicato al naturale ma anche un punto di incontro e di riferimento per scoprire nuovi modi di curare il corpo. Per facilitare il percorso, **La Peonia** organizza diversi eventi per provare in anteprima le nuove linee e gustare in prima persona gli effetti benefici delle erbe, come ad esempio la prova di make up, che permette una sessione di trucco gratuito con prodotti naturali, oppure l'evento della tisana, ottimo per riscaldarsi nelle giornate più fredde.

Tra **foglie di aloe** e **olio di argan**, acido ialuronico e aromi di petali d'ogni tipo, **La Peonia** permette di scegliere i prodotti preferiti e creare composizioni personalizzate, ideali per chi vuole fare un regalo originale magari contenendo le spese, il tutto racchiuso in confezioni colorate con temi stagionali e di buon gusto. Un punto vendita specializzato con tanti spunti per chi, con il **Natale** alle porte, sceglie di regalare ai propri cari dei benefici naturali conditi con tante idee originali tutte da scoprire. Una realtà destinata a valorizzare il centro storico di Perugia per aprire le porte a chivoglia scoprire il mondo delle erbe benefiche e della cosmesi a base unicamente di sostanze naturali. **PM** ha incontrato **Alessio**, **Ivan** e **Piergiorgio**, titolari dell'attività.

3 IDEE REGALO



FRAGRANZA TONIFICANTE, FRESCHEZZA AGRUMATA DI HEDERA



ACIDO IALURONICO, RIMEDIO EFFICACE ADATTO AD OGNI ETÀ





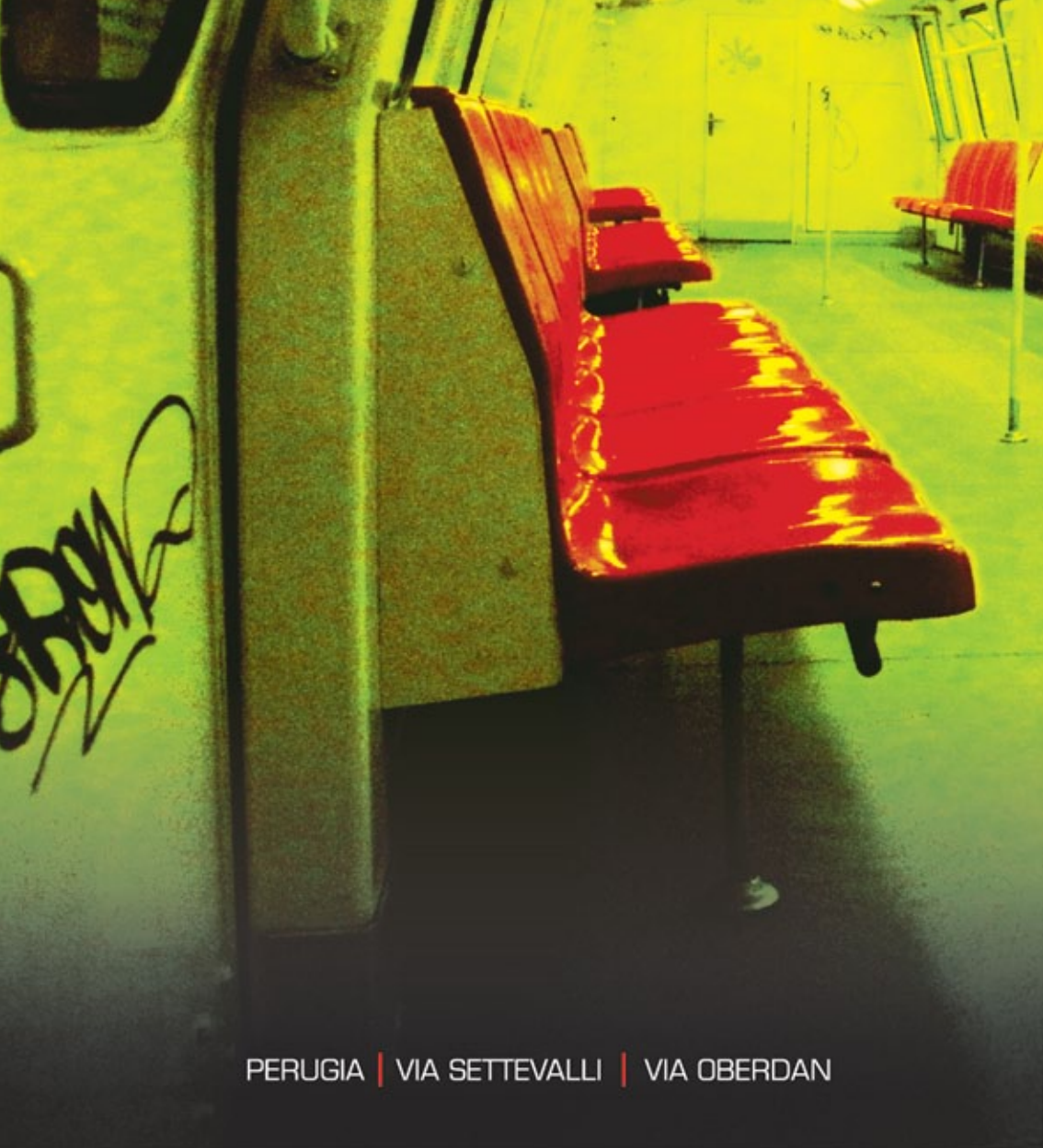
IL TALCATO IRIS, UNA DELLE PROFUMAZIONI PIÙ AMATE

Come mai avete scelto di dedicarvi al mondo delle erbe?
Noi veniamo da settori distanti da questo ma ci siamo innamorati dell'azienda perché è gestita in maniera etica con una filiera produttiva pensata per controllare accuratamente ogni processo di lavorazione, che fra l'altro è totalmente Made in Italy. Uno dei controlli, ad esempio, riguarda la presenza di metalli pesanti in tutti i prodotti, in particolare nei cosmetici.

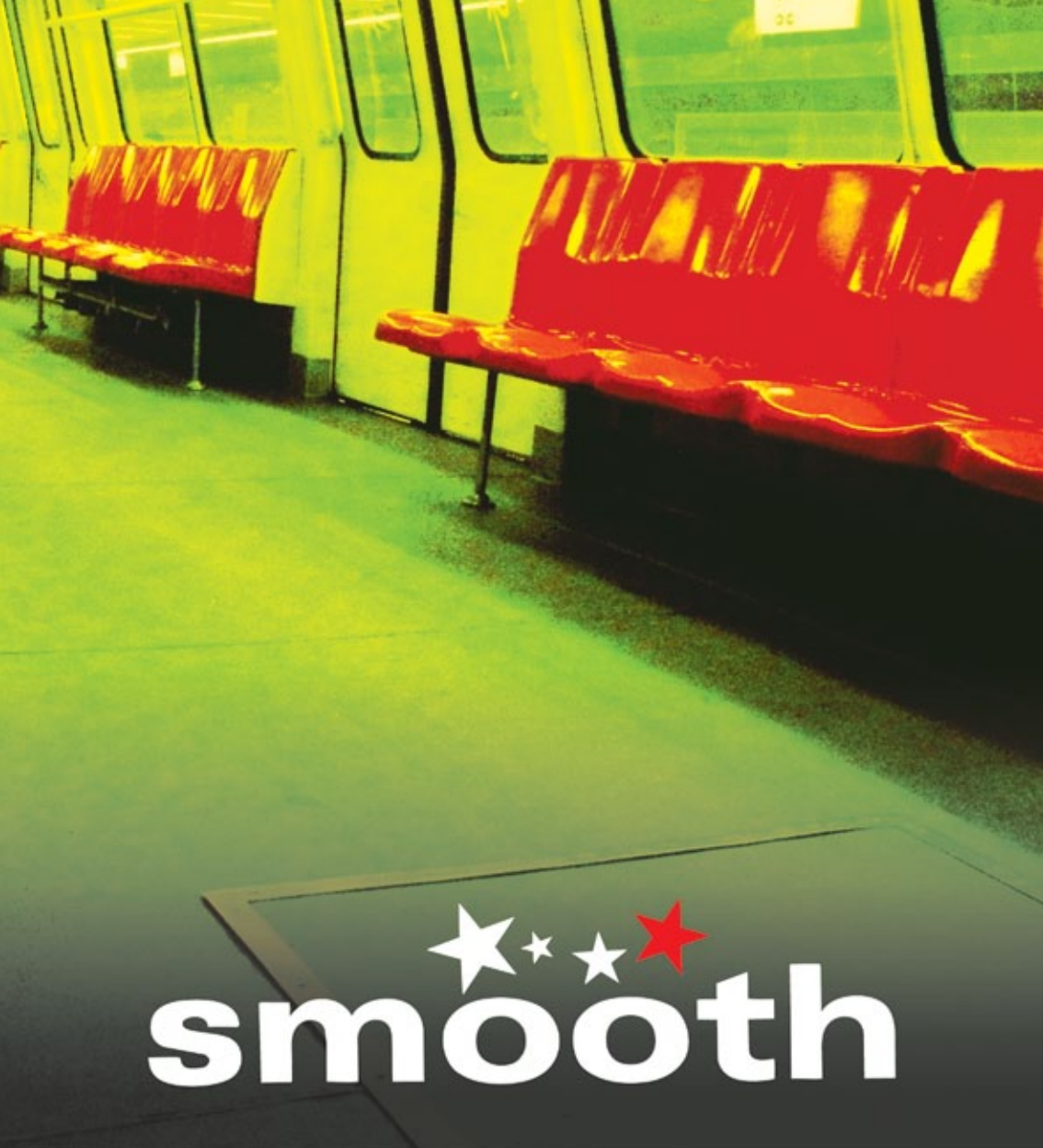
Come mai la scelta di organizzare eventi tematici?
Volevamo creare un rapporto più intenso con chi sceglie i nostri prodotti, magari coinvolgendo anche chi si avvicina per la prima volta a L'Erbolario. Parliamo di una filosofia ben precisa che ci fa capire meglio cosa cercano le persone e ci permette di aiutarle a non perdersi fra le centinaia di prodotti diversi e trovare il più adatto.

Cosa differenzia i vostri prodotti dagli altri?
Tutti i nostri prodotti sono di derivazione vegetale, con ricerche all'avanguardia in laboratori certificati. Inoltre, da sempre l'idea di testare i risultati sugli animali è rifiutata categoricamente, quindi assicuriamo che ogni articolo esposto non ha fatto mai soffrire nessuno.

INFO:
La Peonia
Piazza Matteotti, 41 - Perugia
T. 0755726921



PERUGIA | VIA SETTEVALLI | VIA OBERDAN


smooth

CARTAGIOIE®



PAPER JEWELS

MADE IN ITALY

www.cartagioie.it - info@cartagioie.it





Lemmi Donna
E la storia continua...

DA UNA DELLE PIÙ ANTICHE REALTÀ IMPRENDITORIALI DI PERUGIA PRENDE FORMA UNA NUOVA IDEA DI NEGOZIO

Apre in **via Masi n.6** uno spazio dove il concetto di negozio si sposa con quello di piccola galleria dello stile. Ecco un indirizzo dove trovare una serie di suggerimenti non solo per l'abbigliamento e gli accessori, ma anche per l'arredamento e la decorazione di interni.

L'anima di questo nuovo negozio è **Antonella Lemmi**, figlia del maestro Augusto, che ha trovato la via per esprimere un raffinato concetto da porgere alle clienti. Qualcosa di insolito e nuovo, con pezzi unici, in ogni caso scelti con cura viaggiando per l'Italia e non sfogliando cataloghi. Basta vedere come è strutturato lo spazio, già di per sé un esempio di stile. Il **Made in Italy** appare in rassegna tra le stanze del negozio, regalando spunti che vanno dalla moda per donna ai profumi di nicchia, dai bijoux ancorati ai tempi d'oro della bigiotteria fino ai capolavori in ceramica, comprendendo infine tutti i must del guardaroba femminile: **foulard**, **scialli**, **sciarpe**, **borse** da giorno e da sera, **cinture**, **cappelli**, **guanti**.

Merita una citazione a parte della ricerca fatta per l'**abbigliamento femminile**: innanzitutto l'obiettivo è quello di offrire capi prodotti da aziende che garantiscono la **qualità italiana** e l'attendibilità dei **filati** di prima scelta, accanto a questo c'è il desiderio di andare incontro ai gusti di donne mature che attualmente non hanno molte possibilità di accedere a un segmento di mercato fuori dal pianeta delle firme famose e soprattutto fuori da quello delle produzioni di massa con etichette provenienti da ogni parte del globo. Al di là dell'unicità della proposta, va sottolineato il coraggio dell'iniziativa in una stagione economica che lascia poco spazio all'audacia. Il resto lo fa l'atmosfera che da sempre hanno i negozi della famiglia **Lemmi**: calore, disponibilità e soprattutto una grande passione per lo stile.

INFO
via Masi, 6 - Perugia
T. 075 5726642

SCARPA NIKE BRUIN VINTAGE L.E.
PANTALONE JEANS ROY ROGERS RUGGED LINE
FELPA EDWIN
GIACCA SHUGA
SCIARPA WOOLRICH



CONI SPORT PRESENTA
UN PRESEPE NEL SEGNO DELLO STILE

FOTO – SIMONE ROSSI
BRAND – ASTRO DEL CIEL
MODELS – IL RE MAGIO, LA VERGINE MARIA, L'ANGELO, LA CONTADINA
IN COLLABORAZIONE CON
CONI SPORT PERUGIA



STIVALETTO DR. MARTENS
PANTALONE TASCONATO 40 WEFT VERDE
T- SHIRTS HAPPINESS
GIACCA LANA SHUGA
GUANTO LANA DUCK FARM



GIACCHETTO WOOLRICH ARTIC PARKA DF
FELPA DUCK FARM LINEA NANI
PANTALONE DEHA
CAPPELLINO WOOL & CO
SCARPA GRIGIA LEATHER - CONVERSE



SCARPA VANS REISSUE CALIFORNIA
PANTALONE 40 WEFT CHINO
MAGLIONE FRANKLYN & MARSHALL
CAMICIA SUPERDRY
WOOLRICH POLAR PARKA

CONI SPORT
:: everywearshop

AUGURI A TUTTI DALLO STAFF
DI CONI SPORT!

CONI SPORT
EVERYWEARSHOP
VIA MAESTÀ DELLE VOLTE 16 - PERUGIA
VIA MANZONI - PONTE S. GIOVANNI (PG)
T. 075.5720829 - 075.5997163
WWW.CONISPORT.IT



È

qui

che il tempo

sembra essersi fermato.

È qui che estro e creatività

sono espressione di quell'eleganza

che porta con sé anche un pizzico di stravaganza...

studioventisette.it

Marjda.

Perugia
Corso Cavour, 67

075 573 4334
338 863 7447

www.marjda.it
marjda



IL CASHMERE ECO-FRIENDLY CHE UNISCE STILE E TERRITORIO

Pashmere

IL MOOD

EXTRALIGHT PER LEI, MINIMAL CHIC PER LUI PASHMERE ESALTA I DESIDERI DELLE DONNE CON MAGLIE EMOZIONALI E IMPALPABILI, FORME MORBIDE, AVVOLGENTI, MAI COSTRITTIVE, DA INDOSSARE A PELLE PER SENTIRSI NELLA PROPRIA PELLE: UN INVITO A CONCEDERSI IL PIACERE DEL CALORE LEGGERO E DELL'ENERGIA POSITIVA CHE ATTENDE SOLO DI LIBERARSI ED ESPRIMERSI. L'UOMO VIVE I SUOI BASIC CITTADINI CON FINISSIME TRAME UNITE E MELANGES. PROPOSTE MINIMAL CHIC CHE MOLTIPLICANO LE LORO POSSIBILITÀ GRAZIE A TRATTAMENTI ESCLUSIVI DI RICERCA TRADUCENDOSI IN TRICOT DAL SEGNO DECISO



Pashmere

100% cashmere
made in Italy

Il marchio "**Pashmere**" è un acrostico della parola **Pashmina** e il dome della fibra **Cashmere.** Il Brand è prodotto e distribuito dal Maglificio Galassia, azienda nata nel 1965 e che oggi rappresenta uno dei maglifici storici operanti in **Umbria**. La leggerezza de filati naturali, più nobili unita alla sensibilità per l'ambiente: capi "**made in Italy**" con colori e tinte esclusivi, "**carezze in maglia**" dal tatto piacevolissimo. Il tutto utilizzando **tinte naturali** e una filosofia **eco-friendly** nel rispetto della natura. Le collezioni Pashmere nascono dall'unione di elementi naturali tipici di una "terra con l'anima" come l'Umbria: legare insieme filo e territorio in una filosofia di benessere fisico, mentale ed ambientale, e farne oggetti in maglia meravigliosi, impalpabili, soffici, insostituibili, è ottenere un'emozione, un mood, un'identità completamente "Made in Italy con passione".

PASHMERE FACTORY OUTLET:
Maglificio Galassia srl,
Ponte San Giovanni - Perugia
Zona industriale Molinaccio
via Edison, 2
T. 075 5996932
orario di apertura outlet:
15.30 - 19.30 dal lunedì al sabato
www.pashmere.it





L'accessorio must-have: la sciarpa

Leggerezza e morbidezza, fluidità e dimensioni avvolgenti caratterizzano le nuove sciarpe. Realizzate con filati preziosi, come cashmere e cashmere pashmina, vengono prodotte artigianalmente da sapienti mani su antichi telai. Seguono il percorso virtuoso dell'eco-sostenibilità, abbinando ai materiali ultra-pregiati tinture vegetali e colori naturali utilizzati nel pieno rispetto dell'ambiente.

Colorate, tinta unita o con motivi floreali o tartan. L'importante è che siano grandi, impalpabili e morbidissime. Da portare sopra una camicia classica o moderna, sopra una giacca elegante o sportiva, sono ormai un elemento indispensabile che permette di esprimere la personalità di quell'uomo metropolitano che troppo spesso è vestito monotono e senza personalità, immerso nel grigiore di una normale quotidianità di città. Il tocco della sciarpa particolare fa emergere quella personalità che diversamente rimarrebbe soltanto sopita nella mente, ma che la moda attuale permette di esprimere al meglio.



IL TRATTO IRONICO E LA GENUINITÀ DEL PIATTO ARTIGIANALE SECONDO ZUP DESIGN

Beasts & Love

Testo Livio Sollo **Brano** Stach — Phish

Originalità e **creatività** sono concetti complessi, sia per il significato che per il senso vero e proprio che nascondono all'interno. Dare vita a qualcosa che vada al di là di un semplice richiamo visivo è una missione ardua, non tanto per la dimensione grafica quanto per quella identitaria. La comunicazione, per l'appunto, deve per prima cosa spiegare con tratti definiti la natura di ciò che viene comunicato. Una filosofia, questa, abbracciata dalle menti di **Zup Design**, laboratorio creativo che ha come prima missione quella di mettere ordine nei sistemi d'identità dei propri clienti. Una cosa che di certo non si costruisce dall'oggi al domani. Per questo **Zup Design** ha elaborato una metodologia di lavoro che tende ad affrontare ogni problematica da un punto di vista globale, nella convinzione che non sia più possibile parlare di graphic, industrial o architectural design, ma solo di linguaggi, volumi, forme, immagini.

Da questa filosfoia nasce: la serie di piatti **Beasts & Love**, da portata unica e realizzati in ceramica con **argille italiane** cotte a terzo fuoco. Ogni pezzo è caratterizzato da stile, soggetto, colori diversi combinati all'insegna dell'ironia per strappare un sorriso e cambiare così il destino di qualsiasi pasto. I piatti, realizzati con argille italiane, smalti apiombici








e colori a bassissima cessione, sono prodotti da piccoli produttori della zona del Salento, secondo la rinomata tradizione di lavorazione della terracotta di quel territorio. Ogni eventuale piccola sbavatura testimonia la genuinità dell'opera e la sua **imperfezione artigianale**, entrambe figlie del lavoro passionale di **Tommaso** e **Stefano**, gli artigiani che a Grottaglie, in provincia di Taranto, danno vita alle loro creazioni. Proprio a causa dell'altissima qualità, i piatti firmati **Zup** hanno una tiratura limitata.

Zup Design offre dunque una progettazione totale per garantire una risposta coerente intorno al prodotto-spazio, senza dimenticare le esigenze funzionali e adattabili ad ogni tipo di applicazione. Molti progetti sono il frutto di collaborazioni interne ed esterne, piccoli gruppi di lavoro sviluppati sotto l'ala dell'art director **Marco Fagioli**, di **Andrea Medri** e **Lucia Roscini**.

La serie **Beasts & Love** è un'idea golosa che applicata ai piatti artigianali acquisisce una senso doppio, anche perché i piatti in questione (due serie da quattro) sono ideali per mangiare, rispettando tutte le normative europee in materia.

Zup studio si fa quindi portavoce di una filosofia e un modo di comunicare dai tratti unici, anche grazie al rapporto con **Oco Architecture**, con il quale condivide spazio, filosofia e attività progettuale.

INFO:
Zup Associati
via M. Fanti, 6 Perugia
T. 0755738714
www.zup.it



AL CENTRO COMMERCIALE METROPOLIS STAZIONE DI PARTENZA DEL MINIMETRÒ A PIAN DI MASSIANO, IL NUOVO PUNTO VENDITA DOVE LA MIGLIORE TRADIZIONE DEL CIOCCOLATO DELL'UMBRIA INCONTRA IL DESIGN DI ABATI

Temporary Shop "Distretto del cioccolato di Perugia"

REGALI DI NATALE PER TUTTI I GUSTI: DESIGN, SAPORE, PIACERE. A NATALE IL BELLO INCONTRA IL BUONO

Presso il **centro commerciale Metropolis**, alla stazione di Pian di Massiano del Minimetrò, troverete l'innovativo negozio dove il bello incontra il buono: l'inconfondibile inclinazione al gusto di **Abati** incontra la golosa idea di gusto suggerita dai **Mastri Cioccolatieri Umbri**. Oggettistica di design e cioccolato artigianale in ogni forma e varietá, per stupire con idee originali in grado di soddisfare tutti i gusti! Troverete confezioni regalo per ogni esigenza, dalla più semplice alla più esclusiva, cesti e strenne natalizie per un Natale dolce ed elegante come non mai!

Tavolette pregiate realizzate con cacao proveniente dal Latino America, **cioccolatini** ripieni della tradizione perugina, **torte** di cioccolato, **pasticcini**, **biscotti**, **cioccolate calde**, **dessert** prelibati, **liquori di cioccolato**, squisiti **panettoni**, **pasta al cacao**, **trattamenti corpo** al burro di cacao, **praline** e **confetti** di ogni tipo, **libri di ricette**, **utensili** per la preparazione dei dolci, strumenti per la degustazione del cioccolato, scatole di cioccolatini, ma anche **articoli di design** ricercati ed esclusivi delle migliori marche.



Facile parcheggiare nel piazzale antistante, comodo da raggiungere con il Minimetrò. Grande evento di presentazione degli articoli natalizi l'**8 dicembre**, a partire dalle **16.00**, con rito di preparazione della vera cioccolata calda e degustazione prodotti dolciari abbinati a passito e grappa di Sagrantino di Montefalco della cantina "Scacciadiavoli".

Perugia
distretto del Cioccolato
the chocolate district



IL PRIMO FU CREATO DA SAN FRANCESCO 800 ANNI FA

Umbria, terra di Presepi

Testo Luca Benedetti **Brano** Adeste Fideles — Andrea Bocelli

Forse perché l'indelebile tradizione di riservare un angolo della nostra casa a iperboliche costruzioni di vellutina, carta roccia e modelli di innumerevoli dimensioni nasce proprio in **questa** terra; forse perchè la spiritualità che riecheggia in **Umbria** ha un'ascendente particolare su tutti noi, fatto sta che quell'idea che **San Francesco** ebbe quasi **800 anni fa**, il **presepe**, si è radicata in questa regione in maniera unica. Ogni anno, la "terra affrescata da Giotto", riporta in vita questa secolare tradizione con originali e suggestive rappresentazioni della **Natività**. Inutile mentirci, anche gli scettici o quelli poco portati per la materia non possono negare stupore di fronte alla suggestiva atmosfera che queste raffigurazioni creano. Ed ecco un **percorso** dei più **suggestivi**, divisi in due categorie (**artistici** e **viventi**) selezionato da PM:

PRESEPI ARTISTICI

Presepe Artistico di Ferentillo (Ferentillo) - Il presepe vincitore nel 2003 del concorso presepistico nazionale "*Presepium Italie*" ci proietta in un viaggio attraverso i passi del Vangelo di Luca. Un presepe animato da giochi di fumo e luce e una singolare scenografia, arricchita ogni anno da dettagli ricercati, creano l'atmosfera che ogni Natale attira migliaia di visitatori nei borghi di **Ferentillo**. La Chiesa S. Maria ospiterà la XVI edizione del presepe dal **18 dicembre** al **31 gennaio**.

ARTISTICI E VIVENTI, UN PERCORSO TRA QUELLI DAVVERO IMPERDIBILI

Presepe Monumentale (Città della Pieve) - Allestito da oltre 40 anni dal Terziere Castello nei cinquecenteschi sotterranei di Palazzo della Corgna, il Presepe Monumentale, e "monumentale" non a caso, visti gli oltre 400 mq di superficie che può vantare, prende forma e si fonde alla bellezza delle tipiche grotte in pietra dei sotterranei. Scene del Vecchio Testamento e della vita di Cristo prendono vita grazie all'arte di costruttori e artigiani dal **25 dicembre** al **6 gennaio** a **Città della Pieve**.

Presepe nel Pozzo (Orvieto) - In pieno accordo con i meravigliosi bassorilievi del capolavoro di architettura gotica del Duomo, il Presepe nel Pozzo si propone quest'anno di ripercorrere la storia delle grandi "*Alleanze*" bibliche. Un excursus nelle radici dell'Antico Testamento, Noè, Abramo, Adamo, Mosè, e un epilogo che passa attraverso l'episodio della Nuova Alleanza e del miracolo di Bolsena. Originale scelta stilistica per la XXIV edizione del Presepe nel Pozzo che promette un affascinante connubio di ricostruzione storica e spettacolarità effettistica per questo evento (quest'anno in "edizione speciale" per il Giubileo Eucaristico Straordinario). *Dulcis in fundo*, è proprio il caso di dirlo, la melodia di un antico brano musicale composto proprio a **Orvieto** farà da sfondo all'ultima scena, la Natività, del percorso nei sotterranei del Pozzo della Cava. Dal **23 dicembre** al **13 gennaio**.



PRESEPI VIVENTI

Presepe vivente di Marcellano - La piccola frazione di Gualdo Cattaneo si tinge dei colori di Betlemme. Il castello del paese rievoca quell'atmosfera tra rappresentazioni di scene tradizionali e singolari ricostruzioni architettoniche. Il presepe che minuziosamente costruiamo nelle nostre case si fa grande, a **Marcellano**, snodandosi anche per i vicoli del paese e proiettandoci in una suggestiva atmosfera che ne invade ogni angolo. Magicamente, a sormontare il cielo, e ricordarvi la via, l'immancabile stella cometa (potete seguirla anche senza doni: nessuna dogana).

Presepe vivente di Gubbio - Anche qui il presepe si fa "a grandezza naturale". Le vie del borgo medievale fanno da sfondo a un presepe che diventa davvero prezioso grazie alle bellezze architettoniche di **Gubbio**. all'**8 dicembre** al **10 gennaio**.

Presepe vivente di Petrignano d'Assisi - Uno dei presepi più suggestivi di tutta l'Umbria. Decine di scene animate da oltre cento figuranti che riportano in vita la storia, gli abiti, le luci dei racconti e della tradizione. L'aria si fa dolce e silenziosa nella rievocazione di scene di vita di mercanti, artigiani, umili lavoratori uniti nella solidarietà. La suggestiva **Assisi** (che dista appena 8 km) fa da sfondo a questo evento con tutta l'energia che il suo misticismo rievoca. In pieno accordo con lo spirito, quello vero, del Natale, il ricavato andrà completamente devoluto in beneficienza. Le rappresentazioni avverranno nelle giornate del **25/26/30 dicembre**, **01/06 gennaio**.

GRAND BUFFET DI FINE ANNO



IL BIRRAIO

Il Birraio
Via delle Prome, 18
Porta Sole (Perugia)
Facebook: ilbirraioper info e prenotazioni:
Il Birraio: 075 5725932
Piacere Magazine: 075 7921595

(20.30 – 21.30) Aperitivo di benvenuto :

Cocktail di benvenuto
Pane alle noci con crema di gorgonzola e miele
Pizzette assortite
Torta rustica con prosciutto e formaggio

(21.30 – 22.30) Antipasti e stuzzichini della casa :

Prosciutto e ananas
Involtini di bresaola con rucola e scaglie di parmigiano
Zucchine gratinate con mascarpone e taleggio
Vol au vent con salsa tartufata
Flan di riso Venere con porcini e speck croccante
Involtini di pancetta affumicata con prugne e formaggio caprino
Quiche Lorraine
Cocktail di gamberetti
Capesante gratinate
Involtini di pesce spada affumicato con verdure e aceto di lamponi
Spiedini di calamari e gamberi

(22.00 – 23.00) Primi, secondi e contorni :

Farfalle al salmone con la vodka
Tortelloni con salsa tartufata
Tagliata di tonno con radicchio grigliato e aceto balsamico
Straccetti di controfiletto con rucola, datterini e scaglie di parmigiano
Patate arrosto
Insalata mista

(23.00 – 23.30) Addio 2012 ! :

Brindisi di Mezzanotte con vista su Perugia
Cotechino e zampone con lenticchie
Cestino di uva
Panettone farcito

Dj Set / Open Bar
70 euro - All Inclusive

Tutta la magia di un locale incantato,
per la festa di Capodanno più suggestiva di Perugia, nel punto più alto dell'Acropoli



A PERUGIA UNA REALTÀ ALL'AVANGUARDIA

inlingua

Testo Livio Sollo **Brano** Don't speak — No Doubt

CORSI PERSONALIZZATI E STRUMENTI ALL'AVANGUARDIA PER IMPARARE L'INGLESE E DECINE DI ALTRE LINGUE

La saggezza popolare suggerisce che tutto il mondo è paese. Nell'epoca del pensiero e della comunicazione digitale il detto assume un significato diverso, più letterale e meno legato alla cultura sociale. Siamo tutti più vicini ma non per questo le barriere linguistiche cadono, a meno che ovviamente non ci impegniamo affinché accada. Per questo, conoscere una seconda o magari una terza lingua è importante, soprattutto nel mondo del lavoro. In risposta alle crescente richiesta di preparazione nasce a Perugia la nuova sede di **inlingua**, partner di un network mondiale che da oltre 40 anni, con più di 350 sedi sparse in oltre 44 paesi, è leader nella formazione linguistica di privati e aziende.

I corsi di **inlingua** non si limitano all'**inglese**. Le lingue insegnate sono quattordici e comprendono, oltre al gergo di sua Maestà, **francese**, **spagnolo**, **tedesco**, **portoghese**, **russo**, **arabo**, **giapponese**, **cinese**, **olandese**, **greco**, **svedese**, **croato** e **italiano per stranieri**, con una vasta scelta fra percorsi linguistici con orari flessibili e personalizzabili. In **orario continuato** dalle nove e mezza del mattino alle otto e mezza di sera, è possibile usufruire di **lezioni individuali** o **di gruppo** a seconda delle preferenze, con test mirati e seminari dedicati. Sono presenti inoltre corsi online attraverso **IOL**, una piattaforma disponibile 24 ore al giorno con più di 3500 ore di esercitazione, lezioni e materiale didattico.

I corsi **inlingua** offrono alle aziende un controllo completo dei percorsi di apprendimento con **Accelerated Professional Programme**, seminari e corsi all'estero con attività di consulenza nella formazione finanziaria. Insomma, parliamo di una realtà consolidata che garantisce una **preparazione** riconosciuta a livello europeo. In occasione del **Natale**, l'**iscrizione è gratuita** per chi si iscrive entro il 31 gennaio 2013.

PM ha incontrato **Laura**, **Bella** e **Claudette**, responsabili della sede di **Perugia**, per fare due chiacchiere.

Da quanto tempo sono cominciati i corsi?
Siamo attivi dal 2 luglio e finora abbiamo avuto dei buoni riscontri. Il nostro è un incentivo per chi ha rapporti lavorativi oltre i confini nazionali, sempre più in aumento negli ultimi tempi, senza dimenticare che conoscere una lingua è importante non soltanto in ambito professionale ma soprattutto nella vita di tutti i giorni.

Come funzionano le lezioni?
Si tratta di incontri di gruppo o lezioni singole con orari completamente personalizzabili a seconda delle esigenze. Cerchiamo di garantire la massima disponibilità fin dal primo incontro, senza dimenticare le esigenze del cliente.

Cosa c'è oltre all'inglese?
Questa non è una scuola di inglese ma di lingue. Qui si può imparare il francese, lo spagnolo, il russo o il cinese allo stesso modo, con docenti preparati e test di valutazione mirati al raggiungimento di obiettivi precisi. Senza contare che è possibile richiedere una preparazione linguistica per un compito preciso, come ad esempio un viaggio all'estero o un'intervista di lavoro.

C'è spazio anche per i più piccoli?
Certamente. Abbiamo diverse tipologie di corsi che spaziano dal programma Junior, dedicato ai bambini dai tre anni in su, a quello Teen per i più grandi. L'obiettivo è imparare divertendosi, in modo da immagazzinare i principi di una nuova lingua fin da piccoli.







inlingua

INFO:
inlingua Perugia
via Settevalli, 133/C - Perugia
T. 075 4659481
www.inlingua.it

BANCA GENERALI

LA QUALITA' DEL SERVIZIO DI PRIVATE BANK DEL GRUPPO BANCA GENERALI E' STATA RICONOSCIUTA A LIVELLO INTERNAZIONALE CON QUESTO IMPORTANTISSIMO PREMIO CHE LA VALUTA MIGLIOR BANCA PRIVATA DEL NOSTRO PAESE.

UN SERVIZIO A DISPOSIZIONE DELLA CLIENTELA CHE CERCA REFERENTI QUALIFICATI PER LA GESTIONE DEI RAPPORTI FIDUCIARI CHE SUPERANO LE GENERAZIONI E IL TEMPO.

CREARE VALORE SIGNIFICA CONSEGNARE ALLE GENERAZIONI FUTURE RICCHEZZA CULTURALE, FINANZIARIA E CONSAPEVOLEZZA: NULLA ARRIVA SENZA SFORZI E SACRIFICI.

IL VALORE DEI RISPARMI DELLE NOSTRE FAMIGLIE E' FRUTTO DEL LAVORO DEI NOSTRI NONNI E BISNONNI, PIANIFICARE LE NOSTRE SCELTE FINANZIARIE E' POSSIBILE CON I PROMOTORI BANCA GENERALI DI PERUGIA.

ROBERTA, TIZIANO, MICHELE, AUGURANO A TUTTI BUONE FESTE.





Michele Bartolini, Tiziano Sordini, Roberta Seppoloni, Promotori Finanziari Banca Generali Perugia

EFPA ITALIA
European Financial Planning Association

meltin pot

miscellanea polisensoriale a uso e consumo di lettori attenti

chi somiglia a chi?



MAURIZIO BECCAFICHI
DIRETTORE ACCADEMIA DEL GUSTO



FRANCESCO MOSER
EX CICLISTA

Le strisce servono alle zebre come autodifesa: confondono il predatore che non riconosce più quale preda stava attaccando

01

Gli elefanti sono gli unici mammiferi terrestri a non poter saltare

02

Il quac quac delle oche non dà eco

03



UN'IDEA NUOVA PER DECLINARE I SAPORI E LE FRAGRANZE DEL CACAO

La Cioccolatiera

Il cioccolato è un alimento che va proposto e gustato a regola d'arte, anche se non sempre è possibile farlo tra le mura domestiche. Per questo motivo **Università dei Sapori**, **Blueside** e **Francesco Paretti Designer** hanno ideato **La Cioccolatiera**, lo strumento ad hoc per esaltare il "cibo degli dei", dedicato ai professionisti ma ideale anche agli appassionati. Completamente made in Umbria, è perfetta per esplorare le varie proposte di abbinamento con il cioccolato come aromi, frutta e biscotti.

www.eurochocolate.com



LA STAGIONE JAZZ DELL'HOTEL GIÒ FRA MUSICA E PIATTI TRADIZIONALI TUTTI DA GUSTARE

Harlem Gospel Choir

Dopo il successo di **Gino Paoli** e **Danilo Rea**, torna la Stagione Jazz dell'Hotel Giò in collaborazione con Jazz Club Perugia. Il secondo appuntamento, previsto il 21 dicembre, vede protagonista l'**Harlem Gospel Choir**, rinomato in tutto il mondo per la presenza di cantanti e musicisti che fanno del gospel un mezzo per comunicare gioia e divertire gli spettatori. Grazie all'iniziativa **Cucina d'Altri Tempi**, inoltre, è possibile gustare piatti della tradizione più pura, tra i quali il famoso **Ciccotto**.

Hotel Giò
via Ruggero D'Andreotto, 19 - Perugia
21 dicembre
www.jazzclubperugia.it



BRUSCHETTE, SALUMI E FORMAGGI SELEZIONATI, ZUPPE E DOLCI: UNA MODERNA OSTERIA RAFFINATA E ACCOGLIENTE

De Gustibus

A Ponte San Giovanni, negli spazi di un antico pastificio restaurato vi aspetta il **De Gustibus**, una moderna **osteria** che fa del vino e della cucina semplice, ma mai banale, il proprio punto di forza. In un'atmosfera raffinata e accogliente potrete decidere se fermarvi per un **aperitivo**, per una **cena** o per un **dopo cena**. Bruschette, torte al testo, salumi e formaggi selezionati, zuppe, carni, dolci fatti in casa sono accompagnate dalla ricca carta dei vini da gustare al **calice** o in **bottiglia**.

De Gustibus
via Ponte Vecchio, 66
Ponte San Giovanni (PG)
T. 075 5996364



A FOLIGNO UNA DROGHERIA-GOURMET DOVE I PRODOTTI SI POSSONO SIA ACQUISTARE CHE DEGUSTARE

L'Ocabarocca

A Foligno c'è un posto speciale dove si possono acquistare **prodotti tipici** ma anche prendere un **aperitivo** o **cenare** con prodotti artigianali. **L'Ocabarocca** è una drogheria-gourmet dove si vendono erbe, spezie, sale e pepe dal mondo, tè, cioccolato ma anche formaggi artigianali, salumi d'oca, birre particolari e miele. All'interno del locale c'è anche la possibilità di bere una **birra artigianale** o un bicchiere di **vino** magari per accompagnare un **tagliere di formaggi** e **salumi** selezionati.

L'Ocabarocca
via Gramsci, 30 - Foligno (PG)
locabarocca@gmail.it
M. 328 5811850



ORA ANCHE RISTORANTE CON UN MENÙ
CHE SCALDERÀ IL VOSTRO INVERNO

Il Birraio

Torna l'inverno e con la stagione del freddo tornano anche le serate al **Birraio**. Il caratteristico locale, arredato in maniera raffinata e originale, diventa anche **ristorante** ampliando l'offerta del menù con **piatti caldi** e **saporiti**. Non solo birra e *appetizer* ma anche vere e proprie portate che scalderanno le vostre serata con gli amici e i vostri momenti "romantici". Sempre nell'inconfondibile stile Birraio!

Il Birraio
via delle Prome, 18 - Perugia
T. 075 5725932



ACCANTO AL RISTORANTE ORA UN BAR APERTO
TUTTO IL GIORNO: DALLA COLAZIONE ALL'APERITIVO

Il Bar di Nanà

Da luglio la qualità del **Nanà** di corso Cavour firma il **bar** omonimo aperto accanto agli spazi del ristorante. Un bar che dall'orario di **colazione** fino a sera offre ai clienti la possibilità di gustare un cappuccino, fare un **pranzo veloce** o un **aperitivo** con pietanze che escono direttamente dalla cucina del Nanà. Tanti gli eventi pensati e organizzati intorno al cibo e agli ingredienti selezionati come la tradizione del Nanà vuole!

Nanà, ristorante e bar
corso Cavour, 202/206 - Perugia
info@ristorantenana.it
T. 075 5733571



UNA MOSTRA CON OLTRE 50 OPERE
SUL TEMA DELLA CROCIFISSIONE

Renzo Scopa. Nel segno del sacro

A quindici anni dalla scomparsa dall'artista di **Urbino**, una mostra il cui tema cardine è la **crocifissione**, metafora delle sofferenze umane, che propone al visitatore oltre cinquanta opere di soggetto **sacro**. **Incisioni**, **dipinti** e **creazioni su carta**, ad **Assisi** fino al **6 gennaio**, realizzate da **Renzo Scopa** in cui sono documentati il percorso artistico ed esistenziale di un uomo, che ha riversato nelle opere la sua urgenza creativa, ma anche i tormenti di un animo inquieto e poetico.

Galleria d'arte contemporanea
della Pro Civitate Christiana
via Ancajani, 3 - Assisi
fino al 6 gennaio
T. 075 813231



A UGO NESPOLO LA GALLERIA D'ARTE ARTEMISIA
DEDICA UNA MOSTRA RAPPRESENTATIVA
DEL SUO PERCORSO CREATIVO

Sic Et Simpliciter

A **Ugo Nespolo** la **Galleria d'Arte Artemisia** dedica la mostra dal titolo **Sic et simpliciter.** Curata da **Cesare Pippi**, in collaborazione con **Rita Giacchè**, la mostra è allestita con una selezione di **22 opere** del maestro torinese rappresentative del percorso creativo, dagli anni Novanta a oggi, di uno degli artisti più eclettici dell'**arte contemporanea**, in cui regna incontrastato il **colore**, mezzo attraverso il quale esprime la volontà di rendere l'arte un naturale complemento delle attività umane.

Galleria Artemisia
via Alessi, 14/16 - Perugia
fino al 12 gennaio
T. 075 5720578



ALFREDO RAPETTI MOGOL FRA PAROLE E PITTURA, CONCETTI E FIGURAZIONI

Primo Alfabeto

Alfredo Rapetti Mogol si presenta nella suggestiva cornice di **Palazzo Bontadosi Art Gallery** con una retrospettiva, curata da Francesca Duranti, dedicata agli ultimi anni della sua ricerca pittorica, proponendo nuove sperimentazioni su carta. La mostra, dal **22 dicembre** (inaugurazione alle 17.00) al **6 aprile 2013**, intitolata **Primo Alfabeto**, racconta un linguaggio che raggiunge una dimensione tattile che gioca tra il concetto e la figurazione, disegnata per dare vita all'immagine concreta.

Palazzo Bontadosi Art Gallery
Piazza del Comune, 19 - Montefalco
dal 22 dicembre al 6 aprile
www.hotelbontadosi.com

il fiore dei tempi
L'Italia che cambia negli almanacchi Barbanera (1950-1980)

UNA MOSTRA CHE RIPERCORRE I CAMBIAMENTI DELL'ITALIA ATTRAVERSO GLI ALMANACCHI BARBANERA

Il fiore dei tempi

Una mostra originale e interessante prodotta dalla **Fondazione Barbanera** e dalla **Fondazione Lungarotti** sulla "rivoluzione" italiana degli anni tra il 1950 e il 1980. Le tappe essenziali del cambiamento culturale, economico e sociale di quegli anni sono lette attraverso le pagine pubblicitarie degli **almanacchi Barbanera**. Un percorso narrativo che racconta i più importanti cambiamenti del nostro Paese, in esposizione fino al due maggio al **MUVIT - Museo del Vino di Torgiano**. La mostra nasce da un'idea di **Erminia Irace** e **Manuel Vaquero Piñeiro**, storici dell'Università di Perugia.

MUVIT - Museo del Vino Torgiano
Corso Vittorio Emanuele, 31 - Torgiano (PG)
fino al 2 maggio
www.lungarotti.it/fondazione/muvit



VINICIO CAPOSSELA FRA TRADIZIONE GRECA E TONALITÀ RIBELLI

Rebetiko Tour

Il Rebetiko tour di **Vinicio Capossela** farà tappa anche a Perugia, martedì **11 dicembre**, per un'anteprima della Stagione d'autore 2012-2013 della Musical Box Eventi di Sergio Piazzoli. Lo spettacolo, intitolato **Rebetiko Gymnastas**, si terrà alle 21.30 nel Salone Rebetiko della Città della Domenica, appositamente allestito, con un carico di passione degno dell'omonima musica popolare greca dallo spirito ribelle e underground.

Città della Domenica
via Col di Tenda, 140 - Perugia
11 dicembre - ore 21.30
www.musicalboxeventi.com



TORNA IL CONSUETO APPUNTAMENTO CON L'EVENTO FIRMATO DALL'ASSOCIAZIONE VISIONINMUSICA

Il Concerto di Natale

Nella romanica cornice della **chiesa** di **San Francesco** a Terni, martedì **11 dicembre** alle ore 21, in occasione del consueto **Concerto di Natale** firmato dall'Associazione **Visioninmusica**, si esibirà la *Janácek Philharmonic Orchestra*. A dirigere, *Theodore Kuchar*, cui si affiancherà il violino del giovane talento cinese, *Mengla Huang*, artista della più importante etichetta discografica classica, la *Deutsche Grammophon*. Il concerto, in esclusiva regionale e con **ingresso libero**, prevede un intenso programma, con musiche di *Carl Maria von Weber*, *Felix Mendelsshon* e *Anton Dvorák*.

Chiesa di San Francesco
piazza San Francesco - Terni
11 dicembre - ore 21
www.visioninmusica.com



AL TEATRO CUCINELLI PATRICE CHEREAU PRESTA LA VOCE E VOLTO ALLO SCRITTORE GUYOTAT

Coma

Un evento da non perdere: *Patrice Chéreau* sul palcoscenico del **Teatro Cucinelli di Solomeo** il **19 dicembre**. Il grande artista ci invita a un eccezionale appuntamento, prestando voce e volto alle parole dello scrittore *Pierre Guyotat*. Diretto da *Thierry Thieu Niang*, *Chéreau* propone la lettura di alcuni brani tratti dall'autobiografia di *Guyotat*, **Coma**. Un testo che descrive la **sofferenza** dell'essere e dello spirito, ma anche la **forza** dei suoi sensi e la necessità di vivere, che si rivelano più forti del "coma" intellettuale e fisico dell'autore.

Teatro Cucinelli
via Giovine Italia - Solomeo (Pg)
19 dicembre
www.teatrostabile.umbria.it



DOPO IL SUCCESSO OTTENUTO CON SCHIACCIANOCI TORNA AL TEATRO MORLACCHI IL BALLETTO DI SAN PIETROBURGO

Il Lago dei Cigni

Dopo il successo ottenuto lo scorso anno con **Schiaccianoci** torna al **Teatro Morlacchi** il Balletto di San Pietroburgo diretto da *Kirill Šmorgoner* con **Il Lago dei Cigni**. Nato dall'elaborazione di una composizione di *Cajkovskij* scritta nel 1871 mentre era in vacanza, questa musica viene ripresa da Petipa per costruire, in collaborazione con Ivanov, l'immortale coreografia che ancora entusiasma le platee di tutto il mondo. A Perugia al Teatro Morlacchi il **5** e il **6 gennaio**.

Teatro Morlacchi
via del Verzaro, Perugia
5 e 6 gennaio
www.teatrostabile.umbria.it

Gourmet

RISTORANTE SAN PIETRO SOPRA LE ACQUE

Festeggia con noi!

24 dicembre euro 30,00

25 dicembre euro 25,00

26 dicembre euro 25,00

31 dicembre euro 65,00



Massa Martana (Perugia)
tel. +39 075 889132
ristorante@sanpietroresort.com
www.sanpietroresort.com

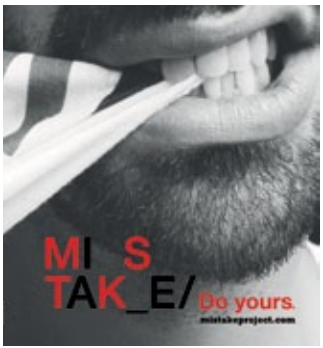


PEZZI UNICI RICAMATI E DIPINTI COME FOSSERO DELLE TELE

Greta Pigatto Couture

Quello che crea **Greta Pigatto** artigiana della moda, come lei stessa ama definirsi, sono **pezzi unici** o in serie limitatissima che dipinge e ricama come se fossero delle tele. Di ogni capo ce ne sono in circolazione pochissimi pezzi in base alla disponibilità del tessuto abbinato: *chiffon*, merletti, *chantun* di seta, sono i tessuti che più la conquistano e dai quali nascono **vestiti**, **t-shirt** romantiche, **cappellini** e delizioni **accessori**. Acquistabili online o in atelier.

www.gretapigatto.it



IL NUOVO CONCEPT STORE ONLINE CHE PREMIA LA QUALITÀ

Mistake/Do Yours.

Dal **12/12/12** sarà online **www.mistakeproject.com** il nuovissimo portale con un'anima che **valorizza l'e-commerce di qualità** e la **promozione del territorio umbro, progetto cofinanziato dall'AUR Umbria**. Il sito, infatti, ospita al suo interno giovani **creativi, designer, artisti, artigiani, musicisti** che vogliono presentare le loro creazioni, ma anche **servizi esclusivi** dedicati alle consulenze artistiche, sportive e turistiche attraverso negozi online gestiti autonomamente. Mistake... l'errore è stato non pensarci prima!

www.mistakeproject.com



LA BENEFICIENZA HA IL SAPORE DELLE RICETTE PER BAMBINI

Non voglio vedere verde

Non voglio vedere Verde è un libro di ricette e favole pensato per le mamme di bambini che non amano le verdure. Lo scopo dell'autrice, Giada Briziarelli, è suggerire ricette sane e complete di ortaggi e far conoscere la **Onlus Anticito**, che si prodiga per il sostegno a mamme e bambini colpiti da Citomegalovirus in gravidanza, a cui andranno i ricavati delle vendite. Molte le personalità che hanno contribuito, fra le quali Caterina Balivo, Beppe Fiorello, Federico Moccia e Giorgio Pasotti.

www.ibs.it
www.farnesieditori.it

LA LOCANDA DEL CARDINALE



Piazza del Vescovado, 8 - Assisi (PG)
Tel. 075.81.52.45 - Mob. 338.57.18.531
www.lalocandadelcardinale.com

progetto grafico - herfidesign.com

Assisi



il pranzo di Natale
la cena di Capodanno



A PERUGIA E A MONTEFALCO

Cantine Goretti

Una tradizione di famiglia nel mondo del vino

Testo Lucrezia Sarnari **Brano** Elisir d'Amor — Mannarino

ATTUALMENTE SONO TRE LE GENERAZIONI CHE COLLABORANO ALL'OBIETTIVO DI RAGGIUNGERE STANDARD DI QUALITÀ SEMPRE PIÙ ALTI

Le **Cantine Goretti** di **Perugia** e **Montefalco** entrambe della famiglia Goretti sono a conduzione familiare. Oggi sono tre le generazioni che collaborano con l'obiettivo di raggiungere standard qualitativi sempre crescenti. Il team Goretti è composto da personale specializzato e dinamico supportato dalla preparazione di due enologi di fama internazionale, il Dott. **Vittorio Fiore** e la Dott.ssa **Barbara Tamburini** che vinificazione dopo vinificazione mantengono e migliorano l'alta qualità raggiunta.

L'azienda storica **Agricola Goretti** sorge alle porte di Perugia. I vitigni si estendono su di un terreno collinare, al centro della zona classificata **DOC Colli Perugini**, dove **L'Arringatore**, vino rosso di grande struttura è stato da sempre il rappresentante più importante di tutta la produzione e che negli anni si è confermato come uno dei vini più conosciuti del centro Italia. La grande attenzione per le origini e per la propria storia, è sempre fondamentale, per questo una torre trecentesca, di proprietà della famiglia stessa, è l'emblema di tutte le etichette dei vini Goretti, sede logistica della tenuta di Perugia, a Pila. Oggi, la Torre Goretti, è un complesso multifunzionale con **enoteca**, **sale degustazione**, **cucine** e **camere** dove vengono effettuati trattamenti con i prodotti naturali della *Winetherapy SG*, linea di prodotti cosmetici a base di Vino. (www.winetherapy.eu)

A **Montefalco**, invece, la moderna Cantina Goretti chiamata "**Fattoria Le Mura Saracene",** sorta alla fine degli anni '90, è situata tra dolci colline da sempre vocate alla viticoltura. Esempio di come **tradizione** e **innovazione** possano convivere nel rispetto della natura e nell'amore per la terra in una moderna e tecnologica cantina dedicata completamente alla produzione di soli **vini rossi**. La riscoperta del vitigno autoctono e tradizionale, quale il **Sagrantino**, è stato il raggiungimento di un sogno che si è andato ad aggiungere al tipico vino bianco, il **Grechetto**, sapientemente vinificato, a Pila, da decenni. Attualmente l'azienda esporta principalmente in molti **stati europei**, in **USA**, in **Giappone**, in **Corea** e in **Cina**. Il **mercato locale** resta però sempre strategico dato che la Cantina è fornita di un ampio negozio dedicato alla vendita diretta, dove è presente tutta la gamma dei pro-









A breve vedrà la luce una nuova pubblicazione "gastronomica". Ci puoi dire qualche cosa in più?
La cucina è stata fin da giovane una grande passione della Nonna Marcella che da anni si occupa di accogliere in cantina turisti, clienti e amici, questo le ha permesso di diffondere le sue ricette tipiche, tradizionali e locali, abbinandole ai vini delle cantine di famiglia. Avevamo bisogno di uno strumento per poterle comunicare più in dettaglio ed è per questo che negli ultimi anni ci siamo occupati di raccoglierle e trascriverle. Oggi ho deciso di pubblicare il libro che ha un carattere unico: scritto originariamente in italiano è stato poi tradotto in inglese, coreano, giapponese, cinese, russo, e molte altre lingue per un totale di 15. Ora, sono certa che l'enogastronomia umbra è stata resa comprensibile e riproducibile in molte parti del mondo.

dotti e delle diverse annate, oltre che del vino sfuso per l'approvvigionamento quotidiano di vini di qualità per tutta la clientela.

Abbiamo rivolto alcune domande alla Dott.ssa **Sara Goretti,** quarta generazione con la sorella Giulia.

Quali sono i vostri vini?
I nostri vini, partendo sicuramente da L'Arringatore che ci ha reso noti come produttori di un vino rosso superiore, tanto da definirlo, "Super Umbro", ma anche il corposo Sagrantino di Montefalco DOCG e il Montefalco Rosso, oltre che al DOC Grechetto e alla vinificazione in barrique de Il Moggio, allo Chardonnay, al Pinot Grigio, una linea di IGT Umbria, lo Spumante, le Grappe, il Vino liquoroso Il Santo e per finire il Brandy invecchiato 20 anni. I vini delle cantine della mia famiglia sono annoverati da sempre in molte riviste di settore, come: il Gambero Rosso, l'Almanacco del Bere Bene, Slow Wine, Duemilavini, Alles über Wein, i Migliori vini Italiani di Luca Maroni e molte altre.

Quali sono le vostre principali attività oltre, chiaramente, alla produzione di vini?
La Winetherapy SG, linea di prodotti estetici naturali che è iniziato come un hobby, ma che ben presto è diventato una grande soddisfazione personale e una bella collaborazione con mia sorella. Mentre, sempre in cantina, nelle sale dalla torre effettuiamo degustazioni guidate e a tema, con abbinamento enogastronomico dei nostri vini con i prodotti tipici locali tutti fatti in casa dalla Nonna Marcella, ma anche cioccolati, formaggi e salumi.

Progetti per il futuro?
Continuare il nostro lavoro con dedizione e passione, ma soprattutto divertendoci e mettendoci alla prova per raggiungere obiettivi sempre più importanti.

INFO
goretti@vinigoretti.com
www.vinigoretti.com

GIOVANNI RASPINI



Via G. B. Pergolesi, 121/B - San Sisto (PG)
Tel e fax: 075 528.90.58



VENERDÌ 7 DICEMBRE, DALLE ORE 20, ALLA CITTÀ DELLA DOMENICA

CON "LOVE ME DO" DAY A PERUGIA RIVIVONO I BEATLES

Testo Livio Sollo **Brano** Cane e gatto — Zecchino D'Oro

A 50 ANNI DAL PRIMO DISCO, VENGONO CELEBRATI NEL CORSO DI UNA SERATA STRAORDINARIA DAI GRUPPI MUSICALI DELLA PERUGIA CHE FU

Londra - 1962. Quattro ragazzi escono dallo Studio Tre di **Abbey Road,** dopo aver registrato il singolo "**Love me do**". I loro nomi sono **John Lennon**, Paul McCartney, George Harrison e, un ancora 'incerto', Ringo Starr.

50 anni dopo...

Perugia - 2012. I baronetti sono ormai 'la storia' e lo sanno bene i quattro perugini Sergio Piazzoli, Serse Luigetti, Gianni e Bernardo Romizi. Ed ecco l'idea di omaggiare i ragazzi di Liverpool a 50 anni di distanza. Ma se chiamare alcune cover band sembrava scontato, 'rispolverare' i **gruppi della Perugia che fu**, quelli che negli anni 60 ascoltavano e amavano il gruppo che ha segnato la scena musicale, la moda e i costumi di intere generazioni, pareva perfetto.

E allora ecco che venerdì 7 dicembre, alla Città della Domenica, dalle ore 20 andrà in scena una serata imperdibile: "**The Beatles 'love me do day'**", l'omaggio della città di Perugia agli 'scarafaggi'. Protagonisti dell'evento saranno oltre 20 band che hanno costruito la storia musicale perugina e che, grazie alla **MusicalBox Eventi** e **Perugiamusica.com**, si esibiranno sui **tre palchi** ideati per l'occasione. Si andrà dal palco "Real Story", con i gruppi storici riformati, a quello "**Revisited**", con musicisti che interpreteranno con vari generi musicali i Beatles, fino al "**Revolution Young Band**", che vedrà alternare musica garage, rock, punk e rap.

Oltre ai **concerti** e al **dj set**, anche **immagini**, **video**, **record store** e **gadget** in pieno stile beatlesiano. Non mancheranno inoltre parrucchieri che realizzeranno **acconciature anni '60** e il premio miglior vestito uomo e donna "**Beat sixteen**".

A presentare la serata i giornalisti Paola Costantini e Leonardo Malà e l'attore Mauro F. Cardinali.

THE BEATLES "Love me do" day (50)
LA GRANDE FESTA DEI BEATLES

INFO:
Ingresso: 5 euro
Per info: MusicalBox Eventi.
T. 0755056950

Cena-concerto nella "Beatles room" su prenotazione
Per info Città della domenica:
T. 075 5010694
M. 347 6385138
M. 338 9264788

SANMAGNO

CAFFÈ

Buone feste

find us on:

FOLIGNO Via Daniele Manin 22 TEL.0742.352785

Free WIFI

LUNCH

PIZZERIA

TABACCHI

APERITIVO

GELATERIA

PASTICCERIA



design_christian_pinti



FOLIGNO, 8 - 9 DICEMBRE

MADE IN SPITE OF... La rete del saper fare contemporaneo

Testo Livio Sollo **Brano** Miracoli — Cristina Donà

Creatività, abilità manuali, visioni innovative della realtà e valorizzazione di idee e materiali. Sono questi gli ingredienti di **Made in Spite of...**, il primo appuntamento nazionale che raduna in **Umbria** tutti gli appassionati dell'autoproduzione invitati ad esporre e vendere le proprie creazioni, per un trionfo del fatto a mano fantasioso e delle idee mai viste prima. Dall'**editoria** ai **gioielli**, dalla **cartoleria** ai **dischi**, dall'**arredamento** alle **illustrazioni**, il tutto concentrato in una piccolo grande progetto votato alla ricerca di un **legame sincero** fra il **creatore** e il fruitore dell'**oggetto** creato al di fuori dei meccanismi distributivi e produttivi dettati dalle logiche di mercato comuni.

Insomma, se **grande distribuzione**, **prodotti usa e getta**, **shopping mall** e **personalità** di **produttore** e **acquirente scompaiono** in un'indistinta quanto fasulla **standardizzazione**, bisogna correre ai ripari. E quanti, nel classico **gioco della torre**, preferirebbero buttare la **t-shirt** indistinguibile e **stampata a mano** rispetto all'omologa ma **ordinaria magliettina firmata** o liberarsi del gioiello contemporaneo in metallo, cesellato con cura maniacale, piuttosto che i soliti orecchini in oro bianco superomologati? In fondo, basta buttare un occhio alle **realtà metropolitane**, fucine di **nuove tendenze**, per capire che il fenomeno non è proprio di nicchia o, meglio, che sono sempre più le **nicchie di mercato**!

La risposta, stavolta, arriva da un pezzo di **Umbria** che non resta a guardare. Questo infatti lo spirito della due giorni di **Foligno** (8 e 9 dicembre) grazie all'evento ***Made in spite of...*** progetto di **mappatura** e **valorizzazione** dell'*handmade* presente nella **nostra regione** che mette in mostra le esperienze umbre maggiormente qualificate nell'ambito dell'**autoproduzione** insieme a esperienze nazionali e internazionali.



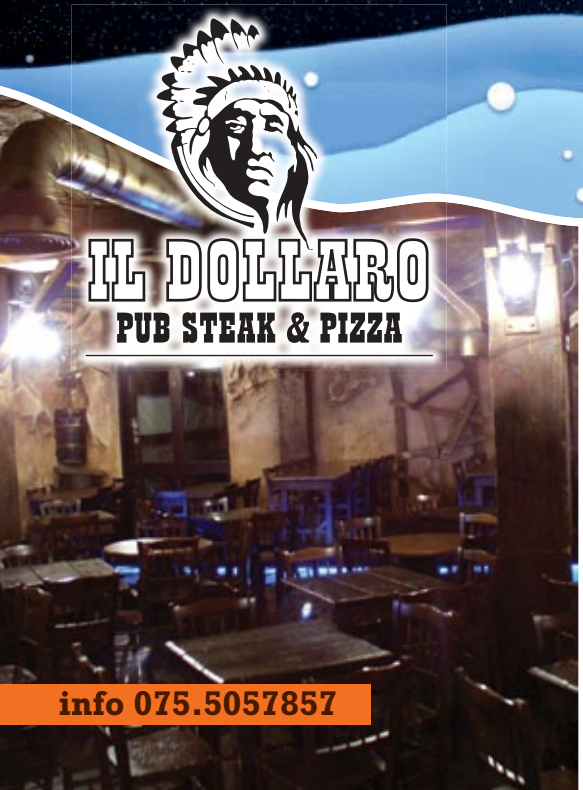
Semiserie
Giovanna Giuliani hand made bags
Cinque più due
Zero fattoriale
Introduce yourself
Spiel Art
Cristiano Giustozzi
Giri da collo
Autoclampe
Opere su carta da indossare
Origine
Incredibile creature
Il mio Cane è un vassoio
Che cerchi
Black vagina records
Muumma
Pianeta 11
Cristiano Giustozzi
Pat Pend
reti:
MISTAKE
RICICLI
LIBER i libri liberi

Un progetto che ci fa scoprire il **patrimonio culturale** del **fatto a mano**, lo straordinario "**saper fare**" umbro e la sperimentazione produttiva che si origina nei suoi intrecci con le passioni del tempo presente.

Made in spite of... è un progetto realizzato da **Semiserie**, laboratorio tipografico di fantasia, in collaborazione con il **Comune di Foligno** e **The Hub Rovereto**.

INFO:
Made in Spite of...
via Ponte San Magno, 5 - Foligno
8-9 dicembre
semiserie@gmail.com
www.semiserie.com

Emoziona il tuo N
in uno dei nostri

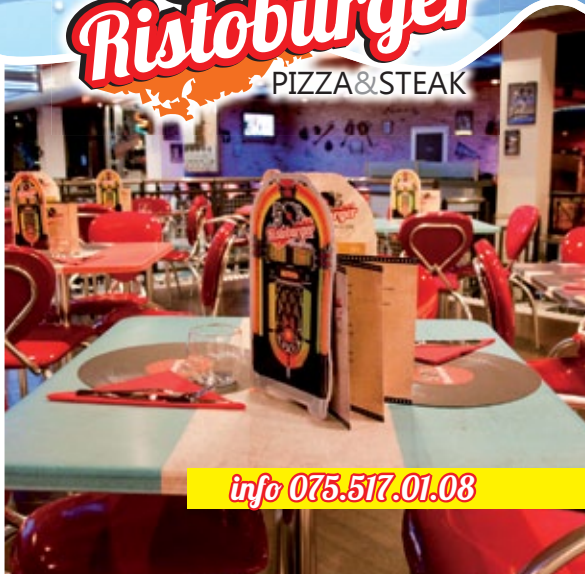




Natale locali



50's Ristoburger
PIZZA&STEAK



info 075.517.01.08

EURO RSCG

www.citroen.it

FAI QUALCOSA DI GRANDIOSO CON L'ELETTRICITÀ.



La foto è inserita a titolo informativo.

NUOVA CITROËN C-ZERO
100% ELETTRICA

Abbiamo fatto felice l'ambiente per fare felice te: è arrivata la nuova Citroën C-Zero con zero grammi di CO_2 emessi quando è in movimento. Citroën C-Zero è una citycar compatta, con 4 posti in soli 3,48 metri, dotata dei più avanzati standard di sicurezza, con 6 airbag e sistema ESP. Un'auto che ti concede il massimo della libertà perché circola senza limitazioni in qualunque zona della città ed è dotata di un sistema di carica rapida che ricarica l'80% delle batterie in soli 30 minuti. Ancora una volta Citroën e il futuro viaggiano nella stessa direzione.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN

CENTRALCAR S.P.A. VIA G. DOTTORI, 62 - S. ANDREA DELLE FRATTE - PERUGIA TEL. 075.5292006 centralcar@centralcar.it



TORNA IL BOOK FOTOGRAFICO DI AMICO PELOSO

AMICI PER SEMPRE 2013

Testo Livio Sollo **Brano** Cane e gatto — Zecchino D'Oro

I COMPAGNI A QUATTRO ZAMPE SCODINZOLANO ANCHE SU INSTAGRAM FRA BOOK FOTOGRAFICI E INIZIATIVE DI BENEFICENZA

Migliori amici dell'uomo e figure eleganti e aggraziate, fedeli compagni di vita e morbidi e caldi compagni per l'inverno. Da qualsiasi punto di vista la vediate, chi ha un cane o un gatto potrà confermarvi l'importanza che gli amici a quattro zampe hanno nella nostra vita.

Per questi e altri motivi l'associazione **Amico Peloso** torna a far abbaiare e miagolare di creatività grandi e piccini con la nuova edizione del book fotografico **Amici per Sempre**. Anche quest'anno l'associazione, nata dalla complicità di un gruppo di appassionati, offre ai padroni la possibilità di vedere il proprio cucciolo sul book realizzato e distribuito in diversi eventi.

Gli interessati potranno partecipare alla selezione fotografica **Amici per Sempre 2013** utilizzando Instagram e caricando le foto direttamente online, selezionando la categoria di riferimento a seconda che si tratti di un cane o di un gatto, per poi inviare i propri dati a **amicipersempre@amicopeloso.it**.



Il book è diviso in **due parti**: la prima includerà le fotografie inviate, sei delle quali verranno premiate da una giuria tecnica che individuerà i tre **IstaBau** e i tre **IstaMiao** più accattivanti; la seconda raccoglierà le **fotografie** di alcune personalità perugine di riferimento in compagnia degli amici a quattro zampe che è possibile adottare a distanza grazie al progetto attivato da **ENPA Perugia**. Per partecipare alla selezione basta un piccolo contributo, che si traduce in una buona azione per tutti i cani e i gatti più sfortunati: i ricavati, infatti, saranno devoluti a sostegno delle realtà che ospitano gli amici pelosi bisognosi di una casa finanziando il progetto **Adotta un Amico**. Insomma, parliamo di un'iniziativa benefica che è anche un'occasione per premiare il lato "artistico" dei compagni di vita a quattro zampe che fanno molto di più che limitarsi a farci compagnia.

INFO:
Amico Peloso
Via dei Priori 14, Perugia
www.amicopeloso.it

Notorious Pub

note di gusto ...



Sempre aperti per le vostre cene anche a Natale

Cenone da Asporto a Capodanno

Notorious Pub Str. Cenerente,C. Umberto , 39/p

http://www.facebook.com/notorioustpub info: 075 69 03 41

APPUNTAMENTO
CON I PROTAGONISTI
DELLA SIR PERUGIA VOLLEY

NEMANJA PETRIC,

il "drago" è pronto a stupire ancora



Nemanja, come hai iniziato a giocare?
Da giovanissimo, a dieci anni. Ho scelto la pallavolo perché mi piaceva, ma uno dei motivi più importanti che mi ha spinto verso questo sport è stata la nostra nazionale per le bellissime partite che vedevo in tv. Ho iniziato a giocare a pallavolo in una squadra nella mia città natale a Prijepolje.

Dallo scorso anno sei a Perugia. Come ti trovi qui in Italia?
È stata una decisione importante per me. Ma anche molto positiva con l'immediata vittoria del campionato di A2. È stato incredibile, un sogno. L'Italia mi piace. Mi sento come se fossi a casa. La gente è cordiale, Perugia è una bellissima città e la società è molto organizzata. Sono davvero soddisfatto.

Lo scorso anno sei stato uno dei protagonisti della promozione. Quest'anno il grande salto in A1: che cosa ti aspetti dalla tua stagione?
La A1 italiana è uno dei migliori campionati del mondo. Era il mio sogno da quando ero piccolo. Spero che giocheremo bene perché abbiamo una buona squadra e crediamo nelle nostre possibilità.

Fai parte, diciamo così, della "colonia serba" della Sir. Quanto è stato importante per te avere in panchina e in campo due campioni del volley serbo come Kovac e Vujevic?
Importantissimo, soprattutto se hai un allenatore e un giocatore del loro livello.

Sei ormai entrato stabilmente nel giro della nazionale serba. Il tuo obiettivo è diventarne un punto di riferimento, come lo sei nella Sir?
È un piacere giocare con la nazionale. Sono felice di questo e spero di avere un ruolo importante in futuro. Il prossimo anno giocheremo i campionati europei e il campionato del mondo e sarà una grande occasione per me.

Ultima domanda: il tuo soprannome a Perugia è drago! Ti senti davvero così quando metti piede in campo?
Mi piace come mi chiamano. E mi sento davvero un drago quando gioco e quando sento i tifosi che gridano il mio soprannome.

Gli appuntamenti di dicembre e gennaio dei Block Devils!

domenica 2 dicembre
Pala Evangelisti di Perugia, ore 18
Sir Safety Perugia - Cmc Ravenna

domenica 16 dicembre
Pala Evangelisti di Perugia, ore 18
Sir Safety Perugia - Bre Banca Lannutti Cuneo

sabato 22 dicembre
Pala Evangelisti di Perugia, ore 18
Sir Safety Perugia - Andreoli Latina

domenica 13 gennaio
Pala Evangelisti di Perugia, ore 18
Sir Safety Perugia - Bcc-Nep Castellana Grotte

domenica 3 febbraio
Pala Evangelisti di Perugia, ore 18
Sir Safety Perugia - Cucine Lube Banca Marche Macerata

Arrivano i MAYAlini!

www.piggy-bank.it





Birra dell'Eremo

Il sapore delle Birre Artigianali umbre.



Castello di Montignano

Una romantica fuga d'amore in una Spa.



Il Birraio

Il Party di Capodanno più esclusivo di Perugia.



Golf Club Perugia

Inizia ad amare un nuovo sport con 3 Lezioni di Golf.



Servizio Fotografico

Shooting fotografico per privati ed aziende.

PIGGY BANK - LE MIGLIORI OFFERTE A PERUGIA

Piggy Bank - Speciale Natale 2012

Corso Vannucci 2/B, Perugia info@piggy-bank.it +39 333.7000.200

SEGUICI SU facebook twitter

PIGGY BANK PERUGIA



Counseling

Il 2013 è l'anno del cambiamento! Fai emergere le tue potenzialità.



Roccafiore Spa

Relax e benessere tra le colline umbre.



Cavitazione

Combatti gli inestetismi della cellulite.



HiTech Christmas

Regalati un Natale tecnologico.



Sbiancamento Dentale

Il tuo sorriso è più importante che mai, prenditene cura.

Scopri tutte le offerte di Dicembre...

Con noi risparmi fino al 70%!

WWW.PIGGY-BANK.IT


ANTHONY CAR PARK

TERNI, 24 GENNAIO - 4 APRILE 2013

VISIONINMUSICA *stagione #13*

Testo Chiara Silvestri **Brano** Farewell My Love — Charles Pasi

Lo scorso anno avevo iniziato l'articolo su **Visioninmusica** 2012, usando come sottotitolo, "Con la musica negli occhi". Oggi, ho pensato che sarebbe stato perfetto anche per introdurre la stagione che sta per partire, perché sfogliando il programma della **nona edizione** - 24 gennaio/4 aprile 2013 - non si può non notare che accanto alla sempre **brillante proposta musicale** c'è dell'altro. Trattasi di un vero e proprio **restyling del logo** e dell'intera **comunicazione grafica**. Una scelta che segue con coerenza i tempi odierni, e che trova nella sperimentazione e nella ricerca legata alla sfera musicale, così come a quella visiva, la vera forza motrice dell'associazione presieduta da **Silvia Alunni**. Una stagione visivamente nuova, dunque, che si accompagna a un programma che, come sempre, non lascia indifferenti per qualità e talento.

Nick The Nightfly "Nice One 5tet" (24 gennaio - ore 21, Auditorium Gazzoli): si intitola "Nice One" l'ultimo album di Nick The Nightfly, e già il titolo la dice lunga su questo disco, che è un inno a tutto ciò per cui vale la pena vivere: dalle grandi emozioni, come l'amore e la musica, ai piccoli piaceri quotidiani, pastasciutta a mezzanotte compresa. Se le atmosfere emotive del disco vivono in perfetto e divertito equilibrio tra spensieratezza e riflessione, le alchimie musicali vanno dal jazz al soul fino al pop raffinato. Scozzese d'origine, Nick vive in Italia dal 1982, dove è stato conosciuto soprattutto grazie al programma radiofonico di nuove musiche e tendenze, che ha introdotto in Italia vent'anni fa e che conduce tutt'ora su Radio Monte Carlo. Affermato cantante, suona la chitarra e compone brani di grande valore artistico, esibendosi in concerto in tutt'Italia con la sua Monte Carlo Nights Orchestra, e in tante occasioni, con ospiti speciali, come l'amica Sarah Jane Morris e Dominic Miller (chitarrista di Sting).

Gabriele Mirabassi & André Mehmari "Miramari" (8 febbraio ore 21, Auditorium Gazzoli): un incontro tra due grandi virtuosi, due artisti che condividono la medesima visione eclettica della musica, che li porta a riscoprire e riscoprirsi insieme nell'universo della musica popolare cameristica del più alto livello, nella quale l'esplorazione estrema e il ricorso a una tecnica erudita, porta alla creazione di sonorità nuove, che si traducono in un discorso sonoro intelligente e sensibile. L'incontro tra Gabriele Mirabassi e André Mehmari nasce da un'affinità musicale e si sviluppa tra le colline umbre e i canali veneziani. Sulle strade della musica è cresciuto Mirabassi, come artista e musicista affermato a livello internazionale, su quelle stesse "onde" ha incontrato Mehmari, per solcare insieme gli stessi mari, per condividere

TORNA L'EVENTO MUSICALE CHE SCALDA L'INVERNO TERNANO, GRAZIE A UN CARTELLONE CHE PROPONE ARTISTI DI ALTO LIVELLO NAZIONALE E INTERNAZIONALE. ANCORA UNA VOLTA CON "LA MUSICA NEGLI OCCHI".

l'universo musicale mediterraneo, intriso di espressività, ma anche di emozionante rigore, improvvisazione e contaminazione.

Anthony Strong "Delovely" (21 febbraio - ore 21, Auditorium Gazzoli): definito come la nuova superstar del jazz inglese, il cantante-pianista Anthony Strong ha segnato il suo arrivo sulla scena jazzistica internazionale con il recente EP "Delovely", che ha raggiunto la prima posizione nella classifica jazz in UK. Ancora studente di piano al famoso Guildhall School of Music di Londra, Anthony era già diventato un musicista turnista molto ricercato, accompagnandosi a talenti come Michael Bolton, Marti Pellow, Beverley Knight e Kyle Eastwood. Insieme alla cantante pop Paloma Faith, al cantante inglese Tony Christie e alla leggenda del jazz Buddy Greco, si è esibito per la trasmissione di fine anno della BBC trasmessa dal Savoy Ballroom di Londra nel 2011. In Europa, ha fatto il suo debutto la scorsa primavera, con concerti eseguiti nel prestigioso Duc Des Lombard di Parigi, ottenendo un tutto esaurito in Germania, al Stuttgart Jazz Festival, e svolgendo una fortunata e seguitissima tournée di festival in Spagna.


FILIPPINI TRIO FACING NORTH



CHARLES PASI



MOUNTAIN MEN

Claudio Filippini Trio with Palle Danielsson & Olavi Louhivuori "Facing North" esclusiva regionale (7 marzo - ore 21, Auditorium Gazzoli): *Facing North* è un incontro di mondi e suggestioni, dove Claudio Filippini incontra due straordinari musicisti, Palle Danielsson e Olavi Louhivuori. Il primo è una vera e propria leggenda del jazz nord europeo, un contrabbassista straordinario che ha segnato un movimento, che oggi lo celebra come uno dei più grandi esponenti in assoluto. Nonostante la giovane età, il batterista Olavi Louhivuori è una delle bandiere del jazz finlandese. Da questo incontro scaturisce un album emozionante, dove le suggestioni nord europee si confondono nel pianismo di Filippini, attraverso composizioni di grande profondità, che danno il giusto riconoscimento al pianista pescarese, anche per il suo talento da compositore.

Charles Pasi "Uncaged" anteprima assoluta (21 marzo - ore 21, Queency Lounge Club): al suo arrivo sulle scene, si è fatto immediatamente notare per la spiccata

CITY VINTAGE

INGRESSO LIBERO

MODA ACCESSORI
MODERNARIATO
AUTO E MOTO D'EPOCA
★AMERICAN★ FOOD APERIVINTAGE
VINILI LIBRI FOTO
make up & hair stylist Profumi
Swing BOOGIE Rock 'n Roll

PALAZZO BRUNETTI CANDIOTTI

FOLIGNO

14 15 16 DICEMBRE 2012

con il patrocinio: Comune di Foligno

organizzazione: anna7poste eventi e comunicazione

in collaborazione

partner: ISTITUTO ITALIANO DESIGN

sponsor: Autocentri Giustozzi FOLIGNO - PERUGIA; LiGÈ parrucchieri

info

☎ 347.4592992 ✉ cityvintage2012@gmail.com CITYVINTAGEPERUGIA

LOSTUDIO8



NICK THE NIGHTFLY



GABRIELE MIRABASSI & ANDRÉ MEHMARI

personalità. L'uscita del suo primo album "Mainly Blue" è stata subito acclamata, portandolo come finalista al premio "International Blues Challenge 2007", che si tiene ogni anno a Memphis (USA). E imponendolo come talentuoso artista di fama internazionale. Per il suo secondo album, *Uncaged*, ha riunito intorno a se alcuni grandi musicisti, tra cui il bassista Jimi Sofo, il chitarrista Jim Grandcamp e il batterista Jon Grandcamp. Ospite d'eccezione il grande sassofonista Archie Shepp che ha dato il suo prezioso contributo a brani come "Farewell my love" e "Better with butter". Il risultato finale è un album capace di creare un insieme di suoni che spaziano dal funk al jazz, dall'hip hop al reggae.

Mountain Men "Hope" anteprima assoluta (4 aprile - ore 21, Auditorium Gazzoli): partendo da Chartreuse Mountains, vicino Grenoble, Mr. Mat e il Mr. Iano fanno ballare il pubblico negli USA, in Turchia, in Quebec, in Croazia, in Svezia, e non solo. In Francia, il successo è davvero spettacolare: vendere più di 15.000 album è oggi un vero e proprio exploit, ma riuscire a farlo senza alcun aiuto da parte dei media è una vera impresa. Una prodezza realizzata grazie al "passaparola" e costruito nei più dei trecento concerti realizzati. Un calore e una passione straordinari che si accompagnano in ogni performance dal vivo, al ritmo e alle emozioni del blues. A Terni, presentano il loro secondo album, Hope, in cui la qualità degli arrangiamenti e la raffinatezza del suono, dà vita a una creazione in cui si esprime il cuore e la testa, un album in cui si può sentire l'anima vera dei due musicisti.

DUE ANTEPRIME ASSOLUTE PER L'ITALIA, CON IL GIOVANE CANTANTE FRANCESE CHARLES PASI E L'ENTUSIASMANTE DUO FRANCO-AUSTRALIANO DEI MOUNTAIN MEN, CHE SI ACCOMPAGNANO A ESCLUSIVE REGIONALI, COME QUELLA CHE PRESENTA UNA DELLE STELLE NASCENTI DELLA MUSICA JAZZ BRITANNICA, ANTHONY STRONG, OLTRE A GRADITI RITORNI CHE VEDRANNO ESIBIRSI SUL PALCO DEL GAZZOLI CLAUDIO FILIPPINI E GABRIELE MIRABASSI. PER INIZIARE CON UN NOME CHE, SIAMO SICURI, NON SFUGGIRÀ A NESSUNO, NICK THE NIGHTFLY

associazione VISIONINMUSICA

INFO:
www.visioninmusica.com
biglietti: www.greenticket.it



TERRE DE LA CVSTODIA®

Azienda Agraria

presenta la linea

Duca Odoardo

Vini dell'Umbria

www.terredelacustodia.it

TERRE DE LA CVSTODIA®

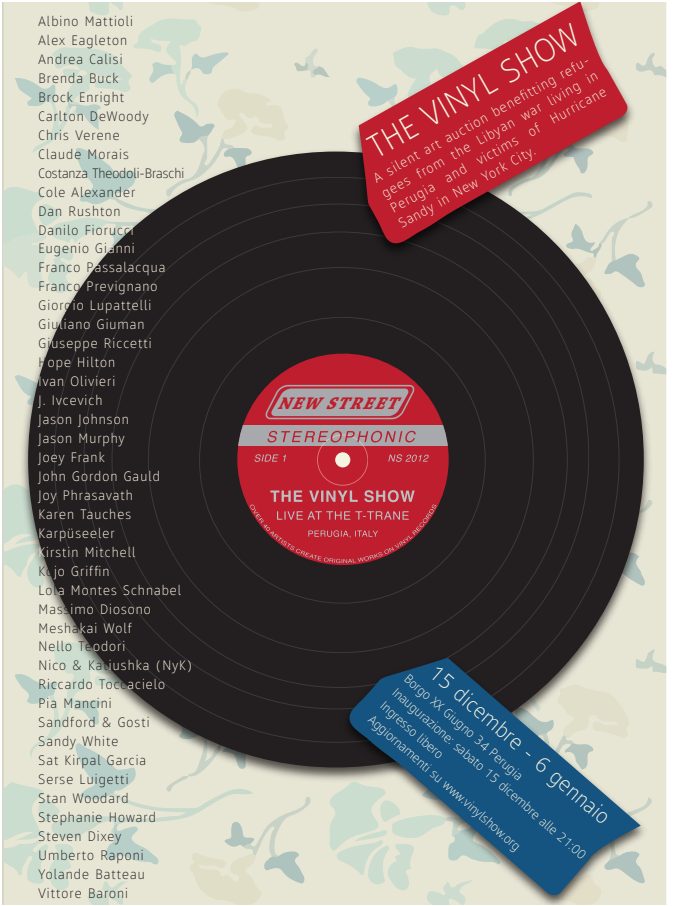
Azienda Agraria

Duca Odoardo

Vini dell'Umbria



Nei migliori supermercati



DAL 15 DICEMBRE AL 23 DICEMBRE
ARTE VISIVA E MUSICA MESSE A CONFRONTO

VINYL SHOW 2012

Testo Rosita Cordasco **Brano** I Put a Spell On You — Nina Simone

DUE LINGUAGGI ARTISTICI FUSI IN UNA "MOSTRA- EVENTO" DAL SAPORE INTERCONTINENTALE E UMANITARIO

Opere visive su vinile in esposizione nel centro storico di Perugia, presso lo spazio di **Borgo XX Giugno 34**.
È questo in sintesi il concetto di **Vinyl Show 2012**, mostra presentata dal locale del Borgobello **T-Trane** e dall'artista statunitense New Street Ghosts aka **Jason Evers Johnson**.
Un evento culturalmente interessante e originale ma non solo, anche **"socialmente responsabile"**. Le opere esposte, realizzate da circa 45 artisti di origine italiana e americana, saranno infatti messe all'**asta (online),** e il ricavato delle vendite verrà devoluto in beneficenza a favore dei **rifugiati della guerra in Libia** e delle **vittime dell'uragano Sandy** che ha travolto New York.

La manifestazione racchiude un nuovo concetto di arte che prende le mosse da un evento di grande successo, di critica e pubblico, tenutosi ad Atlanta tra il 2005 e il 2008, nella città natale dell'artista ideatore dell'evento.

La sua idea di fondo risulta a dir poco innovativa e attuale nel verso senso del termine. Ad essere esposti sono lavori realizzati da artisti in vita che sono all'opera proprio in questi giorni, nel periodo immediatamente antecedente l'apertura della mostra, in programma **dal 15 al 23 dicembre**.





La scelta della location per l'esposizione è caduta, non a caso, su Perugia, città dal ricco patrimonio culturale e dallo spirito dinamico, alimentato dalla giovane popolazione di studenti italiani e stranieri.

I propositi dell'evento sono molteplici. Da una parte è evidente il **desiderio** di instillare una vena di energia nella scena artistica emergente della città e di unire in una sola **manifestazione** artisti visuali da una parte e musicisti dall'altra e metterli così a confronto sotto gli occhi dei veri appassionati di entrambi, per rafforzare sì la popolarità degli artisti che si sono messi in gioco, ma anche per sfidare i linguaggi artistici tradizionali e far tendere verso una riflessione sulle trasformazioni sociali.

D'altra parte, da apprezzare è anche il suo aspetto più sociale e impegnato: i beneficiari dell'iniziativa sono, oltre alle vittime dell'uragano Sandy, i rifugiati della guerra in Libia che alloggiano nella città di Perugia e provincia, che oggi sono supportati e assistiti dall'**ARCI di Perugia** e da **ArciSolidarietà**.

Un motivo in più per esserci quindi, a partire da sabato **15 dicembre**, data prevista per l'**inaugurazione**.

INFO:
Vinyl Show 2012:
Intercontinental Hits
Borgo XX Giugno, 44 - Perugia
muckrakelabs@gmail.com



ORVIETO, 28 DICEMBRE - 1 GENNAIO 2013

UMBRIA JAZZ WINTER *festeggia 20 anni di storia*

Testo Simona Croce **Brano** Be Good — Gregory Porter

BUONA MUSICA, TURISMO E CULTURA. UNA CINQUE GIORNI NEL CUORE DELL'UMBRIA PER FESTEGGIARE UN IMPORTANTE TRAGUARDO



Edizione speciale questa per **Umbria Jazz Winter**. La versione invernale del Festival raggiunge le **venti edizioni**. Un traguardo significativo per una manifestazione che, nata nel **1993**, si è ritagliata uno spazio unico nel panorama dello **spettacolo italiano**, non solo del **jazz**.

Il festival conferma la sua f**ormula consolidata** e di **successo**, incentrata sul connubio tra **turismo** e **spettacolo di qualità**, con il valore aggiunto dell'ospitalità di una delle più belle città dell'**Umbria**, ricca di storia e cultura. Per tacere della buona cucina. A legare questi tratti distintivi della manifestazione brilla il **cartellone** proposto dal direttore artistico **Carlo Pagnotta**.

Molti, infatti, i **nomi importanti** in programma: saranno *artist resident* per i cinque giorni di festival l'eccezionale voce di **Dee Alexander**, apprezzata e conosciuto dal pubblico umbro, **Pedrito Martinez**, scoperto nell'ultima edizione estiva di Umbria Jazz, il supergruppo di **Giovanni Tommaso** con **Pietro Tonolo**, **Flavio Boltro**, **Danilo Rea** e **Roberto Gatto**, presente nella prima edizione del 1993, la musica gospel con il **Nashville Gospel Superchoir** di **Bobby Jones**. Serata conclusiva in collaborazione con Musica Jazz e il "**Top Jazz 2012**", i migliori musicisti vincitori del referendum indetto annualmente dalla più prestigiosa rivista jazz italiana.
Presenza che non ha bisogno di presentazioni quella di **Gino Paoli** che con Danilo Rea sarà a Orvieto il **1 gennaio**.

Esordio a Umbria Jazz, e *resident* per l'intera manifestazione, per quello che la critica americana ha definito il più sensazionale cantante emerso in questi ultimi anni: **Gregory Porter**. Il suo album di debutto, ***Water*** è stato un clamoroso successo di critica e di pubblico, avendo ottenuto una sorprendente *nomination* ai **Grammy** come *Best Jazz Vocal*, una situazione non molto frequente per un album di debutto, rilanciando così la figura del cantante nero, divenuta da alcuni anni una vera rarità nel mondo del jazz.

Nel febbraio 2012 è uscito il nuovo attesissimo album, intitolato *Be Good*, presentato con grande successo al North Sea Jazz festival.
Location d'eccezione anche quest'anno il magnifico **Duomo**, progettato da **Lorenzo Maitani** e realizzato tra il **Trecento** e il **Cinquecento**, farà da cornice nel pomeriggio di

la Farmacia le Fornaci AugurandoVi
un sereno e riposante Natale
Vi comunica che applicherà il 10%
di sconto su tutti i prodotti
della preziosa linea Oro di Spello



FARMACIA LE FORNACI

Via F.lli Briziarelli n°17 - Marsciano
T. 0758749453
farmacialefornaci@gmail.com - www.farmacialefornaci.it
farmacia le fornaci farmacia fornaci





Capodanno alla **Messa della Pace** impreziosita e caratterizzata dalla presenza della **musica gospel**. Espressione e sintesi di culture e religiosità diverse che grazie alla musica si incontrano rendendo indimenticabile l'esperienza.

I **concerti serali** si svolgeranno presso il **Teatro Mancinelli**, inaugurato nel 1886, sintesi dei principali caratteri dell'architettura orvietana, presso il **Palazzo del Popolo**, realizzato in pietra basaltica e tufo, descritto la prima volta nel Duecento, al **Palazzo dei Sette**, eretto a cavallo del Trecento, caratterizzato da volte e archi possenti e affiancato dalla pregevole Torre del Papa, a **Palazzo Soliano**, al cui piano terra si trova il Museo Emilio Greco, con sculture e creazioni grafiche donate alla città dallo stesso.

Tanti i nomi di grido. Da Dee Alexander a Pedrito Martinez, da Gregory Porter alla straordinaria coppia Gino Paoli - Danilo Rea

Suggestivi anche la **Sala del Carmine**, ex chiesa del 1300 facente parte del più vasto complesso del Carmine che comprendeva anche un convento, e il **Ristorante San Francesco**, situato in un edificio che ospitò nel 1200 un convento francescano, *location* del gran cenone di fine anno la notte del **31 dicembre** a suon di jazz e sede ideale dei *jazz lunch* e *dinner*.

NUOVA RENAULT CLIO.
DA SEMPRE, **LA PASSIONE**
HA UN COLORE. DA OGGI,
HA ANCHE UNA FORMA.



DA 199 € AL MESE *

www.renault.it

RENAULT QUALITY MADE

NUOVA RENAULT CLIO.

LA PRIMA VOLTA CHE LA VEDI NON LA SCORDI PIÙ.

- Nuovi motori Energy TCe 90CV e Energy dCi 90CV
- 100% personalizzabile
- Touch screen multimedia con navigatore

TAN 6,99%
TAEG 9,24%

* Esempio di finanziamento Renault Nuova Clio su Nuova Clio Wave 1.2 75CV 5p: anticipo € 1.150, importo totale del credito € 9.800; 36 rate da € 199,11 comprensive, in caso di adesione, di Finanziamento Protetto e Pack Service a € 349 che comprende 2 anni di Assicurazione Furto & Incendio. Importo totale dovuto dal consumatore € 12.298; TAN 6,99% (tasso fisso); TAEG 9,24%; Valore Futuro Garantito € 5.130 (rata finale); spese istruttoria pratica € 300 + imposta di bollo a misura di legge; spese di gestione pratica e incasso mensili € 3. Salvo approvazione FINRENAULT. Informazioni europee di base sul credito ai consumatori disponibili presso i punti vendita della Rete Renault convenzionati FINRENAULT e sul sito www.finren.it; messaggio pubblicitario con finalità promozionale. È una nostra offerta valida fino al 31/12/2012. L'offerta è valida in caso di ritiro di un usato con immatricolazione antecedente al 31/12/2002 o di rottamazione e di proprietà del cliente da almeno 6 mesi. Foto non rappresentativa del prodotto.

Emissioni CO_2: 127 g/km. Consumi ciclo misto: 5,5 l/100 km. Emissioni e consumi omologati.

Renault sceglie elf

RENAULT

RENAULT Z.E.

CONCESSIONARIA RENAULT CECCONI AUTO
RENAULT IN UMBRIA, NATURALMENTE IN EVOLUZIONE.

VIA SETTEVALLI, 241 – PERUGIA – TEL 075.505.14.52

UJW#20: IL PROGRAMMA SELEZIONATO DA PM







Venerdì 28 Dicembre

Ore 21.00 - Teatro Mancinelli
Dee Alexander & Evolution Ensemble
feat. ***Tomeka Reid***
Guest Star ***Nicole Mitchell***
Gregory Porter Septet

'Round Midnight - Palazzo del Popolo - Sala Expo
Giovanni Tommasi Reunion Quartet
feat. ***Pietro Tonolo, Flavio Boltro, Danilo Rea & Roberto Gatto***

'Round Midnight - Ristorante Al San Francesco
Gary Brown & Feelings

Palazzo Dei Sette - Meeting Point
Ore 22.00
Gegè Telesforo Nu Joy Band
Ore 01.00
The Pedrito Martinez Group

Sabato 29 Dicembre

Ore 11.00 - Centro Storico
Funk Off - Street Parade

Ore 15.00 - Palazzo del Popolo Sala Expo
Quintorigo plays Jimi Hendrix
Special Guest ***Eric Mingus***

Ore 21.00 - Teatro Mancinelli
Paula Morelenbaum Cello Samba Trio
Special Guest ***Jaques Morelenbaum***
Kurt Elling

Palazzo Dei Sette - Meeting Point
Ore 22.00
Four Vegas
Ore 01.00
Rimbamband

Domenica 30 Dicembre

Ore 12.00 - Museo Emilio Greco
Giovanni Guidi Trio
feat. ***Thomas Morgan, Joao Lobo***

Ore 17.00 - Sala Del Carmine
Jonathan Batiste
Giampaolo Arcolese Quintet
con ***Paola Massera***

Ore 21.00 - Ristorante Al San Francesco
Gary Brown & Feelings

'Round Midnight - Palazzo del Popolo - Sala Expo
Giovanni Tommasi Reunion Quartet
feat. ***Pietro Tonolo, Flavio Boltro, Danilo Rea & Roberto Gatto***

'Round Midnight - Ristorante Al San Francesco
The Pedrito Martinez Group

Lunedì 31 Dicembre

Ore 12.00 - Palazzo del Popolo Sala dei '400
Dr. Bobby Jones & The Nashville Gospel Superchoir

Ore 18.00 - Palazzo del Popolo Sala Expo
Quintorigo plays Jimi Hendrix
Special Guest ***Eric Mingus***

Ore 23.00 - Palazzo del Popolo Sala Expo
Happy New Year
Funk Off On Stage
The Pedrito Martinez Group

Martedì 1 Gennaio

Ore 16.00 - Teatro Mancinelli
Gino Paoli & Danilo Rea

Ore 18.00 - Palazzo Del Popolo Sala Expo
Kurt Elling

Ore 21.30 - Teatro Mancinelli
Top Jazz 2012

Per il programma completo: www.umbriajazz.com

A NATALE
fioccano gli
SCONTI da

KING
Sport & Style

per tutto il mese
DI DICEMBRE

COLLESTRADA
CUORE COMMERCIALE DELL'UMBRIA

su MIGLIAIA di ARTICOLI

SCONTI immediati

20%

30%

SU TUTTO IL RESTO:

ACQUISTANDO 2 ARTICOLI SCONTO DEL

20%

SUL PREZZO INFERIORE


ARTEGRAF
Grafica&Stampa
Litoart
LITOGRAFIA
Merry Christmas
and happy New Year
info@artegrafstampa.it
T. 075 851 1141
info@litoartstampa.com
T. 075 851 2103

creativity
beyond the end of the world

gusto®

pubblicità . art direction . web&digital . video . social marketing
www.studiogusto.com

facebook.com/gustoids twitter.com/gustoids







il BACIO

.....

Il ristorante pizzeria di corso Vannucci
augura a tutti un buon Natale
e vi aspetta per festeggiare insieme con la cucina e la pizza
che avete sempre amato.

.....

via Boncampi (corso Vannucci), 6
Perugia T. 075 5720909

UN TUFFO NEL "DIETRO LE QUINTE" DELLA REDAZIONE DI PIACERE MAGAZINE

GIORNALISTI... PER UN GIORNO

Testo Luca Benedetti **Brano** Un lavoro che mi piace — Gatto Panceri

IL VIA ALLA PRIMA EDIZIONE DI "SCIENCE...OFF LIMITS": CURIOSITÀ, CULTURA E...AL LAVORO!

Parola d'ordine: "superare i limiti della conoscenza". Il ***POST*** *propone un'originale iniziativa culturale e lavorativa -* ***Science...OFF LIMITS*** *- per ragazzi dagli 11 ai 19 anni, proiettandoli nel "dietro le quinte" di numerose realtà lavorative. Qui nella redazione di Piacere Magazine, questi ragazzi hanno potuto scoprire ciò che accade in fase di "produzione", affiancandoci nel nostro "tran-tran" quotidiano... Con tanto di articolo finale che pubblichiamo integralmente.*

NATALE CON LA CRISI, MA NON IN CRISI!

Alle porte di dicembre la testa della gente va a un unico pensiero: il Natale. E questo, ovviamente, è accompagnato da ciò che più ha dominato la vita degli italiani negli ultimi quattro anni (in particolar modo l'ultimo): la crisi. Come si troveranno le persone ad affrontare il Natale 2012? Riusciranno a passare un periodo natalizio sereno nonostante tutto?

Attraverso un piccolo sondaggio nella città di Perugia è stato possibile farsi un'idea dell'opinione pubblica al riguardo. Esiste una minoranza della popolazione perugina che non si sente intimorita dalla crisi, poiché questa non ha modificato più di tanto il proprio stile di vita.

C'è poi, invece, una maggioranza rappresentata da tutte quelle persone che in seguito alla crisi hanno riscontrato grossi problemi economici: persone a cui sono stati ridotti gli stipendi, che riescono a stento ad arrivare a fine mese, o peggio ancora, sono finiti in cassa integrazione e genitori che per la felicità dei propri bambini si indebitano.

Queste persone si trovano ad affrontare il periodo natalizio con più timore e preoccupazione, ma non intendono certo rinunciare a un Natale sereno.

La gente si è sempre adattata a qualsiasi tipo di situazione in questi ultimi anni e, probabilmente, ci riuscirà anche questa volta cosicchè le figure festive come Babbo Natale non vadano in pensione prima del tempo.

Non si potrà pretendere ovviamente di spendere cifre esorbitanti: ci si dovrà accontentare di passare le feste natalizie a Perugia in famiglia anziché andare in qualche costoso locale fuori regione. Dovrà magari moderare la spesa per la cena della vigilia e il pranzo di Natale, ma (seppure in tono minore) sempre cena e pranzo saranno! D'altronde le famose lenticchie, che non possono assolutamente mancare in questa occasione. Un'idea potrebbe essere il pollo al posto del pesce e poi, come dice una nostra cara amica, "bastano i tortellini col brodo e l'insalata e se sta come 'n picchio!".

Anche per quanto riguarda i regali ci si dovrà abituare: meno regali e un'estenuante ricerca dei prezzi più gentili. In fin dei conti il significato del Natale non si basa sul consumismo su cui è imperniata la nostra società, ma sul valore della condivisione e del piacere di ritrovarsi insieme...

di **Vincenzo Del Papato** e **Alessia Sedja** (Scuola Giordano Bruno, Perugia)


Il Ristorante
La Taverna
vi augura
buone feste
Via delle Streghe - Perugia
T: 075 5724128

Giulia 18
@Velvet

Perugia















Il Primosole

Centro di Estetica e Solarium
Via Bonazzi,24 - Tel. 075 5732061

Australian Gold

ilprimosole.estetica

Dermal Institute™
U.S.A. 1996

PROFESSIONAILS
HAND AND BODY CARE PRODUCTS

Pascal
FIRENZE

overplace

Dai il benvenuto al nuovo anno!
Dì addio per sempre ai peli superflui

TwitAndShout Live
IMMaginario 3.0
110 Cafè

Perugia








Birra Show
Umbriafiere
Bastia Umbra

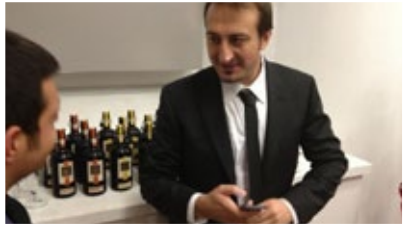
Perugia












Capodanno al ...

Castello di Rosciano

info eventi: 3473516247
prenotazione capodanno: 3332476318
www.castellodirosciano.com
mail: info@castellodirosciano.com
www.facebook.com/castellodirosciano

Aperitivo di benvenuto

Girotondo di salmone ai due colori
Polipo e melograno su canestrino di pane
Carpaccio di anatra con misticanza agli agrumi
Zuppetta di Moscardini con crostone all' olio nuovo
Fagottini di pasta filo con funghi prataioli
e sbriciolata di Cinta

Tagliolini all'erbetta con
barbozzo croccante e tartufo di Norcia

Tortelli di melanzane e scamorza
saltati alla crema di Datterino

Corona di Tacchinella alle castagne e erbette aromatiche
Tortino di verdure

Reale brasato al rosso di Torgiano con verdure mignon

Cup-cake glassato e mousse ai frutti rossi
Frutta esotica

Prosecco Valdobbiadene -Mionetto
Costellato - Terre Margaritelli
Rubesco - Cantine Lungarotti
Asti Martini dolce e secco

---

open bar e musica 60 70 80 tutta la notte

IL NOROSCOPO

Perché farvi credere che andrà tutto bene quando invece potrebbe andare malissimo?

*illustrazioni di Sara Belia

dicembre gennaio

IL SEGNO DEL MESE



DI LEONE PANOFSKY

Sagittario

Esiste un segreto per andare d'accordo con le donne: avere torto.

Ariete
Nessuna forma di maturità potrà mai farti reprimere l'impulso di dare un calcio a un pallone, quando incontri dei bambini che giocano per strada.

Toro
Consiglio per chi vive storie a distanza. L'amore non va calcolato in chilometri. Va calcolato in battiti.

Gemelli
Non tutto è perduto. Pensate a chi sta peggio di voi. I tifosi del Milan, per esempio...

Cancro
La ricerca fa passi da gigante. E prima o poi vi debellerà.

Leone
Vero, in vista del Natale dovrete stare attenti alla dieta. Ma andare da McDonald's per un'insalata è come andare da una prostituta per un abbraccio.

Vergine
Inizia a tenere a distanza gli amici che non reggono l'alcol. O ti faranno cadere a terra quando cercheranno di trascinarti, privo di sensi, fuori dal bar.

Bilancia
Attenzione, pare che nel decreto anticorruzione, per evitare il magna magna, sia anche passato il reato di falso in bilancia. Occhi aperti!

Scorpione
Tenete a bada l'istinto. Se qualcuno vi offrirà un bacio, prima di morderlo leggete almeno il bigliettino.

Capricorno
È tempo di chiarimenti. Il vostro partner vi accuserà di essere immaturi. Ma cercate di non cadere nella trappola. Ed evitate di regalargli il didò.

Acquario
Cercate di dimagrire. Perché ora che accorpano le province, se vi diranno che avete un culo che fa provincia, la cosa sarà molto più offensiva.

Pesci
Pensate a chi sta peggio di voi. I pinguini, per esempio. Che anche dopo una litigata furibonda, quando fanno per andarsene infuriati, continuano a risultare buffi.

MERCOLEDÌ 5

Frantoi Aperti
Magione

Expo Regalo
Bastia Umbra

Occidente Solitario
Di Martin McDonagh
Terni, Teatro Secci

Otello
di William Shakespeare
Gubbio, Teatro Comunale - ore 21.00

Oscura immensità
di Massimo Carlotto
Solomeo, Teatro Cucinelli - ore 21.00

GIOVEDÌ 6

Frantoi Aperti
Magione



Expo Regalo
Bastia Umbra

La Magia Del Natale ad Assisi
Assisi

Orvieto Food Festival
Orvieto

VENERDÌ 7

Young Jazz Countdown
Foligno

Frantoi Aperti
Magione

Festa Medievale di San Nicola
Narni

Expo Regalo
Bastia Umbra

La Magia Del Natale ad Assisi
Assisi

L'oro di Spello
Spello

Orvieto Food Festival
Orvieto

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Calore
di Enzo Cosimi
Perugia, Teatro Brecht - ore 21.15

Il piccolo principe
di Fabrizio Gifuni e Sonia Bergamasco
Assisi, Piccolo Teatro degli Instabili
ore 21.30

Awesome Tapes From Africa
Perugia, Loop Cafè - ore 23.00

SABATO 8



Frantoi Aperti
Magione

Festa Medievale Di San Nicola
Narni

Expo Regalo
Bastia Umbra

La Magia Del Natale ad Assisi
Assisi

L'oro di Spello
Spello



Le vie del Presepe
Gubbio

Orvieto Food Festival
Orvieto

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Hermans Festival
con Norberto Broggini
Collescipoli, Collegiata di S. Maria M.

Young Jazz Museum
Trevi - Complesso Museale
San Francesco

Love Yourself First
Perugia, Loop Cafè - ore 23.00

DOMENICA 9

Frantoi Aperti
Magione

Festa Medievale Di San Nicola
Narni

Expo Regalo
Bastia Umbra

La Magia Del Natale ad Assisi
Assisi

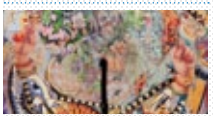
L'oro di Spello
Spello, centro storico

Mercatino dell'antico
Spoleto, centro storico

L'Albero di Natale più grande del mondo
Gubbio

MOSTRE

VINYL SHOW 2012



15 - 23 dicembre
Perugia, Borgo XX giugno, 44

PRIMO ALFABETO



22 dicembre - 6 aprile
Montefalco, Palazzo Bontadosi Art Gallery

STRUMENTI DI TORTURA



fino al 30 Dicembre
Nocera Umbra, Torre civica

MONTE VIBIANO SCULTURA



fino al 31 dicembre
Monte Vibiano Vecchio, Villa Cesari Tiberi

L'oro di Spello
Spello

Le vie del Presepe
Gubbio

Orvieto Food Festival
Orvieto

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Young Jazz Museum
Amelia, Museo Archeologico e Pinacoteca



Accademia Perduta
Il bosco delle storie
Perugia, Teatro Brecht, ore 17.00

Amici della Musica
Aronowitz Ensemble
Perugia, Sala dei Notari - ore 17.30

Far finta di essere G...
Omaggio a Giorgio Gaber e Sandro Luporini
Panicale, Teatro Caporali - ore 21.00

My Fairlady
di Peep Arrow Entertainment e Il Sistina
Assisi, Teatro Lyrick - ore 21.15

Mr. Mojo Rising 1971/2011
The Soul Sailor Sings The Doors
Perugia, Loop Cafè - ore 23.00

LUNEDÌ 10

Mercatino di Natale
Spello

L'oro di Spello
Spello

Le vie del Presepe
Gubbio

Rocca di luce
Narni

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

MARTEDÌ 11

Mercatino di Natale
Spello

Rocca di luce
Narni

L'infinito
di Tiziano Scarpa
Terni, Teatro Secci - ore 21.00



"Rebetiko Tour"
Vinicio Capossela
Perugia, Città della Domenica ore 21.30

MERCOLEDÌ 12

Re Lear
Di William Shakespeare
Perugia, Teatro Morlacchi

Novantadue Falcone e Borsellino 20 anni dopo
Città di Castello, Teatro degli Illuminati

Deutschland 2000 "Graffiti, Calcio e Kebab"
Perugia, P.zza Raffaello, Istituto Tedesco

L'infinito
di Tiziano Scarpa
Terni, Teatro Secci - ore 21.00

GIOVEDÌ 13

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Mestierarti
Todi, Giardini Oberdan

L'infinito
di Tiziano Scarpa
Terni, Teatro Secci - ore 21.00

Re Lear
Di William Shakespeare
Perugia, Teatro Morlacchi - ore 21.00

VENERDÌ 14

Re Lear
Di William Shakespeare
Perugia, Teatro Morlacchi

Luigi Piovano, violoncello
Antonio Pappano, pianoforte
Perugia, Sala dei Notari

Mestierarti
Todi, Giardini Oberdan

SABATO 15

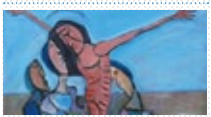
La Leggenda Del Grande Inquisitore
Di Dostoevskij
Spoleto, Teatro Nuovo Gian Carlo Menotti

Re Lear
Di William Shakespeare
Perugia, Teatro Morlacchi

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

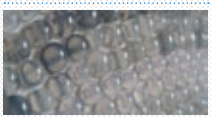
MOSTRE

RENZO SCOPA. NEL SEGNO DEL SACRO



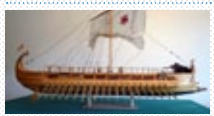
fino al 6 gennaio
Assisi, Galleria d'Arte Contemporanea

IMPERMANENTE8. MICROSCOPIE



fino al 6 gennaio
Perugia, ArtStyle Gallery

LE NAVI A REMI DEL MEDITERRANEO NELL'ANTICHITÀ



fino al 6 gennaio
Perugia, Museo archeologico nazionale dell'Umbria

DAL VISIBILE ALL'INDICIBILE



fino al 6 gennaio
Foligno, Palazzo Trinci

Mestierarti
Todi, Giardini Oberdan

Young Jazz Museum
Montone - Museo Civico
di San Francesco

Amici della Musica
Perugia, Sala dei Notari - ore 20.30

Long Form Di Improvvisazione Teatrale - Bistrot
Perugia, Teatro dell'Equilibrio - ore 21.00

L'esame
Di Giampiero Frondini
Magione, Teatro Mengoni - ore 21.00

Qui città di M
di Piero Colaprico
Spello, Teatro Subasio
ore 21.15



Vernon Sèlavy
Perugia, Loop Cafè - ore 23.00

DOMENICA 16

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Retrò, mostra di antiquariato e collezionismo
Città di Castello

Mestierarti
Todi, Giardini Oberdan

Young Jazz Museum
Montefalco, Complesso Museale
di San Francesco

Re Lear
Di William Shakespeare
Perugia, Teatro Morlacchi - ore 17.00

Immagini nell'acqua
con Sofia Cabruja Carlos Lama
Terni, Auditorium Gazzoli - ore 17.30

Waking Life
Perugia, Loop Cafè - ore 23.00

LUNEDÌ 17

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Musica Da Cucina
Perugia, Loop Cafè - ore 23.00

MARTEDÌ 18

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

MERCOLEDÌ 19

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Patrice Chereau legge "Coma"
di Pierre Guyotat
Solomeo, Teatro Cucinelli,
ore 21.00



GIOVEDÌ 20

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Giovanni Guidi Trio
di Giovanni Guidi, Francesco Ponticelli, Enrico Morello
Assisi, Piccolo Teatro degli Instabili
ore 21.30

VENERDÌ 21

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Amici della Musica - Concerto di Natale
Perugia, Basilica di San Pietro - ore 20.30

The Harlem Gospel Choir
Perugia, Auditorium Hotel Giò Jazz ore 21.30

Facciamoci tutti gli auguri al Loop
Perugia, Loop Cafè - ore 22.00

SABATO 22

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Young Jazz Museum
Cascia - Museo Comunale
di Palazzo Santi

DOMENICA 23

Natale alla Rocca e Villaggio Santa Claus
Perugia, Rocca Paolina

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

LUNEDÌ 24

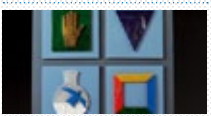
Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepe vivente
Montecchio

Presepi d'Italia
Massa Martana

MOSTRE

LIBRO D'ARTISTA



fino al 10 gennaio
Perugia, T.A.C. Arte Contemporanea

SIC ET SIMPLICITER



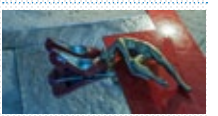
fino al 12 gennaio
Perugia, Galleria d'Arte Artemisia

PROSPERO ANDREANI IN MOSTRA



fino al 23 gennaio
Perugia, L'Officina, Borgo XX Giugno

LABIRINTI: VETTOR PISANI IN MOSTRA



fino al 27 gennaio
Spoleto, Palazzo Collicola

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

Hermans Festival
con Giovanni Maria Perrucci
Collescipoli, Collegiata di S. Maria M.
ore 22.30

MARTEDÌ 25

Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepi d'Italia
Massa Martana

Presepe Monumentale
Città della Pieve, Palazzo della Corgna

Babbo Natale scende in canoa
Città di castello

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

MERCOLEDÌ 26

Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepi d'Italia
Massa Martana

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

Presepe vivente
Montecchio

I tre porcellini
di Maurizio Bercini
Perugia, Teatro Bertolt Brecht, ore 17.00

GIOVEDÌ 27

Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepi d'Italia
Massa Martana

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

VENERDÌ 28

Umbria Jazz Winter
Orvieto

Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepi d'Italia
Massa Martana

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

Fiera degli innocenti
Sellano

SABATO 29



Umbria Jazz Winter
Orvieto

Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepi d'Italia
Massa Martana

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

Concerto di fisarmonica
Montone, Teatro San Fedele Montone

Christmas Carols
Coro Canticum Novum
Solomeo, Teatro Cucinelli - ore 21.00

DOMENICA 30

Umbria Jazz Winter
Orvieto

Umbria Gospel Festival
Trasimeno

Presepi d'Italia
Massa Martana

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

Presepe vivente
Montecchio

Christmas Carols
Coro Canticum Novum
Solomeo, Teatro Cucinelli - ore 18.00

LUNEDÌ 31

Umbria Jazz Winter
Orvieto

Umbria Gospel Festival
Trasimeno



Capodanno in piazza
Perugia, centro storico

Presepe nel pozzo
Orvieto, Pozzo della Cava

Presepi d'Italia
Massa Martana

MOSTRE

ARTE NATURA SPAZIO URBANO



fino al 23 febbraio
Trevi, Palazzo Lucarini
Contemporary

L'ARIA SI VESTE DI LUCE



fino al 17 marzo
Trevi, Complesso museale
San Francesco

IL FIORE DEI TEMPI



fino al 2 maggio
Torgiano, Museo del Vino
Torgiano

Comune di Perugia
perugiassisi 2019
CAPITALE EUROPEA DELLA CULTURA · CITTÀ CANDIDATA · EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE · CANDIDATE CITY

dicembre duemiladodici

viva Perugia

what where when www.comune.perugia.it

Anno XXII Numero 12 • Euro 1,00



PERNATALE PERTE PERUGIA

Programma eventi
dal 23 novembre 2012
al 6 gennaio 2013
www.comune.perugia.it



COMMUNICATION DESIGN: grapparelli&co

Comune di Perugia
perugiassisi 2019

Perugia
ENJOY

SPONSOR

coop Centro Italia
PICCINI
Unipol assicoop
Agenzia di Perugia

Tutti i mesi in edicola a € 1,00

All'interno

- *Agenda degli eventi*
- *Mostre*
- *Spazio bambini*
- *Biblioteche*
- *Musei e raccolte d'arte*
- *Curiosando giovani*
- *Informazioni eno-gastronomiche*
- *Servizi di pubblica utilità*
- *Muoversi in Città, IAT (Ufficio Informazione e Accoglienza Turistica)*
- *Guide turistiche*
- *Farmacie*
- *Distributori carburanti*
- *Aeroporto e viaggi bus*
- *Numeri utili*

Musica

1 GENNAIO **Umbria Jazz Winter** - Orvieto

12 GENNAIO **Young Jazz Museum** - Bevagna, Museo Civico

13 GENNAIO **Young Jazz Museum** - Umbertide, Museo Comunale di Santa Croce

19 GENNAIO **Young Jazz Museum** - Deruta, Museo Regionale della Ceramica

20 GENNAIO **Young Jazz Museum** - Spello - Pinacoteca Comunale

Teatro/Danza

10 GENNAIO **The Country di Martin Crimp** - Gubbio, Teatro Comunale

12 GENNAIO **In Utero** - Panicale, Teatro Caporale

13 GENNAIO **Tango, Los Hermanos Macana** - Solomeo, Teatro Cucinelli

17 GENNAIO **Enrico Brignano in "Tutto Suo Padre...e Perugia"** - Perugia, Palaevangelisti

17 GENNAIO **Il Libro Cuore E Altre Storie** - Marsciano, Teatro Concordia

18 – 19 GENNAIO **Dervish di Ziya Azazi** - Terni, Teatro Secci

18 GENNAIO **Traviata** - Magione, Teatro Mengoni

24, 26 E 30 GENNAIO **3 Famiglie di Israel Horovitz** - Narni, Teatro Comunale Giuseppe Manini

26 - 27 GENNAIO **W Zorro, Il Musical** - Assisi, Teatro Lyrick

26 GENNAIO **La Fine Di Shavuoth** - Panicale, Teatro Caporale

26 GENNAIO **Siamosolonoi** - Todi, Teatro Comunale

26 GENNAIO **La Vedova Socrate con Franca Valeri** - Spoleto, Teatro Caio Melisso

30 GENNAIO **Ben Hur Una storia di ordinaria periferia** - Magione, Teatro Mengoni

30 GENNAIO **Oblivion Show 2.0 Il Sussidiario di Davide Calabrese e Lorenzo Scuda** - Perugia, Teatro Morlacchi

Eventi

1 GENNAIO **Capodanno in piazza** - Assisi

1-5 GENNAIO **C'era una volta a Natale** - Montefalco

1-8 GENNAIO **Natale a San Pietro** - Perugia

1- 9 GENNAIO **Abero di Gubbio** - Gubbio

1- 9 GENNAIO **Greccio, notte di Natale 1223, il presepe vivente di San Francesco** - Assisi

6 GENNAIO **La Befana Vien Dal Cielo** - Rivotorto

24 GENNAIO **Festa di san Feliciano** - Foligno



ARNALDO·CAPRAI

Viticoltore in Montefalco

Buone Feste



European Winery of the Year

Cantina Arnaldo Caprai

Loc. Torre, Montefalco (Pg) Umbria IT - +39(0)742 378802 - info@arnaldocaprai.it
www.arnaldocaprai.it facebook.com/cantinacaprai twitter.com/Arnaldocaprai


25
ARNALDO-CAPRAI
CAPRAI

XMAS' VOUCHER

Scalda il Natale delle persone che ami con un regalo da sogno

NUN CHRISTMAS FOR TWO:
Percorso Nun +
Aperitivo degustazione

NUN JINGLE BELLS:
Percorso Nun +
Massaggio viso "petali di rosa" +
Centrifugato di frutta e verdura

NUN CHRISTMAS GIFT:
Percorso Nun + Savonnage +
Short massage con olio di arancio

PERCORSO NUN:

Ingresso al Percorso Nun:
Tepidario, Caldario, Sudatorio, Frigidario; piscina riscaldata con differenti getti di acqua per vari tipi di idroterapia; idromassaggio; sala relax e tisaneria.

PERCORSO+MASSAGGIO:

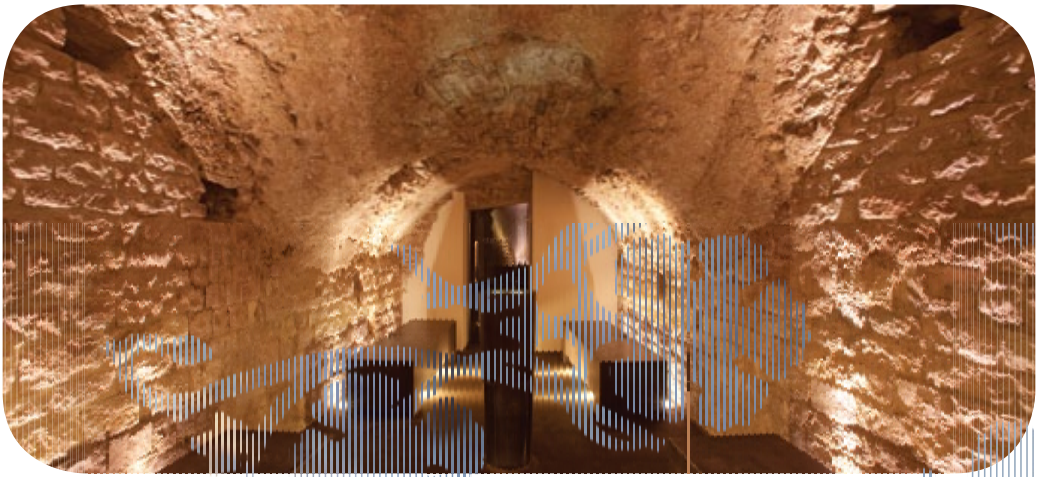
Percorso Nun +
Massaggio Nun

Percorso Nun +
Massaggio Ayurvedico

Percorso Nun +
Stone Therapy

Percorso Nun +
Trattamento anti-fatigue viso, collo e decolleté

Percorso Nun +
Massaggio al cuoio capelluto con olio di Ylang-Ylang



LEI & LUI:

per Lei
Massaggio viso all'olio di rosa canina (25') + Tisana alla rosa canina

per Lui
Massaggio viso al burro di palma e olio di jojoba + Tisana alla rosa canina

NUN ANTISTRESS:

- Massaggio gambe contro gli inestetismi della cellulite con olio essenziale di finocchio, rosmarino ed arancia + Tisana detossinante
- Massaggio occhi stanchi con maschera all'acido ialuronico
- Trattamento rassodante seno e decolleté a base di zenzero, equiseto, fieno greco, finocchio

PER INFORMAZIONI E ACQUISTI:
T. 075 8155150
T. 075 8155153
WWW.NUNASSISI.COM

NUN *****
ASSISI RELAIS & SPA MUSEUM



Golf. Das Auto.

Scoprila nelle Concessionarie Volkswagen
e su www.nuova-golf.it

Nuova Golf. Ancora da 17.800 euro.

Das Auto.

Autocentri Giustozzi

PERUGIA Via Settevalli, 235 - Tel. 075.506321
FOLIGNO Viale Firenze, 79 | Via Morettini, Loc. Paciana - Tel. 0742.31882
www.giustozziauto.com

Prezzo riferito a Golf 1.2 TSI Trendline BlueMotion Technology 77 kW/105 CV (IPT escl.). La vettura raffigurata è puramente indicativa.
Valori massimi: consumo di carburante, ciclo comb. 5,0 l/100 km - CO_2 121 g/km.